

OL5, 1A1x  
15534



OL5, 1A1x 3634

155D4

Mallikarjun Shastri

Ramavansarsangraha

3634

● ● ● ● ●

**Please return this volume on or before the date last stamped  
Overdue volume will be charged 1/- per day.**

[illegible]







सप्तसाहेब मळप्पा बसप्पा वारद यांच्या उदार आश्रयाखाली  
प्रसिद्ध होणारी वीरशैवलिंगिब्राह्मणधर्मग्रंथमाला..

ग्रंथ १२ वा  
(अम्पयदीक्षितकृत.)  
रामायणसारसंग्रह..

ह्या  
(महाराष्ट्रतात्पर्यासह)  
वेदमूर्ति मणूरमठाध्यक्ष  
**मल्लिकार्जुनशास्त्री**

यांनी  
सोलापूर येथे  
श्री सिद्धेश्वर छापखान्यांत छापवून प्रसिद्ध केला.

आवृत्ति १ लीं—प्रति १०००.

शके १८२५—सन. १९०४..

हा ग्रंथ प्रसिद्धकर्त्याने सर्व हक्कांसह रावसाहेब मळप्पा  
बसप्पा वारद यांस अर्पण केला आहे.

किंमत ८६.

015, LA 1x  
155 DA

JI JAGADGURU VISHWARADHYA  
JNANA SIMHASAN JNANAMANDIR  
LIBRARY

Langgamawadi Math, Varanasi  
Acc. No. ....3634.....



## प्रस्तावना.

हैं रामायणसारसंग्रह नांवाचें लहानसें गद्यपद्यात्मक काव्य विद्वान् अप्पयदीक्षित ह्यांनीं केलेलें आहे. अप्पयदीक्षित हे पहिल्याप्रतीचे शिवभक्त असल्याबद्दल त्यांची प्रसिद्धि आहे. रामायणांत ध्यावयासारखें काय आहे त्याचा संग्रह केला, ह्मणजे ह्या रामायणांत कोठें शिवाचें माहात्म्य श्रेष्ठ आहे एवढा तात्पर्यार्थ त्यांनीं काढिला आहे. हा ग्रंथ गद्यात्मक असून कवीनें आपल्या ह्मणण्यास बळकटी घेण्यासाठीं त्यांस अनुकूल असे जागोजागचे रामायणांतील वेगवेगळे ठिकाणचे पद्यात्मक उतारे ह्यांत घेतले आहेत. सर्व रामायणांतील कथाभाग ज्यांस माहित नाहीं अशा लोकांस हा ग्रंथ प्रिय होणार नाहीं ही गोष्ट खरी आहे परंतु त्याला नाइलाज आहे. ज्याला रामायणांतील सर्व कथाभाग माहित आहे अशा शिवभक्तांनाच ह्या ग्रंथापासून उपयोग होईल. आमचा मुख्य उद्देश वीरशैव शैवमताचेच ग्रंथ प्रसिद्ध करण्याचा आहे तरी इतर शिवोपासक शैव लोकांच्याही उपयोगी पडणारा हा ग्रंथ असल्यामुळें छापून प्रसिद्ध केला आहे. आणि सर्व लोकांस घेण्यास सोडवार पडावें ह्मणून ह्याची किंमत मुद्दाम कमी ठेविली आहे. ह्यांत जे आंकडे घातले आहेत, ते केवळ गद्यावर किंवा पद्यावर घातले आहेत असें नाहीं; थोडा थोडा संदर्भ तितक्या तितक्या भागांत आला आहे असें दाखविण्याकरितां घातले आहेत. अप्पयदीक्षित हे विद्वान् असल्यामुळें त्यांनीं केलेला ग्रंथ चांगला आहेच हें निराळें सांगण्याचें कारण नाहीं. त्यांनीं भारतसारसंग्रह ह्मणून लहानसा ग्रंथ करून त्यांत भारतांतील शिवोत्कर्षाची निवड केली आहे. आणि शिवाचें माहात्म्यच श्रेष्ठ आहे असें दाखविलें आहे. तो ग्रंथही लवकरच छापून प्रसिद्ध करण्याचा आमचा विचार आहे.



ह्या ग्रंथाची छापील प्रत कानडी लिपीत असलेली मिळाली, तिजवरून वे. शा. सं. रंगाचार्य सुधोळकर शास्त्री यांनी मराठीत तर्जुमा करून मराठी अर्थही त्यांनीच केला आहे

फक्त छापील प्रत एकच असून तिला ताडून पाहण्यास ह्यावेळीं हस्तलिखित प्रत मिळाली नसल्याने कानडी पुस्तकच व्यवस्थित रीतीने छापलेले आहे असें गृहीत धरणें भाग पडले. त्यामुळे व हा कानडीतून मराठीत लिहून छापविण्याचा प्रथमच प्रयत्न असल्यामुळे, आमच्या नजरचुकीने व गैरसमजुतीने जे दोष राहिले असतील ते कृपा करून कोणी आह्मांस कळवितील तर त्यांचे आह्मी फार आभारी होऊन पुढील आवृत्तीच्यावेळीं त्यांचा विचार करण्यास फार चांगली सोय होईल.

ह्या ग्रंथाचा मराठी अर्थ सुधारण्याचे आणि पुढें तपासण्याचें कामीं रा. रा. कृष्णाजी नारायण जोशी शास्त्री ह्यांनी मदत केल्याबद्दल आह्मी त्यांचे आभारी आहों.

ह्या ग्रंथाचा सर्वांनी उपयोग करून घेतला ह्याणजे आह्मी आमच्या श्रमाचें सार्थक्य झालें असें समजू.

प्रसिद्धकर्ता.



## विनांते.

खाली लिहिलेल्या वीरशैवलिंगिब्राह्मणधर्मग्रंथांपैकी कोणत्याही पूर्ण अगर अपूर्ण ग्रंथाच्या हस्तलिखित प्रती कोणाजवळ असल्यास त्यांनी त्या आह्मांकडे अगर रा. सा. मळप्पा बसप्पा बारद यांचेकडे पाठवून देण्याची मेहेरबानी करावी, ह्मणजे धर्मग्रंथ छापण्याचे कामी त्यांचा चांगला उपयोग होईल, व धर्मोन्नतीच्या कामी त्यांनी यथाशक्ति हात-भार लावल्याचें त्यांस श्रेयही मिळेल, त्या ग्रंथाचें काम संपतांच त्यांची मूळप्रत परत करूं व दोन छापील प्रतीही देजं. आपली मूळप्रत परत मिळेल किंवा नाही ह्याची शंका वाटल्यास, त्यांनी आपली मूळप्रत परत मिळण्याविषयी आपल्या इच्छेप्रमाणें खात्री पटवून घेऊन मग आमचे-कडे ग्रंथ पाठवावे.

## अठ्ठावीस शैवागम.

ग्रंथाचें नांव.	श्लोकसंख्या.	ग्रंथाचें नांव.	श्लोकसंख्या.
१ कामिकागम	१ परार्ध	१६ रौरवागम	१० कोटि.
२ योगजागम	१ लक्ष	१७ मुकुटागम	१ लक्ष
३ चित्यागम	१ लक्ष	१८ विमलागम	३ लक्ष
४ कारणागम	१ कोटि	१९ चंद्रज्ञानागम	३ कोटि
५ अजितागम	१ लक्ष	२० विवागम	१ लक्ष
६ दीप्तागम	१ लक्ष	२१ मोह्वीतागम	३ लक्ष
७ सूक्ष्मागम	१ पद्म	२२ ललितागम	८ लक्ष
८ सहस्रागम	१ शंख	२३ सिद्धागम	५० लक्ष
९ अंशुमानागम	१० लक्ष	२४ संतानागम	६ लक्ष
१० सुप्रबोधागम	३ कोटि	२५ सर्वोक्तागम	२ लक्ष
११ विजयागम	३ कोटि	२६ पारमेश्वरागम	१२ लक्ष
१२ निश्वासागम	१ कोटि	२७ किरणागम	५ कोटि
१३ स्वायंमुखागम	३ कोटि ५० ल.	२८ वातुलागम	१ लक्ष
१४ अनिलागम	३ लक्ष	* यांपैकी प्रत्येक आगमांतील श्लोकसंख्या वातुलागमांतून घेतली आहे.	
१५ वीरागम	१ लक्ष		



## आगमांशिवाय इतर ग्रंथ.

- १ श्रीरेणुकभाष्य.
- २ श्रुतिसारभाष्य.
- ३ सोमनाथभाष्य.
- ४ सर्वेश्वरभाष्य.
- ५ चोळरेणुकभाष्य.
- ६ रेणुकचरित्र.
- ७ वीरमोहेश्वराचारसंग्रह.
- ८ वीरमोहेश्वराधिक्य.
- ९ वीरशैवाचारकौस्तुभ.
- १० वीरशैवरत्नाकर.
- ११ वीरशैवप्रकाशिका.
- १२ वीरशैवोत्कर्षप्रकाशिका.
- १३ वीरशैवानन्दचंद्रिका.
- १४ वीरशैवप्रदीपिका (शिवज्ञान-  
शेखर.)
- १५ शिवाद्वैतमंजरी.
- १६ पंडितार्यचारित्र.
- १७ मरुलसिद्धचारित्र.
- १८ रेवणसिद्धचारित्र.
- १९ क्रियासार.
- २० कैवल्यसार.
- २१ वसवराजीय.
- २२ माचिदेवमनोविलास.
- २३ वीरशैवचिंतामणि.
- २४ शिवतत्त्वचिंतामणि.

- २५ वीरशैवसंजीवनी.
- २६ निरामारसंग्रह.
- २७ षट्स्थलतिलक.
- २८ प्रसंगरत्नाकर.
- २९ षट्स्थलचंद्रिका.
- ३० शिवज्ञानप्रदीपिका.
- ३१ शांभवसार.
- ३२ शिवतत्त्वतर्कचंद्रिका.
- ३३ लिंगधारणचंद्रिका.
- ३४ शिवाद्वैतप्रदीपिका.
- ३५ सिद्धांतशेखर.
- ३६ विशेषार्थप्रकाशिका.
- ३७ अनादिवीरशैवसंग्रह.
- ३८ धर्मसंग्रह.
- ३९ शिवधर्मोत्तर.
- ४० वीरशैवमहोदधि.
- ४१ कथाडंबर.
- ४२ नंदीरहस्य.

ह्यांपैकी कोणास ग्रंथ आमचे-  
कडे पाठविणे झाल्यास खालील  
पत्त्यावर पाठवावे.

वेदमूर्ति मणूरमठाध्यक्ष  
मल्लिकार्जुन शास्त्री,  
यांस वारदांचे येथे

सोलापूर.



## शुद्धिपत्रक.

पृष्ठ.	पंक्ति.	अशुद्ध.	शुद्ध.
४	२९	पिडलेल्या	पीडलेल्या
५	९	देवै	देवै
"	२४	केल	केला.
६	२७	शवाय	शिवाय
११	२०	क्षणता	क्षणतां
१२	२	दीक्षणा	दक्षिणा
१३	४	महोदधौ	महोदधौ
१४	२	पूर्व	पूर्व
१४	१६	चौकोनीं	चौकोनी
१५	९	स्तरून्	स्तरून्
१५	२०	णू	णूं
१६	२०	आहे	आहे
१९	४	महोदधौ	महोदधौ
२१	१४	नाशन मिदं	नाशनमिदं
२३	२१	आयोध्येस	अयोध्येस
२६	२	मंत्रभागाना	मंत्रभागाना
२६	१५	आहित्यहृदय	आदित्यहृदय
४४	२७	कबूल	कबूल
४७	४	पूर्वापर	पूर्वापर
६४	१२	प्रस्तुत	प्रस्तुत
६४	१९	टाकिते	टाकितें
६४	२६	गंचेच्या	गंगेच्या

६६	२३	पुण्य	पुण्य—
७०	९	वधाषादुपरतिं	वधादुपरतिं
७२	२७	वाध्य बाधक	वाध्य बाधक
७४	३	वीर्यं	वीर्यं
७७	२	मिदं	मिदं
७८	२१	शिवाचें	शिवाचें
७९	२०	मध्य वर्ति	मध्यवर्ति
८०	७	समाचारितं	समाचरितं
८०	१०	विद्या	विद्या
८०	२३	रितात	रितात
८१	९	सांगितलें	सांगितलें





## ॥ श्रीशिवाय नमः ॥

अप्पयदीक्षितकृत

॥ रामायणसारसंग्रहस्तोत्रविवरणं प्रारभ्यते ॥

॥ १ ॥ इह खलु भगवान् प्राचेतसः कमलासनवरलब्ध-  
सकलार्थवेदनः श्रीरामचंद्रचरितवर्णनात्मकं श्रीरामायणाख्यं  
महदादिकाव्यं निर्ममे ! तन्निर्माणश्च तत्र तत्र निबद्धैः श्रीरा-  
मचंद्रवचनैस्तच्चरितकाव्यांतरवचनैस्स्ववचनैश्च सकलदेवताति-  
शायिनं शिवस्य महिमातिशयं व्यंजयामासेत्येतदर्थप्रतिपादकं  
शिवस्तोत्रमारभमाणस्तत्प्रतिपाद्यमर्थं तावत्प्रतिजानीते ॥ २ ॥  
वाल्मीकिरादिकविराडखिलार्थदर्शी साक्षाद्विरिंच इव संप्रतिपन्न-

( १ ) श्री ब्रह्मदेवाने ज्याच्या तपश्चर्येला मुलून उत्तम वर  
देऊन सर्व शास्त्राच्या अर्थाचे ज्ञान ज्याला करून दिले आहे, त्या  
पूज्य वाल्मीकि महर्षीने श्री दाशरथिरामचंद्राच्या चरित्राने परिपूर्ण  
असे रामायण नावाचे जे महाकाव्य रचिले, त्या काव्यांत कांहीं  
कांहीं ठिकाणी रामाच्या भाषणांनी युक्त जे श्लोक आढळतात, त्या  
श्लोकांनी, आणि त्या रामाचेच चरित्र ज्यांत आहे, अशा अन्य  
काव्यांतल्या श्लोकांनी, शिवाय स्वतःच्या वचनांनी सर्व देवांच्या  
माहात्म्यापेक्षां श्री शंकराचेच माहात्म्य अधिक आहे, असे  
त्यांतल्या व्यंजक ( सूचक ) ( गर्भित अर्थ ज्यांत आहे अशा )  
शब्दांनी सिद्ध करून दाखविले आहे, ह्मणून त्याच अर्थानीं  
भरलेल्या “ शिवस्तोत्र ” नावाच्या ग्रंथाला आरंभ करणाऱ्या  
अप्पय दीक्षिताने आपल्या ग्रंथाच्या आरंभी मुख्य प्रतिपाद्यार्थ  
( वर्णन करण्यास योग्य असा ईश्वर [ शिव ] ह्मणून ) सांगितला;  
तो असा. ( २ ) ( पुढचा श्लोक शंकराला उद्देशून आहे )  
हे विश्वेश, शंकरा, ज्याला जगांतलीं सर्व तत्वे समज-  
ल्यामुळेच कीं काय जणूं दुसरा ब्रह्मदेवच जो दिसतो, अर्थात्

भावः । विश्वेशविष्णुमधिकृत्य कृते प्रबंधे व्यक्त्या तत्रैव  
 भिवबंध परं परत्वम् ॥ १ ॥ ( व्या० ) व्यक्त्या व्यंजनाख्यया  
 ध्वनिवृत्त्या ॥ ३ ॥ तत्र तत्त्वदगस्त्याश्रमप्रवेशसमये श्रीरा-  
 मचंद्रवचनैः कविवचनैश्च शिवमहिमातिशयद्योतनमाविष्करोति  
 रामायणे हि ॥ ४ ॥ कलशप्रभवाश्रमस्था देवादयोऽपि त-  
 मुपासत इत्युदीर्य “ स्थानानि चात्र मधुजिन्मघवन्मुखानां तस्या-  
 श्रमे निगदितानि न ते कपर्दिन ” ॥ ५ ॥ अगस्त्याश्रमाभ्याशे  
 लक्ष्मणं प्रति श्रीरामचंद्रवचनानि ॥ ६ ॥ “ अत्र देवाः सगं-  
 धर्वाः सिद्धाश्च परमर्षयः । अगस्त्यं नियताहारं सततं पर्यु-  
 षांसते ॥ ७ ॥ अत्र देवाश्च यक्षाश्च नागाश्च पतंगैः सह ॥

ज्याला सर्व शास्त्राचें ज्ञान झालें आहे, अशा आदिकविश्रेष्ठ वा-  
 स्मीकीने विष्णूला नायक करून जो प्रबंध केला, त्यांत तुझेंच  
 सर्वोत्कृष्टत्व व्यंजकशब्दांनीं वर्णन केलें आहे. ( आतां रामयणांतल्या  
 कांहीं वेंचक वाक्यांनीं शिवसर्वोत्कृष्टत्व सिद्ध करण्यास आरंभ  
 करतात ) ( ३ ) त्यांत प्रथमतः रामायणांत श्रीरामानें अगस्त्य-  
 ऋषीच्या आश्रमांत प्रवेश केला, असें वर्णन जें केलें आहे त्यावेळीं  
 श्रीरामाचें जें भाषण झालें, आणि कवीचीं वाक्यें जीं काय आहेत  
 त्या सर्व वचनांनीं शिवाचाच महिमा मोठा आहे असें प्रस्तुतसमर्थीं  
 सिद्ध करून दाखवितों. ( ४ ) हे शंकरा, देवादिकांनीं सुद्धां अग-  
 स्त्याच्या आश्रमांत राहून अगस्त्याची उपासना केली असें सांगून  
 विष्णु, इंद्र इत्यादि देवांचीं स्थानें सुद्धां त्या आश्रमांत आहेत, असें  
 सांगितलें आहे, परंतु तुझ्या स्थानाचें वर्णन मात्र कोठें आढळत  
 नाहीं. ( ५ ) आणि अगस्त्य ऋषीच्या आश्रमाजवळ श्रीरामानें  
 लक्ष्मणास असें सांगितलें कीं, ( ६ ) हे लक्ष्मणा, या आश्रमांत  
 देव, गंधर्व, सिद्ध, श्रेष्ठ श्रेष्ठ ऋषि वगैरे सर्व लोक सतत महातपस्वी  
 अगस्त्याची सेवा करितात. ( ७ ) शिवाय या आश्रमांत देव,



वसन्ति नियताहारा धर्ममाराधयेष्णवः ” इति ॥ ८ ॥ अगस्त्या-  
श्रमप्रवेशानंतरम् कविवचनानि । “ न तत्र ब्रह्मणस्स्थानमग्ने-  
स्स्थानं तथैव च । विष्णोस्स्थानं तथेन्द्रस्य स्थानं चैव विवस्वतः  
॥ ९ ॥ सोमस्थानं भगस्थानं स्थानं कौबेरमेव च । धातु-  
र्विधातुः स्थाने च वायोस्स्थानं तथैव च ॥ १० ॥ स्थानं च पा-  
शहस्तस्य वरुणस्य महात्मनः । स्थानं तथैव गायत्र्या वसूनां  
स्थानमेव च ॥ ११ ॥ स्थानं च नागराजस्य त्वनंतस्य महा-  
त्मनः । कार्तिकेयस्य च स्थानं धर्मस्थानं च पश्यति ” इति ॥ १२ ॥  
एवं “ देवादयोऽपि तमुपासत ” इति वचनानां स्थानवर्णनवच-  
नानां च वक्तृभेदेऽपि काव्यप्रबंधुरेकत्वादुदीर्येति निर्देशः ॥ १३ ॥

नाग, यक्ष, पक्षी, इत्यादि प्राणी सुद्धां वेताने आहार घेऊन धर्माची  
आराधना करितात. ( असें हें रामाचें वाक्य झालें ) ( आतां क-  
वीचें वाक्य सांगतात. ) अगस्त्यऋषीच्या आश्रमांत श्रीरामानें प्रवेश  
केल्यानंतर कवी वाल्मीकि असें ह्मणतो कीं, ( ८ ) या आश्रमांत  
ब्रह्मदेवाचें स्थान, अग्नीचें स्थान, विष्णूचें स्थान, इंद्राचें स्थान, यमाचें  
स्थान, ( ९ ) चंद्राचें स्थान, भग नांवाच्या देवाचें स्थान, कुबेराचें,  
धात्याचें, विधात्याचें, वायूचें, ( १० ) तसेंच पाश ज्याच्या हातांत  
आहे अशा वरुणाचें, गायित्रीचें, अष्टवसूंचें, ( ११ ) नागराजचें,  
महात्मा अशा अनंताचें, षण्मुखाचें आणि धर्माचें अशीं सर्व दे-  
वांचीं स्थाने दिसतात, परंतु शंकराचें स्थान नाहीं. ( १२ ) येथें कोणी  
एक शंकाकार ह्मणतो कीं, “ देवादिक अगस्त्याची उपसना  
करीत होते ” हें असें वचन आणि स्थानवर्णनाचें वचन हीं दोन्ही  
वचनें मित्र अर्थाचीं असून “ उदीर्य ” ( असें सांगून असेंही सां-  
गितलें ) शब्दाचा प्रयोग कसा केला ? या प्रश्नाला उत्तर देतात कीं;  
वचनें मित्र अर्थाचीं असलीं तरी प्रस्तुत काव्य रचणारा कर्ता एकच  
असल्यामुळे “ उदीर्य ” असा प्रयोग केला. ( १३ ) असो; येथें

अत्र ब्रह्मादीनामगस्त्यमुपासितुमागतानां स्थानान्युक्तानि त-  
थैव प्रागुपक्रांतत्वात् उत्तररामायणे शंबुकवधानंतरं श्रीराम-  
चंद्रं द्रष्टुं स्वर्गादिमानैरागतानां “अगस्त्यस्याश्रमपदं द्रक्ष्यामस्तं  
महाशयं” इत्यादिकं वचनजातमुपन्यस्य तथैव तदुभिवादनार्थं  
तेषामगस्त्याश्रमगमनोक्त्या तत्रैव श्वेतनामानं राजानं क्षुत्पिपा-  
सारूपमहाव्याधेरवधिं पृष्ट्वंतं प्रति अगस्त्यदर्शनेन ॥ १४ ॥  
“न हि तारयितुं शक्तः सौम्यः सुरगणानपि । किं पुनस्तं महा-  
बाहो क्षुत्पिपासासमन्वितं” ॥ १५ ॥ इति वचनोपन्यासेन च  
अगस्त्यस्य सकलदेवतोपास्यतायाः स्फुटीकरणाच्च ॥ १६ ॥

ब्रह्मादि देवांचीं स्थानें असून त्यांनीं आपापल्या स्थानांत राहून  
अगस्त्याची उपासना केली, असें वर्णन करून पुढें उत्तररामा-  
यणांत असें वर्णन केलें कीं, शंबुकाला मारल्यानंतर श्रीराम-  
चंद्राचें दर्शन घेण्याकरितां विमानांत वसून स्वर्गाहून आलेल्या दे-  
वांची इच्छा महानुभाव अगस्त्याला पाहण्याची झाली. अशा  
अर्थाचें “अगस्त्यस्याश्रमपदं द्रक्ष्यामस्तं महाशयम्” हें वाक्य  
सांगून तसेंच अगस्त्य महर्षीला नमस्कार करण्याकरितां सर्व देव  
गेले. या उक्तीनें आणि तेथेंच त्याच वेळेला श्वेत नांवाचा  
कोणी एक राजा येऊन त्या राजानें अगस्त्यऋषीचें दर्शन घेऊन  
त्या ऋषीला भूक तहान रूपी मोठ्या रोगाची सीमा कोठपर्यंत आहे,  
असा प्रश्न केला. त्यावेळेस अगस्त्यऋषीनें उत्तर दिलें कीं,  
॥ १४ ॥ हे बाहुशाली राजा, भूक व तहान ज्यांस लागत नाहीं  
कांतर जे अमृत पिऊन तृप्त असतात, ते देव निरंतर माझी उपासना  
करितात, अशा देवांना रक्षण करण्यास मी समर्थ नाहीं, मग  
क्षुधा तृपारूपी महारोगानें पिडलेल्यांचे मी रक्षण करितों, ह्मणून  
कसें सांगूं? ॥ १५ ॥ अशा अर्थाच्या अगस्त्याच्या वचनानें सर्व  
देव अगस्त्यऋषीला भजत होते असें स्पष्टपणें सिद्ध झालें. ॥ १६ ॥



अगस्त्योपासनार्थं तदाश्रमे निवसतां ब्रह्मादिदेवानामिव तत्र शिवस्य स्थानं नोक्तं । तस्माद्ब्रह्माविष्णवादय एव अगस्त्योपासकाः न तु शिव इति द्योतनेन शिवस्य तदतिशायिमहिमा व्यञ्जितः ॥ १७ ॥ न केवलमेतावता किंतु प्रकारांतरेणापि व्यञ्जित इत्याह ॥ ४० ॥ तेन त्वमेव ननु सिध्यसि पारिशेष्यात्तस्येदुशेखर तपोनिकरैरुपास्यः । तस्याप्युपासकतया विनिवेशितेभ्यस्तेभ्यस्तव त्वातितरां महिमा प्रसिध्येत् ॥ १८ ॥ शिवं विना सकलैर्देवैरुपास्यमानस्य ह्यगस्त्यस्य तपोनिकरैराराधनीयः शिव एवेति पारिशेष्यात्प्रसिध्यति । ततश्च इतरदेवानां शिवोपासकत्वसिद्धेस्तेभ्यः शिवस्यातितरामुत्कर्षः प्रसिध्यतीत्यर्थः ॥ १९ ॥ किंच लवणवधार्थं शत्रुघ्नं प्रेषयता श्रीरामचंद्रेण तद्वधार्थं हरि-

तसेंच अगस्त्याच्या उपासनेकरितां राहिलेल्या ब्रह्मादि देवादिकांचीं स्थाने जशीं सांगितलीं, तद्वत् ईश्वराचे स्थान सांगितलें नाहीं. अर्थात् ब्रह्मा विष्णू इत्यादि देवच अगस्त्याचे उपासक होत. शंकर कांहीं नाहीं असें सिद्ध झाल्यामुळे सर्व देवादिकांपेक्षां शिवाचा महिमा मोठा आहे असा यांतून ध्वनि निघतो ( १७ ) केवळ इतक्यानेंच शिवसर्वोत्कृष्टत्व सिद्ध झालें असें कांहीं नाहीं, आणखीही दुसऱ्या कांहीं प्रमाणांनीं तें सिद्ध करून दाखवितों हे शंकरा, तुझ्या व्यतिरिक्त इतर सर्व देव अगस्त्यऋषीच्या सेवेत बत्पर होते, अशा या देवादिकांच्या वर्तनावरून सर्व देवांपेक्षां तुझेच माहात्म्य श्रेष्ठ आहे, असें सिद्ध होतें. ( १८ ) दुसरें असें कीं, सगळे देव ज्याची उपासना करीत होते तर स्वतः तो अगस्त्यमुनि कोणत्या देवाला उद्देशून तप करीत होता ? याचा विचार केला असतां परिशिष्ट न्यायानें आपल्याला [शिवाला] उद्देशून तो तप करीत होता ह्मणून व्यक्त होत नाहीं काय ? ( १९ ) आणखी सांगतां कीं, श्रीरामचंद्रानें लवणासुराच्या संहाराकरितां ह्मणून शत्रुघ्नाच्या हस्-

मूर्तिरूपं किञ्चिदस्त्रं दत्वा तत्प्रभावो वर्णितः ॥ २० ॥ “ नार्य  
मया शरः पूर्वं रावणस्य वधार्थिना । मुक्तः शत्रुघ्न भूतानां  
महान्नासो भविष्यति ” इति ॥ २१ ॥ तथैव शत्रुघ्नेन क्रियमाणे  
तस्य शरस्य संधाने सकलभूतत्रासकत्वात्त्रासेन समागताव  
देवान् प्रति ब्रह्मणो वचनेनापि तस्य शरस्य महामहिमा प्र-  
पञ्चितः ॥ २२ ॥ “ एषो हि पूर्वदेवस्य लोककर्तुः सनातनः ।  
शरस्तेजोमयोऽहं येन वो भयमागतम् ॥ २३ ॥ एष वै कैट-  
भस्यार्थे मधुनश्च महाशरः । सृष्टो महात्मना तेन वधार्थं दै-  
त्ययोस्तयोः ॥ २४ ॥ एवमेव प्रजानीध्वं विष्णोस्तेजोमयं श-

तांत विष्णुमय असें एक वैष्णव अस्त्र देऊन त्या अस्त्राचा प्रभाव ही  
सांगितला कीं, ( २० ) बावा शत्रुघ्ना, पूर्वी म्यां रावणाला मा-  
रावयाच्या वेळेस सुद्धां हें अस्त्र सोडिलें नाहीं. याचें कारण  
असें आहे कीं, या अस्त्रापासून इतर प्राण्यांना सुद्धां विनाकारण  
त्रास होतो, ह्मणून अशा उग्र अस्त्राचा त्या वेळेस उपयोग केला  
नाहीं. अतएव या वेळेस तूं सुद्धां समय पाहून वाग, असें सांगून  
रामानें शत्रुघ्नाला पाठविलें. ( २१ ) नंतर लवणासुराला मारण्या-  
करितां गेलेल्या शत्रुघ्नानें त्याच अस्त्राचा उपयोग जेव्हां केला,  
तेव्हां सगळ्या देवांना त्रास होऊन ब्रह्मदेवाजवळ सर्व देव आले,  
त्यांना पाहून ब्रह्मदेवानें सुद्धां त्या अस्त्राचा प्रभाव सांगितला. तो  
असा. ( २२ ) देवहो, ज्याच्या भीतीमुळे तुम्ही येथें आलां,  
तो बाण साक्षात् सर्व जगाचा जो कर्ता ह्मणवितो, त्या  
महात्म्या विष्णूचा आहे. या अस्त्राचा पूर्वीचा इतिहास असा  
आहे कीं, ( २३ ) मधुकैटभ नांवाचे दैत्ये जेव्हां वि-  
नाकारण जगास छळूं लागले, तेव्हां महाविष्णूनें त्यांना मारण्या-  
करितां या अस्त्राची योजना केली. याप्रमाणें तुम्ही समजा. ( २४ )  
शेकाय हें अस्त्र ह्मणजे केवळ विष्णूचें तेजच आहे, किंवा वि-



रम् । एषा दैवतनुः पूर्वं विष्णोस्तस्य महात्मनः ” इति ॥ २५ ॥  
 एवंभूतं शरं प्रयच्छतापि श्रीरामचंद्रेण यदा शिवेन स्वशूला-  
 द्विनिष्कृष्य दत्तं शूलं लवणस्य हस्ते स्थितं तदा येन केना-  
 प्युपायेन स जेतुं न शक्य इति हस्ते शूलाभावसमये संस्मिरुध्य  
 अनेन शरेण सहंतव्य इत्युपदिश्य तदुपपादनार्थमुक्तं ॥ २६ ॥  
 “ श्रीमतः शितिकंठस्य कृतं हि दुरतिक्रमं ” इति ॥ २७ ॥ अ-  
 नेनापि शिवस्य निरतिशयोत्कर्षसिद्धिमाह । असंतपूज्यवि-  
 षयं किल यत्प्रसिद्धं श्रीमद्विशेषणमिदं हरिमूर्तिरूपात् ।  
 अस्त्रात्त्वदाप्तमधिकं किमपि त्रिशूलं व्यक्तं त्वयीव न परत्र

ष्णूचा साक्षात् देहच आहे असें समजा, ( २५ ) असो. अशा  
 सामर्थ्याचा बाण जेव्हां रामानें शत्रुघ्नाच्या हातांत दिला त्याच वे-  
 ळेस दुसरा उपदेश असा केला, वा शत्रुघ्ना, शंकरानें त्या दैत्याला  
 आपलें शूल नांवाचें एक अस्त्र दिलें आहे. तर ज्या वेळेस त्या  
 दैत्याच्या हातांत तो शूल नसेल ती वेळ साधून या बाणाचा उ-  
 पयोग करून त्याला मार. कारण असें कीं, त्याच्या हातांत जेव्हां जेव्हा  
 शूल असेल तेव्हां तो दैत्य तुला अजिंक्य आहे असें समज.  
 असा उपदेश करून पुनः शिवाचें वर्णनही याप्रमाणें केलें. ( २६ )  
 शत्रुघ्ना, नीलकंठाचें माहात्म्य फार मोठें आहे. आणि त्या शं-  
 कराची कृति मोठी अगाध आहे, याकरितां दैत्याच्या हातांत शूल  
 नसतां या बाणाचा उपयोग कर. ( असें हें रामाचें वाक्य घेऊन  
 ग्रंथकार हाणतो ) ( २७ ) या रामाच्या वचनानेही शिवाचें माहा-  
 त्म्यच श्रेष्ठ आहे, असें सिद्ध करितों. हे शंकरा, आपल्याला  
 श्रीरामचंद्रानें आपण स्वतःच जगांत पूज्य असल्यामुळें आपणास  
 श्रीमत् असें विशेषण दिलें आहे, तेव्हां तुमच्यापासून मिळालेलें  
 अस्त्र दुसऱ्या प्राण्याजवळ जरी असलें तरी तें महाविष्णूसारख्याच्या  
 प्रबळ अस्त्रासही अजिंक्य ( जिंकण्यास अशक्य ) आहे, ( २८ )

निवेशितं तत् ॥ २८ ॥ वैष्णवमूर्तिरूपेणाप्यस्त्रेण हरदत्तशू-  
लाभावसमयं प्रतीक्ष्य हंतव्य इति वचनेन तदुपपादनार्थेन शि-  
वाज्ञाया दुरतिक्रमत्ववचनेन च शिवस्य निरतिशयमहिमा स्पष्ट  
एव “श्रीमद्विशेषणेनापि तदभिव्यक्तिरुच्यते” अत्र हीदं विशेषणं  
‘श्रीमान्छत्रुनिवर्हणः’ “षडर्धनयनः श्रीमान्” इत्यादाविव कांस-  
तिशयादिवर्णनेन नान्यथा सिद्धं। ततो दुरतिक्रमत्वोपपादनासि-  
द्धेः ॥ २९ ॥ किंत्वसंतपूज्यविषयं इत्थंभूतमिदं विशेषणं शिव  
इव नान्यत्र प्रयुक्तमिति तेनापि तस्य निरतिशयोत्कर्षसिद्धिः  
॥ ३० ॥ कुंभोद्भवस्य सुरसंसदुपास्यता च श्रीमद्विशेषणमिदं  
च तवेंदुमौले । श्रीरामचंद्रवचनेष्विति तन्निबंधस्तस्यापि भ-

आणखी शंकरानें दिलेला त्रिशूल जेव्हां त्या दैत्याच्या हातांत नसेल  
अशी संधि साधून वैष्णव अस्त्रानें त्यास मारवें अशा अर्थाच्या रामाच्या  
वचनानें, शिवाय शिवाची आज्ञा मोडण्यास फार अशक्य आहे, या  
वचनानें सुद्धां शिवाचें महत्व फार आहे असें स्पष्टपणें सिद्ध झालें.  
तसेंच “श्रीमत्” या विशेषणानें ही शिवाचें माहात्म्य अधिक  
आहे, असें दाखवितों. “श्रीमान्छत्रु निवर्हणः। षडर्धनयनः श्रीमान्”  
इत्यादि ठिकाणीं शंकराच्या कांतीचें वर्णन जरी केलें आहे, तरी  
अन्यथा कांहीं होत नाही. कारण शंकराच्या कांतीपेक्षां जगांत  
दुसऱ्या कोणाचीही कांति अधिक नाही ह्मणून ( २९ )  
तसेंच “अत्यंतपूज्यविषयं” हें विशेषण शिवाला जसें दिलें आहे,  
तद्वत् दुसऱ्याच्या ठिकाणीं अशा विशेषणाचा प्रयोग केला नाही,  
यावरून शिवाच्या माहात्म्या पलीकडे दुसऱ्याचें माहात्म्य नाहीं असें  
सिद्ध झालें. ( ३० ) आतां पुनः ग्रंथकार ह्मणतो कीं, हे चंद्र-  
मौले शंकरा, श्रीरामानें अगस्त्यऋषि हा सर्व देवांचा उपास्य  
( सेवा करण्यास योग्य ) आहे असें सांगितल्यामुळें आणि तुझाला  
श्रीमत् असें विशेषण दिल्यामुळें श्रीरामचंद्राचीही आपल्याविषयी



क्तिमधिकां भवति व्यनक्ति ॥ ३१ ॥ अथ श्रीरामचंद्रवच-  
नांतरेणापि तस्य शिवे भक्त्यतिशयव्यक्तिं दर्शयति ॥ ३२ ॥  
यस्यास्ति हि स्म शिविरं शिवदक्षिणाग्रे कुक्षिगते जलनिधेर्न-  
लसेतुकुप्यै । तस्मिन् जगद्विदितभूमनि सेतुबंधे पूर्वं प्रसन्न  
प्रति च त्वयि भक्तिमूचे ॥ ३३ ॥ प्रतिप्रयाणसमये सीतां-  
इति श्रीरामचंद्रवचनानि ॥ ३४ ॥ “एतच्च दृश्यते तीर्थं सा-  
गरस्य वरानने । यत्र सागरमुत्तीर्य तां रात्रिमुषिता वयम्  
॥ ३५ ॥ एष सेतुर्धया बद्धः सागरे सलिलार्णवे । तव हेतो-  
र्विशालाक्षि नलसेतुः सुदुष्करः ॥ ३६ ॥ पश्य सागरमक्षो-  
भ्यं वैदेहि वरुणालयम् । अपारमभिगर्जतं शंखशुक्तिनिपेवि-

पूज्यबुद्धि व्यक्त [ उघड ] होते. ( ३१ ) आतां श्रीरामचं-  
द्राच्या दुसऱ्या वचनानें सुद्धां शिवाचे ठिकाणीं त्याची अतिशय  
भक्ति होती, असें दाखवितो. ( ३२ ) हे शंकरा, श्रीरामचंद्रानें  
नलसेतु बांधण्याकरितां समुद्राच्या एका वाजूला असलेल्या  
आपल्या स्थानाच्या उजव्या वाजूस आपलें सैन्य ठेविलें. नंतर  
त्या सर्वज्ञ रामानें पूल बांधतानां असें ह्मटलें कीं, यापूर्वीं  
शंकर मला प्रसन्न झाले आहेत, यावरून हे ईश्वरा,  
तुमच्या ठिकाणीं रामानें आपली भक्ति दाखविल्याप्रमाणें होत नाहीं  
काय ? “तसेंच लंकेहून परत निघतांना रामानें सीतेला सांगितलेलें  
वाक्य” ( ३४ ) हे सुंदरी सीते, येथें जें समुद्राचें तीर्थ दिसत आहे,  
याठिकाणीं आह्मी समुद्र तरून ज्यादिवशीं आलों, त्यादिवशीं संबंध  
रात्र घालविली. ( ३५ ) हे विशालाक्षि इकडे पाहा. तुझ्याकरितां  
हा परम दुष्कर [ दुसऱ्यास करण्यास अशक्य ] नलनांवाचा मोठा  
सेतु समुद्राच्या पाण्यांत आह्मी बांधिला. ( ३६ ) हे सीते, हा  
समुद्र पहा. हे जानकी, ज्याच्या पाण्यांत वरुणाचें सुंदर घर आहे,

तम् ॥ ३७ ॥ हिरण्यनाभं शैलेंद्रं कांचनं पश्य मैथिलि । वि-  
श्रमार्थं हनुमतो भित्वा सागरमुत्थितम् ॥ ३८ ॥ एतत्कुक्षौ  
समुद्रस्य स्कंधावारनिवेशनम् । एतच्च दृश्यते तीर्थं सागरस्य  
महात्मनः ॥ ३९ ॥ सेतुबंध इति ख्यातं त्रैलोक्येनाभिपू-  
जितम् । एतत्पवित्रमतुलं महापातकनाशनम् ॥ ४० ॥ अत्र  
पूर्वं महादेवः प्रसादमकरोत्प्रभुः । अत्र राक्षसराजोयमाजगाम  
विभीषणः” इति ॥ ४१ ॥ अत्राद्यश्लोकेन सागरतरणानंतरं  
यत्र परपारे समुद्रजलावतारप्रदेशे सेनानिवेश आसीत् स  
प्रदेश उक्तः तत्तस्मिन्निभिः श्लोकैः स्वकारितो नलसेतुः सागरो

आणि ज्याच्या पोटांत कोट्यावधि शंख, शिंपी व मोर्त्ये आहेत, असा  
हा समुद्र अपरंपार असून कसा गर्जना करितो पहा. ( ३७ ) हे  
जानकी, इकडे पहा, हा जो पर्वत समोर दिसतो, तो सर्वतोपरी सो-  
न्याचा असून याचें नांव हिरण्यनाभ [मैनाक] असें आहे. अगे जानकी,  
पूर्वी मारुती जेव्हां तुझ्या शोधाकरितां इकडे आला होता, तेव्हां  
त्या मारुतीच्या विश्रांतिकरितां हाच पर्वत समुद्रांत बुडालेला  
असूनही पाणी दुभंग करून वर आला. ( ३८ ) आणखी हे पहा,  
ही जी समुद्राची वाजू दिसते, येथेंच आमच्या सैन्यानें तळ दिला  
होता. त्याच्या जवळच महात्म्या समुद्राचें तीर्थ दिसतें पहा.  
( ३९ ) या तीर्थाला सेतुबंधतीर्थ असें नांव आहे. आणि या  
तीर्थाची पूजा सगळें जग करिते. शिवाय हें तीर्थ परम पवित्र  
असल्यामुळे येथें स्नान केल्यानें मोठमोठीं सर्व पातकें नष्ट होतात.  
( ४० ) हे जानकी, येथेंच पूर्वी माझ्यावर शंकरानें अनुग्रह केला. शिवाय  
येथेंच राक्षसश्रेष्ठ विभीषण येऊन त्यानें माझ्याशीं सख्य केलें. असो  
( ४१ ) येथें रामानें समुद्रतरण केल्यानंतर सैन्यानें ज्या ठिकाणीं  
तळ दिला होता, तो प्रदेश पुढच्या श्लोकानें सांगितला, त्यानंतर  
स्वतः आपण उभा राहून कराविलेला नलसेतु, समुद्र व मैनाक असे



मैनाकश्च प्रदर्शितः तदनंतरमर्धेन यत्र नलसेतुबंधनार्थं सेना-  
निवेश आसीत् स प्रदेश उक्तः । न च तेन मैनाक एव लंकाव-  
त्समुद्रमध्यगतदुर्गरूप उक्त इति शंकनीयम् । समुद्रमध्ये निमज्ज्य  
स्थितस्य तस्य प्राग्दुर्गत्वोक्त्ययोगात् अनंतरमपि केनचित्तमेव  
दुर्गमाश्रित्य स्थीयत इति प्रसिध्यभावात् दुर्गं कर्तुं शक्यमित्यर्थ-  
कल्पनस्य चातिक्लिष्टत्वात् “ यत्र सागरमुत्तीर्य तां रात्रिमुषिता  
वयं ” इति सागरोत्तरणानंतरस्यैव तत्प्राचीनस्यापि स्कंधावार-  
निवेशनस्यैव प्रदर्शने तत्स्वारस्याच्च ॥ ४२ ॥ एवं च तस्य समुद्र-

तीन पदार्थांचें तीन श्लोकांनीं वर्णन केलें. नंतर पुनः सेतु  
बांधण्याकरितां ज्याठिकाणीं सेनेचा तळ दिला होता, त्या-  
प्रदेशाचें वर्णन अर्ध्या श्लोकानें केलें आहे. तें असो, परंतु  
आह्मांला थोडी या प्रकरणांत शंका येते असें कोणीएक शं-  
काकार ह्मणेल, ती शंका अशी कीं, समुद्राच्या मध्यभागीं जो मैनाक  
पर्वत दिसला, तो पर्वत समुद्राच्या मध्यभागीं असून लंकेप्रमाणेंच  
एक किछाच होता असें कां ह्मणूं नये? तर, समुद्रांत जेव्हां तो पर्वत  
बुडालेला होता तेव्हां किछा नव्हता असें सिद्ध झाल्यामुळे तो पर्वत  
किल्याच्या रूपानें होता, असें ह्मणतां येत नाही. बरें पर्वत समु-  
द्रांतून वर आल्यानंतर तो किल्याच्या रूपानें राहिला असें कां ह्मणूं  
नये? तर अशी प्रसिद्धि जगांत नाही, ह्मणून तसेंही ह्मणता येत नाही.  
शिवाय किछा करण्यास योग्य आहे, अशी कल्पना  
केली तरी ती कल्पना फार क्लिष्ट असल्यामुळे तसें ह्मणूंच नये.  
शिवाय “ ज्या ठिकाणीं समुद्र तरून ती रात्र घालविली, तो हा  
प्रदेश ” अशा या रामाच्या भाषणानें समुद्र तरून जाण्याच्या अ-  
गोदर रामाची सेना त्या ठिकाणीं होती असें दाखविल्यानें विशेष  
एक प्रकारचा रस निघतो, म्हणून मैनाक हा किल्याच्या रूपानें  
होता असें म्हणूं नये. ( ४२ ) यावरून रामाचें सैन्य समुद्राच्या

कुक्षिगतत्वोक्तिः सेतुबंधाख्यवक्ष्यमाणसेतुदक्षिणाग्रप्रदेशत्वा-  
भिप्रायेण योजनीया । अन्यथा समुद्रजलमध्ये यावन्नलसेतु-  
बंधनं पंचरात्रपर्यंतं सेनानिवेशायोगात् ॥ ४३ ॥ ततः सार्ध-  
श्लोकेन सेतुबंधाख्यः सकलजगत्पूजितः सकलमहापातकनि-  
वर्तकश्च सेतुरुक्तः तस्य सेतोस्तथाभूतमाहिमहेतुस्तत्र रामेण प्र-  
तिष्ठापितस्य तथा वरं दत्तवतः शिवस्य प्रसादस्तदनंतरमर्थेनो-  
क्तस्तेनार्थेन संक्षिप्तश्चार्थः ॥ ४४ ॥ कूर्मपुराणे रामायणोपा-  
ख्याने रावणवधानंतरं प्रतिप्रयाणवृत्तांतकथने विवृतः ॥ ४५ ॥  
“सेतुमध्ये महादेवमीशानं कृत्तिवाससम् । सामिसोमलसत्फालं  
स्थापयामास राघवः ॥ ४६ ॥ तस्य देवो महादेवः पार्वत्या  
सह शंकरः । प्रत्यक्ष एव भगवान् दत्तवान् वरमुत्तमम् ॥ ४७ ॥

बाजूला होतें असें जें वर्णन आहे, तेथें सेतूच्या उजव्या एका  
प्रदेशाला सैन्य होतें अशीच योजना करावी. कारण, सेतु बांधीतोप-  
र्यंत [पांचरात्रपर्यंत] समुद्राच्या पाण्यांत सैन्य होतें असें द्व्यणें अस्-  
भवनीय आहे ( ४३ ) असो नंतर दीड श्लोकांनं रामानें  
बांधिलेला सेतु सकल जगांत पूज्य असून सर्व पाप नाश करणारा  
आहे असें वर्णन केलें तर, त्या सेतूच्या ठिकाणी इतकें माहात्म्य  
कोणत्या कारणानें वाढलें तो हेतु असा कीं, श्रीरामचंद्रानें तेथें  
लिंगाची स्थापना करून ईश्वराचा प्रसाद मिळविला द्व्यणून त्याचें  
इतकें माहात्म्य वाढलें. ( ४४ ) [ तसेंच कूर्म पुराणांतलें वचन ]  
रामायणांतलें चरित्र जेव्हां लिहिलें आहे, त्यांत रावणाला मार-  
ल्यानंतर परत राम निघतांना वर्णन केलें आहे कीं, ( ४५ ) “ ज्यानें  
आंगावर चर्म घेतलें आहे, व ज्याच्या कपाळीं अर्धचंद्र शोभतो,  
अशा शिवाची स्थापना सेतूवर श्रीरामानें केली. ( ४६ ) नंतर  
पार्वतीसहीत शंकर प्रत्यक्ष होऊन उत्तम उत्तम वर त्यास देते झाले.  
कीं, ( ४७ ) हे रामा, त्वां येथें माझ्या लिंगाची स्थापना केली आहे,



ये त्वया स्थापितं लिंगं द्रक्ष्यन्ति मनुजर्षभाः । महापातक-  
निर्मुक्तास्ते यांति परमां गतिम् ॥ ४८ ॥ अन्यानि चैव पापानि  
स्नातस्यात्रमहोदधौ । दर्शनादेव लिंगस्य नाशं यांति न संशयः  
॥ ४९ ॥ यावत्स्थास्यन्ति गिरयो यावदेव च मेदिनी । यावत्से-  
तुश्च तावच्च स्थास्याम्यत्र तिरोहितः ॥ ५० ॥ स्नानं दानं  
तपः श्राद्धं भविष्यत्यक्षयं फलम् स्मरणादेव लिंगस्य दिन-  
पापं प्रणश्यति ” ॥ ५१ ॥ इति वाल्मीकीयं वर्तमानश्वेतवरा-  
हकल्पावतारवृत्तांतप्रतिपादकमिति तत्प्राचीनलक्ष्मीकल्पवृत्तांत-  
प्रतिपादककूर्मपुराणवर्णितस्यार्थस्य अत्र पूर्वमिदमनुवादो यु-  
क्त एव ॥ ५२ ॥ अत्र पूर्वं प्रसन्नः शिव इत्युक्त्या शिवे रा-  
मचंद्रस्य अनादिसिद्धो भक्त्यतिशय आविष्कृतः । एवं च सेतुवं-

तर जे मानव येथपर्यंत येऊन माझ्या लिंगाचें दर्शन घेतील त्यांचे सर्व  
पाप लयाला जाऊन त्यांना उत्तम गति मिळेल. असा हा माझा  
तुला वर असो. ( ४८ ) आणि या महासमुद्रांत स्नान करून  
माझ्या शिवलिंगाचें दर्शन जे घेतील त्यांचीं सर्व पातकें ता-  
त्काळ नाश पावतील, यांत संशय नाही. ( ४९ ) तसेंच जोंपर्यंत  
पर्वत जगांत राहतील, आणि पृथ्वी जोंपर्यंत असेल, जोंपर्यंत हा  
सेतु आहे तोपर्यंत मी येथें गुप्तरूपानें राहतों असें समज. ( ५० )  
श्राद्ध, दान, तप, आणि स्नान इत्यादि धर्मकृत्यें त्या लिंगाच्या  
सन्निधीस केलीं असतां तीं कृत्यें अक्षय फल देणारीं होतात. निदान  
लिंगाचें स्मरण केलें तरी रोजचें घडणारें पाप नष्ट होतें ( ५१ )  
[ येथें कूर्म पुराणांतलें श्लोक संपले. ] आतां प्रस्तुत समयीं चालत  
असलेल्या श्वेतवराहकल्पांतला रामावताराचा कथाभाग जो वाल्मी-  
कीने सांगितला, त्याच्या अगोदरचा लक्ष्मीकल्पांतला कूर्मपुराणांतला  
कथाभाग ह्याणून जें वर्णन केलें तें बरोबरच आहे. ( ५२ )  
आतां येथें सेतु बांधण्यापूर्वी श्रीरामानें शिवाला प्रसन्न करून घेतलें

धारुयः सेतुः पूर्वं यत्र प्रसन्नः शिवः तत्र तस्य दिव्यमंदिर-  
निर्माणार्थं तत्सेवायै समागच्छतां गमनागमनसौकर्यार्थं नवटंकछे-  
दविनिर्मितचतुरस्त्राकारैः पाषाणैरेव निर्मितः ॥ ५३ ॥ न-  
लसेतौ तत्संज्ञाभेदात् पूर्वमारभ्य ख्यातत्वपूजितत्ववचनात्  
तत्रैव पूर्वं शिवस्य प्रसन्नत्ववचनाच्च शिवालयनिर्माणार्थं स-  
मुद्रकुक्षौ किञ्चिद्दूरं प्रविष्टोन्यः नलसेतोरस्य प्राक्सिद्धः सेतु-  
रुक्त इति प्रतिभाति । नलसेतुर्हि न नवटंकच्छिन्नाभिर्नापि केवलं  
शिलाभिः कृतः । किंतु तरुगुल्मलतादिसहितैर्गिरिशिखरैर्ग-  
डपाषाणैश्च ॥ ५४ ॥ उक्तं हि तत्रैव “ ततो विस्मृष्टा रामेण

असें जें वर्णन केलें, यावरून श्रीरामचंद्राची शिवावरची भक्ति अ-  
नादिकालापासून आहे, असे सिद्ध होतें. आणि सेतुबंध नांवाचा  
जो सेतु बांधिला आहे, तो अशा करितां कीं, ज्याठिकाणीं शिव  
रामाला प्रसन्न झाले, त्या ठिकाणींच सुंदर शिवालय बांधण्याकरितां  
आणि शिवसेवेला येणाऱ्या यात्रेकरी लोकांचे येण्याजाण्याचे श्रम  
बालविण्याकरितां नवीन टाकी मारून तयार केलेल्या चौकोनीं  
दगडांनीं सेतुबंध निर्माण केला. ( ५३ ) त्याच नलसेतूला सेतुबंध  
आणि नलसेतु अशीं निरनिराळीं नांवें आहेत, आणि पूर्वीपासून  
सेतुबंध आणि नलसेतु असे प्रसिद्धीस आले आहेत, व पूज्यतेसही  
पावले आहेत. शिवाय पूर्वी त्याच सेतुबंधाच्या जागेवर शिव रा-  
माला प्रसन्न झाले, अशीं वचनें आहेत. आणि शिवालय बांधण्या-  
करितां ह्याणून जो सेतुबंध नांवाचा सेतु बांधिला, तो सेतुबंध  
समुद्राच्या पोटांत असलेल्या नलसेतूपेक्षां पूर्वी बांधिले-  
ला असावा असें दिसतें. कारण नलसेतु हा टाकीच्या दगडांनीं  
किंवा नुसत्या दगडांनीं बांधिलेला नाही. नुसत्या झाडांनीं, गुल्मां-  
नीं, वेळींनीं, पर्वताच्या शिखरांनीं ओबड धोबड दगडांनीं तयार केला,  
असें वर्णन आहे. ( ५४ ) [ आतां याविषयीं कूर्मपुराणांतलेंच प्रमाण



सर्वतो हरियूथपाः । अभिपेतुर्महारण्यं तदृष्टाश्शतसहस्रशः  
 ॥ ५५ ॥ ते नगाक्षगसंकाशाः शाखामृगगणर्षभाः । बभञ्जु-  
 र्वानरास्तत्र प्रचकर्षुश्च सागरम् ॥ ५६ ॥ ते सालैश्चाश्वकर्णैश्च  
 तथा वंशैश्च वानराः । कुटजैरर्जुनैः सालैस्तिलकैस्तिमिशैरपि  
 ॥ ५७ ॥ विल्वकैः सप्तपर्णैश्च कर्णिकारैश्च पुष्पितैः । म-  
 तैश्चाशोकवृक्षैश्च सागरं समपूरयन् ॥ ५८ ॥ पुष्पिताग्रान्  
 समूलांश्च पादपान् हरिसत्तमाः । इन्द्रकेतूनिबोध्यम्य प्रजन्तु-  
 र्हरयस्स्वरून् ॥ ५९ ॥ सालान् दाडिमवृक्षांश्च नारिकेलान्  
 विभीतकान् । वकुलान् ककुभाञ्चिवान् समाजन्तुरितस्ततः  
 ॥ ६० ॥ मेघाभैः पर्वताग्रैश्च तृणैः काष्ठैर्वबांधिरे । पुष्पिता-  
 ग्रैश्च तरुभिः सेतुं बभ्रन्ति वानराः ॥ इति ॥ ६१ ॥ एवं पा-

सांगतात. ] रामाने जिकडे तिकडे वानरसमूहांतले सेनानायक पाठ-  
 विल्यानंतर हजारों वानर मोठ्या अरण्यांत प्रवेश करून ( ५५ )  
 त्या पर्वतासारख्या वानरांनीं हजारों पर्वत उचलले, हजारों झाडे  
 तोडिलीं, व कित्येक वानर समुद्राला मुळां ओढूं लागले. ( ५६ )  
 नंतर सालवृक्ष, अश्वकर्ण, वेळू, कुटज, अर्जुन, साल, तिलक, ति-  
 मिश, ( ५७ ) विल्व, सप्तपर्ण, कर्णिकार, फुललेलीं झाडे, अशोक  
 इत्यादि वृक्षांनीं त्यांनीं समुद्राला भरून काढिले. ( ५८ ) कांहीं कांहीं  
 श्रेष्ठ वानर ज्या झाडांच्या अग्रभागीं फुलें आहेत, अशीं झाडे कि-  
 त्येक मुळांसह उपटून आणू लागले, त्यामुळे वानर इंद्राचे केतूच  
 घेऊन चालले आहेत कीं काय असा प्रेक्षकांना भास होत होता.  
 ( ५९ ) तसेंच साल, दाडिंब, नारळ, विवे इत्यादि झाडे आणि  
 बकुल, कुकुम, निंब अशीं ही कित्येक झाडे त्या वानरांनीं उपटून  
 आणिलीं. ( ६० ) नंतर मेघाप्रमाणें भासणाऱ्या पर्वतांनीं, गव-  
 तांनीं, लांकडांनीं, फुलांच्या वृक्षांनीं सर्व वानर सेतु बांधावयाला ला-  
 गले. ( ६१ ) या वर्णनावरून झाडे, दगड अशांनींच सेतु बां-

दपादिसहितैः पाषाणैः कृतः सेतुस्तात्कालिकसंचारमात्रोपयोगी  
 न चिरं सिंधोरुपरिस्थायीति नलसेतुतः सेतुबंधोन्य इति  
 स्फुटं प्रतिभातीति विमर्शनीयं विद्वद्भिः ॥ ६२ ॥ ननु कूर्म-  
 पुराणे सेतोः स्थायित्वं दर्शितं तथा स्कांदे नागरखंडेऽपि ॥ ६३ ॥  
 तत्र हि “यदि कश्चित्समायाति मनुष्योत्र कथंचन । मत्कारणात्  
 हंतव्यः सर्वैरेव निशाचरैः ॥ ६४ ॥ तथा निशाचराः सर्वे  
 त्वया वार्या विभीषण । मम सेतुं समुल्लंघ्य न गंतव्यं धरा-  
 तले ” इति श्रीरामचंद्रवचनं ॥ ६५ ॥ “ भविष्यति कलौ काले  
 दरिद्रा नृप मानवाः । तत्र स्वर्णस्य लोभेन देवतादर्शनाय

धिला असून तात्पुरता समुद्र तरून जाण्याकरितांच तो बांधला  
 असावा, नाहीतर चिरकाल सेतु रहावा अशा उद्देशाने बांधावयाचा  
 असता तर असा हलगर्जीपणा त्यांनीं मुळांच केला नसता. एक-  
 दरींत सेतु तात्पुरताच बांधला होता, असे सिद्ध झाले. दुसरे असे  
 कीं, अर्थातच टाकीच्या दगडांनीं बांधलेला सेतुबंध हा त्याहून नि-  
 राळा होता असे विद्वानांस सहज दिसेल. ( ६२ ) येथे  
 पुनः एक शंकाकार ह्मणतो कीं, कायहो, कूर्मपुराणांत  
 रामानें जो सेतु बांधला, तो चिरकाल राहण्याकरितांच बां-  
 धिला असे वर्णन आहे, आणि स्कांदपुराणांत नागरखंडांत सुद्धां  
 असेच वर्णन आहे, पहा त्या त्या पुराणांतलीं वचनें दाखवितों.  
 ( ६३ ) त्या कूर्मपुराणांत रामानें विभीषणाला असे सांगितलें कीं,  
 अरे विभीषणा, येथें [ या पुलावर ] जर कोणी मनुष्य कदाचित् आला  
 तर माझ्या पक्षांतल्या तुझ्या राक्षसांपैकीं त्या मनुष्याला कोणीही  
 मारूं नये. ( ६४ ) तसेच विभीषणा तुझ्या सर्व राक्षसांना तूं सांग  
 कीं, या पुलावरून कोणीही समुद्र ओलांडून पृथ्वीवर जाऊं नये.  
 असे रामाचें बोलणें ऐकून विभीषण ह्मणतो ( ६५ ) हे क्षत्रिय  
 श्रेष्ठा रामा, कलियुगांत सर्व मनुष्ये दरिद्री होतील, तेव्हां देवाच्या



च ॥ ६६ ॥ निसं चैवागमिष्यन्ति सत्त्वा रक्षःकृतं भयम् ।  
 तेषां यदि वधं कश्चिद्राक्षसः प्रापयिष्यति ॥ ६७ ॥ भवि-  
 ष्यति च मे दोषः प्रभुद्रोहोद्भवः प्रभो । तस्मात्किंचिदुपायं  
 त्वं चिंतयस्व यथा मम । आज्ञाभंगकृतं पापं जायेत न  
 भुरोत्तम ” इति विभीषणस्य प्रतिवचनं प्रदर्श्य ॥ ६८ ॥  
 “ तस्य तद्वचनं श्रुत्वा ततः स रघुसत्तमः । बाढमिसेव चो-  
 त्त्वाऽथ चापं सज्जीचकार सः ॥ ६९ ॥ ततस्तं कीर्तिरूपं  
 च मध्यदेशे रघूत्तमः । आच्छिनत्सुशितैर्वर्णैर्दशयोजनविस्तृतः ”  
 इति मनुष्याणां द्रव्यलोभाल्लंकापर्यंतगमनं माभूदित्येतदर्थं रघु-

दर्शनाकरितां किंवा सुवर्णाच्या लोभामुळे ( ६६ ) दररोज ते  
 दरिद्री लोक इकडे येतील, त्यावेळीं त्यांना इकडे जरी राक्षसांची  
 भीति आहे ही ठळक असले, तथापि दारिद्र्यानें ते गांजलेले  
 असल्यामुळे ती भीति ते न जुमानतां लंकेस येतील, तेव्हां कोणी  
 तरी एखाद्या राक्षसाने त्यांचा वध केला तर ( ६७ ) प्रभो  
 रामा, विनाकारण माझ्या पदरांत प्रभुद्रोहाचा दोष येण्याचा  
 संभव आहे, याकरितां आपण याविषयी कांहीं तरी तोड काढा.  
 आणि आपल्या आज्ञेचा भंग केल्याबद्दलचा दोष मला न ला-  
 गेल असा विचार करा. ( ६८ ) याप्रमाणें विभीषणाचें भाषण  
 ऐकून “ वरें आहे, तसेंच करितों, ” असें सांगून श्रीरामचंद्रानें  
 धनुष्य सज्ज केलें. ( ६९ ) आणि धनुष्याला बाणसंधान क-  
 रून तो तीक्ष्ण बाण आपल्या कीर्तिरूप सेतूच्या मध्यभागी मा-  
 रून चाळीस कोसपर्यंत सेतूचा उच्छेद केला. ( पाडिला ) असो.  
 येथपर्यंत कथाभाग सांगून शंकाकार ह्मणतो कीं, द्रव्यलोभी  
 मानवांना लंकेपर्यंत जातां येऊं नये ह्मणून रामानें सेतु चाळीस  
 कोसपर्यंत मध्येच पाडून टाकिला, असें जें वर्णन केलें, यावरून  
 तो सेतु चिरकाल राहण्याकरितांच बांधिला होता, असें सिद्ध होत

नाथेनैव मध्यभागे सेतुच्छेदः कृत इति वर्णितं ॥७०॥ सस्यं, कूर्म  
पुराणोक्तं तावत्कल्पांतरवृत्तांतविषयमित्युक्तं नागरखंडोक्तमपि  
कल्पांतरवृत्तांतविषयमेव तत्र हि वैकुण्ठयात्रार्थं समाव्धानाय  
देवदूतागमनानंतरं स्वयं वैकुण्ठयात्रां करिष्यता श्रीरामचंद्रेण  
पुष्पकमारुह्य किष्किधामार्गेण सुग्रीवेण सह लंकां गत्वा  
तत्र दशरात्रमुषित्वा प्रतिनिवृत्तिसमये सेतोरादिमध्यांतेषु  
रामेश्वराख्यं लिंगत्रयं प्रतिष्ठाप्य तत्र विभीषणायेयं बुद्धिरु-  
पदिष्टेति वर्णितं । अतः कथाभेदात्तदापि कल्पांतरवृत्तान्तविषयमेव  
॥ ७१ ॥ कल्पांतरसेतुर्यावत्प्रलयस्थायीति पुनः प्रवृत्ते क-  
ल्पे सेत्वंतरनिर्माणमुपपद्यते । शिवमंदिरनिर्माणार्थं किंचिद्दूरं

नाहीं काय ? (७०) त्यावर उत्तर असें कीं, बाबा, तुझी शंका खरी  
आहे, तथापि तो कथाभाग दुसऱ्या कल्पांतला आहे, प्रस्तुत  
असलेल्या वराहकल्पांतली ती कथा नव्हे. तसेंच नागरखंडामध्ये  
सांगितलेली कथा सुद्धा दुसऱ्या कल्पांतली आहे. तेव्हां [ दु-  
सऱ्या कल्पाच्या वेळेस ) वैकुण्ठाला तुझी [ रामा ] या, असें  
बोलावण्याकरितां देवदूत आल्यानंतर स्वतः श्रीराम वैकुण्ठाला जा-  
ण्याकरितां पुष्पक विमानांत वसून किष्किंधेच्या रस्त्यावरून  
जातांना सुग्रीवाला बरोबर घेऊन लंकेला जाऊन तेथें दहा दि-  
वस राहून परत निघतांना सेतूच्या आदिभागी, मध्यभागी आणि  
अंत्यभागी त्यानें रामेश्वर नांवाच्या तीन लिंगांची तीन ठिकाणीं  
स्थापना केली व विभीषणाला मार्गे सांगितल्याप्रमाणें उपदेश केला,  
असो. याप्रमाणें कथाभागांत सुद्धा ज्याअर्थी भेद दिसून येतो,  
त्याअर्थी ती कथा दुसऱ्या कल्पांतलीच आहे, असें ह्मणावें  
लागते, ( ७१ ) तेव्हां कल्पांतरांत बांधलेल्या सेतु प्रलय जांपर्यंत  
शाला नाहीं, तोंपर्यंत राहतो, प्रलयानंतर दुसऱ्या कल्पाचा प्रा-  
रंभ जेव्हां होतो, तेव्हां दुसरा सेतूच बांधला पाहिजे. आणि



कृतः सेतुबंधस्तु शिवाज्ञया कल्पांतरेऽपि तिष्ठतीत्येतदुपपद्यते  
इति न काश्चिद्वा विरोधः ॥ ७२ ॥ “ अवच्छपूर्वमितरैर्वध्वा  
सेतुं महोदधौ । वृतो वानरकोटीभिः समुत्तीर्य महार्णवं ”  
इति भारतवचने ॥ ७३ ॥ सेतोः पूर्वमितरैरवद्वत्त्वोक्तिस्तु  
पूर्वमपि रघुनाथेनैव कृतो न त्वितरैरित्येतदभिप्रायेणोपपद्यते  
अध्यात्मरामायणकृता तु ॥ ७४ ॥ “ सेतुमारभमाणस्तु तत्र  
रामेश्वरं शिवम् । संस्थाप्य पूजयामास रामो लोकहिताय च  
॥ ७५ ॥ प्रणमेत्सेतुबंधं यो दृष्ट्वा रामेश्वरं शिवम् । ब्रह्म-  
हत्यादिदोषेभ्यो मुच्यते तदनुग्रहात् ” इति ॥ ७६ ॥ नलसे-

कल्पांतराच्या वेळेस शिवमंदिर बांधण्याकरितां सेतुबंध हा नल-  
सेतूपेक्षां कांहीं अंतरावर दूर बांधला होता असें ह्मटले असतां  
कांहीं विरोध येत नाही. ( ७२ ) [ आणि महाभारतांतही  
असें वर्णन केले आहे कीं, ] “ पूर्वी दुसऱ्यांनीं कधीही बांधिला  
नव्हता, असा अपूर्व सेतु समुद्रांत बांधून कोट्यावधि वानरांना  
बरोबर घेऊन श्रीराम समुद्र ओलांडून गेले. ( ७३ ) ” त्या-  
वरून रामापेक्षां पूर्वी कोणीही सेतु बांधिला नव्हता, असें सिद्ध  
होतें. दुसरें असें कीं, रामानेंच सेतु बांधला, दुसऱ्यांनीं बांधला  
नाहीं हाच अभिप्राय सयुक्तिक दिसतो. अध्यात्मरामायण ग्रंथ-  
कारानें लिहिलें आहे कीं, ( ७४ ) “ सेतु बांधावयाला आरंभ  
करितांना पूर्वी लोकांच्या कल्याणाकरितां रामानें रामेश्वरलिंगाची  
स्थापना करून स्वतः रामेश्वराची पूजा केली. ( ७५ ) त्या  
सेतुबंधाला पाहून रामेश्वरशिवाला जो नमस्कार करितो, तो  
ब्रह्महत्या करणारा असला तरी शिवाच्या अनुग्रहानें मुक्त होतो. ”  
( ७६ ) या वर्णनावरून नलसेतूपेक्षां पूर्वी सेतुबंध बांधला होता  
असें सिद्ध होतें. कारण, सेतूच्या अगोदर रामेश्वराची स्थापना  
केली असें वर्णन केले आहे. पुनः राम परत निघते वेळेस वर्णन

त्वारंभसमये रामेश्वरप्रतिष्ठा वर्णिता । प्रतिप्रयाणसमये च ॥ ७७ “ एष सेतुर्मया बद्धः सागरे सलिलार्णवे । एतच्च दृश्यते तीर्थं सागरस्य महात्मनः ॥ ७८ ॥ सेतुबंध इति ख्यातं त्रैलोक्येन च पूजितम् । एतत्पवित्रं परमं दर्शनात्पातकापहम् ॥ ७९ ॥ अत्र रामेश्वरो देवो मया शंभुः प्रतिष्ठितः ” इति सीतां प्रति श्रीरामचंद्रोक्तिवर्णनेन च तदृढीकृतम् ॥ ८० ॥ तदित्यं पुराणांतरं दृष्ट्वा वर्णितम् “ सेतुबंधइति ख्यातं त्रैलोक्येनाभिपूजितं ” इत्यादिवाल्मीकीय रामायणवचनसंदर्भाभिप्रायमित्यमुन्नीय वर्णितं वेति न विद्वः । उदाहृतवाल्मीकीयरामायणवचनसंदर्भस्यापि नलसेतुनिर्माणारंभसमये रामेश्वरप्रतिष्ठा कृतेत्याभिप्रायकल्पने सेतुबंधनिर्माणपूर्वकं

केलें कीं, ( ७७ ) “ हे सीते समुद्रांत हा सेतु म्यां बांधिला. हे पहा, महात्म्या सागराचें तीर्थ दिसतें, ( ७८ ) इकडे हें पाहिलेंस कां ? याला सेतुबंध महास्थान ह्मणतात. या जागेची पूजा त्रैलोक्य करितें. हें स्थान परम पवित्र असून दर्शनमात्रानें हें सर्व पाप नाश करणारें आहे. ( ७९ ) येथेंच रामेश्वर परशिवाची स्थापना म्यां केली. ” याप्रमाणें सीतेला रामानें सांगितल्यावरून नलसेतूपेक्षां सेतुबंध पूर्वीचा होता ह्मणून निश्चयानें दृढतर सिद्ध होतें. ( ८० ) याप्रमाणें अनेक अन्य पुराणांतलीं वचनें पाहूनच वाल्मीकीनें आपल्या ग्रंथांत वर्णन केलें कीं, “ सेतुबंध इति ख्यातं त्रैलोक्येनापि पूजितम् ” इत्यादि वाल्मीकीच्या रामायणांतल्या संदर्भाला अनुसरून वर्णन केलें आहे किंवा नाहीं हे आह्मी सांगूं शकत नाहीं. उदाहरणार्थ दिलेल्या वाल्मीकी रामायणांतल्या संदर्भाववरून सुद्धां नलसेतु बांधण्याला आरंभ करितांना रामेश्वर परशिवाची रामानें स्थापना केली,



तत्र रामेश्वरं प्रतिष्ठाप्य सेतुबंधरामेश्वरदर्शने महाफलत्वं च श्री-  
रामचंद्रेण नियतमिति ॥ ८१ ॥ ततःप्रभृति महापातक  
नाशनमिदं तीर्थं त्रैलोक्येनाभिपूजितं इह रामेश्वरश्च रावण-  
वधसिद्ध्यर्थं प्रसन्नोभूदित्येतदर्थतया स्वारस्यं भजत एव ॥ ८२ ॥  
अस्मिन् पक्षे रामेश्वरादिव्यमंदिरपर्यंतं सेवार्थिनां गतागतसौ-  
कर्याय टंकच्छिन्नपाषाणैः स्थायिनं सेतुबंधं निर्माय स तदग्रे  
स्कंधावारं निवेश्य ततःप्रभृति तात्कालिकस्वसेनागतागतोप-  
युक्तं सेतुं तरुगुल्मादिसहितैः शैलशिखरादिभिर्नलेन कारया-  
मासेति योजनीयं ॥ ८३ ॥ वाल्मीकीये हि रामायणे प्रा-

अशा अभिप्रायाची कल्पना केली तरच सेतुबंध रामेश्वराच्या द-  
र्शनानें महाफल मिळतें, असें रामानें नियमानें केलेलें विधान  
सयुक्तिक दिसतें. ( ८१ ) ह्मणूनच त्यादिवसापासून “ महा-  
पातकनाशन मिदं तीर्थं त्रैलोक्येनाभिपूजितम् ” हें रामाचें वाक्य  
आणि “ रावणाच्या वधाच्या सिद्धीकरितां येथेंच मी रामेश्वर  
परशिव प्रसन्न करून घेतला ” हें वाक्य अशीं हीं दोन्ही वाक्ये  
शिवभक्त शिवोपासक लोकांना विशेषें करून स्वारस्य देणारी हो-  
तात. असो. ( ८२ ) [ आतां ज्या पक्षाचें समर्थन केलें. तो  
पक्ष घेऊन आह्मी सांगतो असें ग्रंथकार ह्मणतात. ) या रामे-  
श्वराच्या सुंदर मंदिरापर्यंत येणाऱ्या शिवभक्तांचे येण्याजाण्याचे  
श्रम दूर होऊन त्यांना सुख मिळण्याकरितां टाकीच्या दगडांनीं  
चिरकाल राहणारें सेतुबंध नांवाचें महास्थान निर्माण करून  
त्याच्यापुढें रामानें सेनेचा तळ दिला. नंतर तेव्हांपासून ता-  
त्पुरता आपल्या कामाला उपयोगी पडावा ह्मणून झाडें, वेलीं,  
गुल्में आणवून तसेंच पर्वताचीं शिखरें वगैरे आणवून नल नां-  
वाच्या वानराकडून सेतु कराविला, अशीच योजना करावी.  
( ८३ ) कारण, वाल्मीकिरामायणांत सुद्धां पूर्वीच्या वृत्तांताचें

चीनवृत्तांतस्य पश्चादुद्धाटनमन्यत्रापि दृश्यते ॥ ८४ ॥  
 यथा काकवृत्तांतस्य यथा वा रावणगृहोषितसीतार्थपायस  
 प्रेषणवृत्तांतस्य यथा वा अंधमुनिवृत्तदशरथशापवृत्तांतस्य ।  
 एवं सेतुबंधनिर्माणवृत्तान्तस्यापि भविष्यतीति न काचिदनुप-  
 पत्तिः । सेतुबंधसाधारण्येन नलसेतुत्वव्यवहारस्तु पश्चादुभयो-  
 रेकीकरणान्नलसेतुभागभूम्नोपपद्यते ॥ ८५ ॥ श्रीरामचंद्रचरितं  
 विशेषैस्तस्य शिवे भक्त्यतिशयाभिव्यक्तिमाविष्कर्तुं तानेव  
 चरितविशेषान् श्लोकत्रयेण निबध्नाति ॥ ८६ ॥ “ श्रांतः सु-

मागाहून वाल्मीकीने उद्धाटन केलेले दिसते. आतां अशी कोणी  
 शंका घेतील कीं, वाल्मीकीने प्रथमतः एकदां वृत्तांत सांगून  
 नंतर त्याचीच पुनरावृत्ति केली हें कसें जुळते? त्याला  
 दृष्टांत देऊन उत्तर देतात. ( ८४ ) पूर्वी एकदां दशरथ राजा  
 सहज फिरत असतांना एका पक्ष्याने भविष्य सांगितले कीं, तुला  
 पुत्रशोक होईल नंतर तोच राजा पुढें कांहीं दिवसांनीं शिका-  
 रीस गेला होता, तेव्हां एका आंधळ्या मुनीने त्याला शाप दिला  
 कीं, राजा तुला माझ्याप्रमाणेंच पुत्रशोक होऊन मरण येईल.  
 हीं दोन्हीं वाक्ये निरनिराळ्या समयांतलीं जरी आहेत, तथापि  
 या दोन्हीं वाक्यांना परस्पर बाध येत नाही, तद्वत् वाल्मी-  
 कीनें सांगितलेल्या वाक्यांना बाध येत नाही. तसेंच सेतु-  
 बंधाला नलसेतूचा व्यवहार जो जगांत आला, तो व्यवहार  
 सुद्धां मागाहून बांधलेल्या नलसेतूला सेतुबंध जोडलेला अस-  
 ल्यामुळे सेतुबंधाला सुद्धां नलसेतु असें नांव पडलें हाणून कांहीं  
 बाध येत नाही. [ पुनः ग्रंथकार प्रस्तुत विषयाकडे वळतातः ]  
 ( ८५ ) श्रीरामचंद्राच्या त्या त्या मुख्य मुख्य चरित्रांनीं परशि-  
 वाचे ठिकाणीं रामाची अतिशय भक्ति होती, असें ठरते, हे  
 दाखविण्याकरितां त्याच चरित्रांनीं गोवलेले तीन श्लोक सांगतात-



दीर्घसमरेण रघुप्रवीरश्चिताकुलः कलशयोनिःकृतोपदेशः ।  
ब्रह्माच्युतत्रिनयनेन भवत्स्वरूपं स्तोत्रेण यद्रिपुजयाय रविं प्र-  
पन्नः ॥ ८७ ॥ रक्षोधिपो निहत एव दिवं प्रयाहि कार्यं  
कृतं खलु न इत्युदिते विधात्रा । राज्यस्थितः कुरु तुरंगम-  
मेधयज्ञमित्युक्तिमेव जग्रहे तव यच्च शंभो ॥ ८८ ॥ इक्ष्वाकु-  
वंशभवराज्यपदे निविष्टस्वामेव यच्च सुचिरं हयमेधकुप्या ।

( ८६ ) “ हे शंभो, जेव्हां लंकेत राक्षसांशीं फार वेळ लढाई  
करितां करितां राम थकून गेला, आणि तो चिंतेने व्याकुळ  
झाला, त्यावेळेस अगस्त्य महामुनीने उपदेश केला कीं, “ हे रामा,  
शत्रूला जिंकण्याकरितां ब्रह्मा, विष्णु, शिव ह्या तीन मूर्तीनीं  
ज्याचें एक रूप झालें आहे, त्या सूर्याच्या पोटांत अंतर्गत  
असलेल्या परशिवाची तूं स्तुति कर. ” असा उपदेश ऐकून  
रामानेही सूर्यनारायणाला निमित्त करून सर्वोत्कृष्ट परशिवाची  
स्तुति प्रेमानें व भक्तीनें करुणापूर्वक दीनस्वरानें केली. ( ८७ )  
नंतर त्या स्तोत्रानें शिव प्रसन्न होऊन वर देते झाले कीं,  
“ रामा आतां लवकरच तूं रावणाला मारशील. ” या वराच्या साम-  
र्थ्यानें रामानें जेव्हां रावणाला मारिलें, तेव्हां ब्रह्मदेवानें रा-  
माला सांगितलें कीं, “ हे रामचंद्रा, राक्षसेश्वर यमाच्या घरीं गेला,  
आमचें कार्य झालें तूं स्वर्गास जा. ” त्याचवेळीं शंकरा आपण  
रामास सांगितलें कीं, “ रामा तूं आधीं आयोध्येस जा व तुला  
राज्याभिषेक झाल्यावर कांहीं दिवसांनीं परब्रह्म परशिवाला उद्दे-  
शन तूं अश्वमेधयज्ञ कर, ह्मणजे तुझीं सर्व पापें जातील,  
नंतर त्या पुण्यप्रभावानें तूं स्वर्गाला जा. ” तेव्हां रामानें ब्रह्म-  
देवाचें वचन अमान्य करून आपल्या ह्मणण्याप्रमाणेंच केलें ( ८८ )  
हे ईश्वरा, नंतर इक्ष्वाकु कुळांतल्या राज्यपदावर वसून अश्व-

ईजे कथांतरगिरा शिव तेन चक्री यष्टव्य इत्यवरजस्य निरस्य भावं ” ॥ ८९ ॥ रावणयुद्धसमये “ ततो युद्धपरिश्रांतं समरे चिंतया स्थितम् । रावणं चाग्रतो दृष्ट्वा युद्धाय समुपस्थितम् ॥ ९० ॥ दैवतैश्च समागम्य द्रुमभ्यागतो रणम् । उपगम्याब्रवीद्राममगस्त्यो भगवानृषिः ” ॥ ९१ ॥ इत्युपक्रम्यागस्त्यकृतादिसहृदयोपदेशं प्रदर्श्य श्रीरामचंद्रस्तदु-

मेधयज्ञ करण्याचा जेव्हां रामानें उद्योग केला, तेव्हां अन्यमताला अनुसरून चालणाऱ्या कांहीं दुष्टांनीं त्याला असा बोध केला कीं, हे रामचंद्रा, आपण जो याग करणार, तो याग चक्री [सुदर्शनधारी] विष्णूला उद्देशून करा, ह्मणजे तुझाला मुक्ति मिळेल, असा त्या दुष्टांचा उपदेश ऐकून त्या उपदेशाचा रामाला फार संताप येऊन त्यानें ह्मटलें कीं, मंत्रिवर्गहो, अशा दुष्टांना आमच्या राज्यांत ठेवणें फार अकल्याणकारक आहे, याकरितां आतांच्या आतां यांना हद्दपार करा. तें ऐकून त्या अन्य मताच्या लोकांना मंत्रिवर्गांनीं हद्दपार केलें, तेव्हां सात्विक परशिवतत्व जाणणाऱ्या महामुनीश्वरांच्या संमतीनें तो अश्वमेध यज्ञ करून शेवटीं पूर्णाहुति “ परशिवाय स्वाहा ” असें ह्मणून घातली. व अशा समारंभानें तो याग पार पाडिला. याप्रमाणें ग्रंथकारानें आपले श्लोक सांगून त्याला प्रमाणाकरितां ह्मणून रामायणांतलें वचन सांगितलें, तें असें ( ८९ ) “ रामरावणाच्च युद्धं चाललें असतांना युद्धांत श्रमलेला राम विचारांत पडला कीं, काय करावें ? हा शत्रु तर दंड थोपटून माझ्यापुढें तयार आहे, हा कांहीं लवकर मरत नाही, याला काय करावें ? ( ९० ) याप्रमाणें राम मोठ्या विवंचनेत पडला असतां अनायासें सर्व देवांना बरोबर घेऊन भगवान् अगस्त्यऋषि युद्ध पाहण्याकरितां त्याचवेळेस तेथें आले, आणि समोर चिंतातुर झालेल्या रामाला



पादिष्ठादिसहृदयस्तोत्रं जप्त्वा तद्विश्वासेन चिंतां विहाय  
हर्षेण रावणवधोद्युक्त आसीदिति प्रपंचितम् ॥ ९२ ॥ आ-  
दिसहृदयं च शिवविषयम् ॥ ९३ ॥ “ ब्रह्मेशानाच्युतेशाय  
सूर्यायादिसवर्चसे । भास्वते सर्वभक्षाय रौद्राय वपुषे नमः  
॥ ९४ ॥ इत्यादिसस्य त्रिमूर्त्यधिपतित्वमुक्त्वा तदुपपादनाय  
रौद्राय वपुष इति स्तोत्रस्य आदिस्तांतर्यामिशिवपर्यंतत्वावि-  
ष्करणात् ॥ ९५ ॥ नमो हिरण्यबाहवे हिरण्यपतयेऽविकाप-  
तय उमापतये नमो नमः । असौ यस्ताम्रो अरुण उत  
वभ्रुः सुमंगलः । नमो ह मायिन् महामाय मोहमायेत्यादि

पाहून अगस्त्यमहामुनींनीं आदित्यहृदयाचा उपदेश केला; असें  
दाखऊन नंतर अगस्त्यऋषींच्या आज्ञेप्रमाणें आदित्यहृदय स्तोत्राचे  
जप करून त्या महात्म्याच्या उपदेशावर विश्वास ठेऊन मनां-  
तली सर्व काळजी सोडून रावणाला मारण्याकरितां पुनः राम  
सज्ज झाला, असें विस्तारानें वर्णन केलें. ( ९२ ) आतां आ-  
दित्यहृदय हें शिवपर आहे असें दाखवितात. ( ९३ ) ब्रह्मा,  
विष्णु, ईशान यांचा स्वामी, अशा हे आदित्या, [ हे सूर्या ]  
बारा सूर्यापेक्षां ज्याचें तेज जास्त आहे, अशा हे भास्वन्, हे  
रुद्रशरीरा, तुला मी नमस्कार करितों. ( ९४ ) ह्याप्रमाणें आ-  
दित्यहृदयांतल्या श्लोकांत सूर्याला त्रिमुर्तीचा [ ब्रह्माविष्णुमहेश्वरां-  
चा ] स्वामी असें विशेषण देऊन आधिपत्य दृढ करण्याक-  
रितां शेवटीं “ रौद्राय वपुषे नमः ” असें ह्मणलें. यावरून अ-  
र्थांत आदित्यांतर्यामी [ आदित्याच्या पोटांत असलेल्या ] पर-  
शिवाचीच उपासना रामानें केली, असें ठरतें. ( ९५ ) आणि  
दुसरें असें कीं, ‘ नमो हिरण्यबाहवे ’ ‘ हिरण्यपतयेऽविकापतये ’  
‘ उमापतये ’ नमो नमः ‘ असौ यस्ताम्रो अरुण ’ ‘ उत वभ्रुः  
सुमंगलः ’ ‘ नमो ह मायिन् महामाय मोहमाय. ” इत्यादि वेदोक्त

सोपासनार्थवैदिकमंत्रभागानामादिस्मांतर्यामिशिवपर्यंतत्वदर्शनेन  
वेदोपबृंहणार्थे रामायणे पठितस्यादिसहृदयस्यापि तत्पर्यंत-  
त्वावश्यंभावाच्च ॥ ९६ ॥ रावणवधानंतरमग्निप्रवेशितां सीतां  
ग्राहयितुं समागतेशु देवेषु ब्रह्मणा प्रतिपादितम् ॥ ९७ ॥  
“तदिदं नः कृतं कार्यं त्वया धर्मभृतां वर । निहतो रावणो  
राम प्रहृष्टो दिवमाक्रम ” इति ॥ ९८ ॥ तदनंतरं शिवेन तु  
“प्राप्य राज्यमयोध्यायां सांत्वयित्वा सुहृज्जनम् । इक्ष्वाकूणां  
कुले राज्यं स्थापयित्वा महाबल ॥ ९९ ॥ इष्टा तुरगमेधेन  
प्राप्य चानुत्तमं यशः । ब्राह्मणेभ्यो धनं दत्वा त्रिदिवं गंतुम-

[ वेदांत सांगितलेल्या ] मंत्रांनीं उपासना केली, असें सांगितल्या-  
वरून आदित्यांतर्यामी परशिवाचीच उपासना केली असें ठरते.  
कारण, वरील मंत्र शिवपर आहेत, आतां रामायणांतलें आ-  
दित्यहृदयस्तोत्र वरील वेदोक्त मंत्राला अनुसरूनच केलें आहे,  
यावरून आहित्यहृदय हें शिवपरच आहे, असें स्पष्टपणें सिद्ध  
झालें. ( ९६ ) रावणाला रामानें मारिल्यानंतर जानकीनें आ-  
पलें पातिव्रत्य [ पतिव्रतपणा ] कडक आहे, असें दाखविण्या-  
करितां अग्निमध्ये उडी मारून आपला शुद्धपणा दाखविला,  
तरी जेव्हां राम तिचा स्वीकार करीना, तेव्हां रामाला बोध  
करण्याकरितां सगळे देव तेथें आले, व ब्रह्मदेवही आला. आणि  
ब्रह्मदेवानें झटलें कीं, ( ९७ ) हे धार्मिका रामा, त्वां आमचें कार्य  
केलें, त्वां रावणाला मारिलें, आतां आनंदानें स्वर्गाला ये.  
( ९८ ) नंतर शिवांनीं बोध केला कीं, वा रामा, तू आग्नीं  
अयोध्येला जा, आणि राज्याभिषेक करून घे, तसेंच आप  
वर्गाचें समाधान कर, इक्ष्वाकूच्या घराण्यांत राज्य ठेव,  
( संतती उत्पादन करून पुत्राला राज्याभिषेक कर. ) [ ९९ ]  
नंतर अश्वमेध यज्ञ कर, कीर्ति मिळीव. ब्राह्मणांना पुष्कळ द्रव्य



हंसि ” इत्युक्तं ॥ १०० ॥ तत्र ब्रह्मवचनमनादृत्य शिववचन-  
मेवांगीकृतम् । तदंगीकृत्यायोध्यां प्राप्य राज्यं परिपालयता  
च शिवोपदेशं मनसि निधायाश्वमेधः कृतः । अश्वमेधेन शिवए-  
वाराधितः ॥ १०१ ॥ कथमिदं ज्ञायते “ शिवएवाराधित इति ”  
अश्वमेधोद्योगसमये प्रागश्वमेधेन विष्णुराराधित इति प्राचीन  
कथोपन्यासेन लक्ष्मणस्य चिकीर्षितेनाश्वमेधेन विष्णुराराध-  
नीय इति भावं विदित्वा तेन शिव आराधित इति रघुनाथः  
कथांतरोपन्यासेन ॥ १०२ ॥ “ नान्यं पश्यामि भैषज्यमंतरेण

देऊन त्यांचे आशीर्वाद घेऊन मग स्वर्गाला जा. ह्या प्रमाणें  
शिवानें सांगितलें. ( १०० ) नंतर रामानें ब्रह्मदेवाच्या वच-  
नाचा अनादर करूच शिवाच्या वचना प्रमाणेंच केलें. ह्मणजे  
अयोध्येला येऊन राज्यावर आरोहण करून राज्य करित  
असतांना शिवोपदेशाची आठवण ठेवून अश्वमेध यज्ञानें त्यानें  
परशिवाचीच आराधना केली. ( १०१ ) पुनः येथे शंकाकार  
ह्मणतो कीं, कांही रामानें शिवाची आराधना केली असें सां-  
गितलें, हें कशावरून ? कारण, अश्वमेधाच्या आरंभाच्या वेळेस  
लक्ष्मणानें सांगितलें कीं, पूर्वीं एकदां अश्वमेध केला होता तेव्हां  
विष्णूची आराधना केली होती, आतां ही या अश्वमेधाच्या वेळेस  
विष्णूला उद्देशून च यज्ञ करा. या लक्ष्मणाच्या वाक्यावरून  
रामानें विष्णूची आराधना केली असें होत नाहीं काय ? तुझी  
रामानें शिवाची आराधना केली ह्मणून कसें ह्मणतां ? या शं-  
केला उत्तर देतात. बाबा, ऐक. तुला सांगतां. तुझ्या [ शं-  
काकाराच्या ] ह्मणण्याप्रमाणें लक्ष्मणानें रामाला सांगितलें येथ-  
पर्यंत तुझी [ शंकाकाराची ] मोष्ट खरी. परंतु हा लक्ष्मणाचा  
भाव जाणून रामानें काय झटलें तें ऐकलेंस कां ? राम ह्म-  
णाले, ( १०२ ) लक्ष्मणा, या भवरोगाला वृषध्वज [ नंदी ज्याच्या

वृषध्वजम् । नाश्वमेधात्परो यज्ञः प्रियश्चैव महात्मनः ” ॥१०३॥  
 इति कथांतरगतवचनोपन्यासेन च स्वयमश्वमेधेन च शिव आ-  
 राधनीय इति स्वाशयमाविश्वकार । तथैव ऋत्विग्भिरपि  
 शिवप्रीत्यर्थमेवाश्वमेधः कारित इत्येतत् । “ ते तु रामवचः  
 श्रुत्वा नमस्कृत्य वृषध्वजम् । अश्वमेधं द्विजाः सर्वे पूजयन्ति स्म  
 नित्यशः ” । इति श्लोकेन व्यंजितम् । अतः श्रीरामचंद्रः शि-  
 वमेवाराधितवानिति ज्ञायते ॥ १०४ ॥ एतैश्चरितविशेषैः श्री-  
 रामचंद्रस्य शिवे दृढा भक्तिराविष्कृतेत्युक्तिपूर्वकं कवेरपि  
 शिवस्य महिमातिशये तात्पर्यं तदीयवचनार्थलिङ्गेन दर्शयति

पताकेवर आहे अशा ] त्या परशिवावांचून दुसरें औषध दिसत  
 नाहीं. त्या परशिवाच्या प्रीती करितां सर्व यज्ञांत श्रेष्ठ असा  
 अश्वमेधयज्ञ करून सर्व देवांत श्रेष्ठ अशा परशिवाची आराधना  
 करून त्याची प्रीति संपादन करावी हे चांगलें. कारण, पर-  
 शिवाला अश्वमेधयज्ञ फार आवडीचा आहे. ( १०३ ) याप्र-  
 माणें दुसऱ्या कथानकानें स्वतः अश्वमेधयज्ञानें शिवाचीच आरा-  
 धना करावी, असा आपला आशय [ अभिप्राय ] रामानें प्रकट  
 केला. तसेंच तेथें असलेल्या ऋत्विजांनीं रामाचा आशय जा-  
 गून शिवप्रीत्यर्थच [ शिवाच्या प्रीतीकरितां ] रामाकडून यज्ञ  
 कराविला. अशा अर्थाच्या “ ते तु रामवचः श्रुत्वा नमस्कृत्य वृषध्व-  
 जम् । अश्वमेधं द्विजाः सर्वे पूजयन्ति स्म नित्यशः ॥ ” या श्लोकाचा अर्थ  
 असा कीं, [ ऋत्विजांनीं रामाचें भाषण ऐकून वृषध्वज शिवाला  
 नमस्कार करून निरंतर त्या रामाच्या अश्वमेधाची फार फार  
 प्रशंसा केली. ] या श्लोकानें शिवाचीच आराधना केली असें  
 सिद्ध होतें. इत्यादि अनेक प्रमाणांवरून रामानें शिवाची सेवा  
 केली, असें सिद्ध होतें. ( १०४ ) मुख्य मुख्य चरित्रावरून  
 परशिवाचे ठिकाणीं रामाची दृढ भक्ति असलेली व्यक्त झाली,



॥ १०५ ॥ “ एतैस्त्वाये प्रकटिता रघुनंदनस्य भक्तिः स्थिरा  
परतरत्वमतिश्च निर्या । मुव्यक्तमादिकविना स्वयमात्मनश्च  
रुद्रः स विष्णुरिव चेत्युपमोक्तिभंग्या ॥ १०६ ॥ कृताभिषेकः  
स रराज रामः सीताद्वितीयः सह लक्ष्मणेन । कृताभिषेको गि-  
रिराजपुत्र्या रुद्रस्स विष्णुर्भगवानिवेशः ॥ १०७ ॥ इत्युपमा-  
निबंधेन कविरपि स्वयं शिवः सर्वातिशायि महिमशालीति  
स्वतात्पर्यमाविश्वकारेत्तर्यः । अथ कवेः शिव एव सर्वजगन्नि-  
यंतैत्यत्र तात्पर्यं हेतुभिराविष्कर्तुं तत्तावत्प्रतिजानीते ॥ १०८ ॥

अशा या कवीच्या सांगण्यावरून कवि सुद्धा मोठा शिवभक्त  
होता, आणि शिवमहिमा प्रकट करणारा होता असें ठरते. क-  
वीचा आशय समजण्याकरितां कवीचीं वचनें उदाहरणाकरितां  
येथें देतात. ( १०५ ) हे परब्रह्मस्वरूपा, परशिवा, येथपर्यंत  
वर्णन केलेल्या रामाच्या या चरित्रांनीं आपल्या ठिकाणीं [ शि-  
वाचे ठिकाणीं ] रामाची दृढ भक्ति आणि स्थिरबुद्धि निरंतर  
असलेली स्पष्ट दिसते. तसेंच आदिकविश्रेष्ठ वाल्मीकीने “ रुद्रः  
स विष्णुरिव ” [ तो रुद्र विष्णूप्रमाणें दिसतो ] अशी जी उप-  
मोक्ति सांगितली, या उपमोक्तीने वाल्मीकीची स्वतःची परतत्वाचे  
ठायीं [ शिवावर ] दृढ भक्ति दाखविली. ( १०६ ) वास्त-  
विक ज्यावेळेस राम सिंहासनारूढ झाला, तेव्हां जवळ सीता  
आणि बाजूला लक्ष्मण होता, त्या अभिषेकाच्या समयीं खरोखरीच  
पार्वतीसहित शिव परब्रह्मवस्तूच सिंहासनावर विराजमान झाली  
आहे काय? असें क्षणभर भासूं लागलें असें झटलें. ( १०७ )  
या उपमोक्तीवरून सर्व देवांपेक्षां शिवाचा महिमाच सर्वोत्कृष्ट  
आहे, शिवाव्यतिरिक्त दुसरी श्रेष्ठ वस्तु नाहींच असा आपला  
आशय कवीनें व्यक्त केला. आतां शिवच सर्व जगाचा शास्ता  
[ शिक्षा करणारा ] आहे, असें हें कवीचें तात्पर्य कांहीं हेतु

“संवत्सरं वरद वासयितुं प्रवृत्तः सीतां दशाननगृहे जगतां  
नियंतुः । संकल्प एव तव तद्वसतेरवोधे रामस्य हेतुरिति भाव-  
ममुष्य मन्ये” ॥ १०९ ॥ सीतारामयोर्विप्रयोगं संवत्सरमनुव-  
र्त्तयिषोरीश्वरस्य संकल्प एव रामस्य रावणवसत्यवोधे हेतुर्वा-  
ल्मीकेराशयस्थित इत्येतत्कुतो ज्ञायत इत्याशंक्य अवश्यजिज्ञा-  
सितं रावणानिलयमेव रघुनाथेन सादरं पृष्ठैस्तज्जानद्भिरस्मासै  
रपि जटायुकबंधमुग्रीवैरनुक्तत्वात् रामस्य तन्निलयावबोधे  
संवत्सरविप्रयोगानिर्वाहाच्चेति श्लोकद्वयेनाह ॥ ११० ॥ सीता-

देऊन व्यक्त करण्यासाठी ग्रंथकर्ता ह्मणतो. ( १०८ ) हे वरदा  
शिवा, रावणाच्या घरीं एक वर्ष जी सीता राहिली, त्याला  
( राहण्याला ) कारणही त्या जगन्नियंत्या ( जगाचा शास्ता )  
शिवाचा संकल्पच होय. एक वर्षपर्यंत रावणाच्या घरीं सीता  
राहिली तरी रामाला कळूं नये ह्मणजे तुझ्या संकल्पावांचून दुसरें  
कारण कोणतें आहे? त्याला कारण तुझा संकल्पच आहे, असें  
मी खात्रीनें समजतो. ( १०९ ) सीतारामांच्या वियोगाला घ-  
डवून आणणाऱ्या ईश्वराचा संकल्पच रामाला सीतेचें ठिकाण  
न कळण्याचें कारण ह्मणून वाल्मीकीचा आशय होता, हें क-  
शावरून? पुनः ग्रंथकर्ता ह्मणतो. रामानें आदरपूर्वक मुग्रीव,  
जटायु, कबंध इत्यादि जिवलग स्नेह्यांना रावणाचें घर कोठें आहे  
वगैरे प्रश्न केले, तरी त्यांनीं एक वर्षाची मुदत संपेपर्यंत रामाला  
सीतेचा पत्ता लागूं दिला नाहीं. त्याला कारण ह्मणजे त्यांनीं  
[ जटायू वगैरेनीं ] जर रावणाचें घर रामाला सांगितलें असतें  
तर एक वर्षपर्यंत सीतेचा वियोग रामाला झाला नसता; ह्मणून  
शिवसंकल्पाला अनुसरून त्या आप्तांनीं रामाला सीतेचें ठिकाण  
सांगितलें नाहीं असेंच गृहीत धरावें लागतें. असो, अशाच आ-  
शयाचे दोन श्लोक सांगतो. ( ११० ) जटायूनें स्वतः राव-



बहारमवलोक्य रघूत्तमाय ब्रूयुर्न जात्विति मुनिर्विदितत्वदाज्ञः ।  
पृष्ठो यदस्य रघुचंद्रमसा निवासमुक्त्वा गतः खगपतिः कि-  
यदन्यदन्यत् ॥ १११ ॥ संसृज्य वक्ष्य इति नाह कबंध  
एतदज्ञानमभ्यनयदत्र च सूर्यसूनुः । उक्तं हि तत्र भगवन्न-  
निमित्तमन्यत्संकल्प एव भवतः शिव तस्य दृष्टिः ॥ ११२ ॥  
ज्ञाते रिपुं रघुपतिर्लघु । संजिहीर्षेद्यः क्रोधतः समजिहीर्षदेश-  
लोकान् । मोघो भवेच्छिव तदा निहते रिपौ ते संकल्प एव  
न हते तु तदीयवाणः ॥ ११३ ॥ जटायुसमागमे तावदेवं प्र-

णानें सीता नेली, हैं प्रत्यक्ष पाहूनही परशिवाचा संकल्प जा-  
णून रामाला ती गोष्ट न सांगतां मौन धरिलें. पुनः रामानें त्याला  
[ जटायूला ] सीते विषयीं प्रश्न केला, तथापि जटायूनें ती रावणा-  
च्या घरांत आहे अशी सूचना करून देह सोडिला. परंतु राव-  
णाच्या घराचा पत्ता कांहीं सांगितला नाहीं. या जटायूच्या अ-  
नुक्तीला [ न सांगण्याला ] कारण तरी शिवसंकल्पाशिवाय दुसरे  
संभवत नाहीं. ( १११ ) कबंधानें सुद्धां नुसती सूचना करून  
देह सोडिला. पुनः सूर्याचा मुलगा सुग्रीव, त्याला रामानें प्रश्न  
केला तेव्हां त्यानेंही कांहीं स्पष्ट सांगितलें नाहीं. ह्यावरून हे  
भगवान् शंकरा, याला काय ह्मणावें ? शिवसंकल्पाशिवाय दुसरी  
सबब कांहीं दिसत नाहीं. ( ११२ ) तसेंच जेव्हां रामाला सी-  
तेचें वर्तमान पक्कें समजलें, तेव्हां रावणाला मारिलें असतां ब्रह्म-  
हत्या लागेल ही भीति न धरितां संतापानें अंध हेऊन त्यानें राव-  
णाला तत्क्षणींच मारून टाकिलें. ज्या प्रचंड पराक्रमी राव-  
णानें सर्व लोकांना आपल्या बाहुबलानें जिंकलें होतें, तशा राव-  
णाचा प्राण रामाच्या एका बाणानें जाणें ह्मणजे शिवसंकल्पच तसा  
होता असें ह्मणावें लागतें. ( ११३ ) रामाला जेव्हां जटायु  
भेटला, तेव्हां त्याचीं परस्पर प्रश्नोत्तरें काय झालीं हा आता

श्रोत्तरे ॥ ११४ ॥ “जटायो यदि शक्नोषि वाक्यं व्याह-  
रितुं पुनः । सीतामाख्याहि भद्रं ते वधमाख्याहि चात्मनः  
॥ ११५ ॥ किं निमित्तं हरेत्सीतां रावणस्तस्य किं मया । अ-  
पराद्धं तु यदृष्ट्वा रावणेन हृता प्रिया ॥ ११६ ॥ कथं  
तच्चंद्रसंकाशं मुखमासीन्मनोहरम् । सीतया कानि चोक्तानि  
तास्मिन् काले द्विजोत्तम ॥ ११७ ॥ कथंवीर्यः कथंरूपः  
किंकर्मा स च राक्षसः । क चास्य भवनं तात ब्रूहि मे परि-  
पृच्छतः ॥ ११८ ॥ तमुदीक्ष्याथ दीनात्मा विलपंतमनाथवत् ।

रामायणांतला कथाभाग सांगतात. ( ११४ ) काका जटायो,  
तुझी वाचा अजून स्पष्ट आहे तर माझी सीता कोठे गेली हें सांग.  
आणि तुला ही जी मरणावस्था आली आहे, याला काय कारण  
झालें? तें ही सांग ( ११५ ) रावणानें सीतेचा अपहार काय  
ह्मणून केला? मी त्याचा असा अपराध तरी काय केला होता?  
त्यानें माझा असा कोणता अपराध पाहिला? काका काय  
सांगूं, ( ११६ ) चंद्राप्रमाणें सुंदर असलेलें तें सीतेचें मुख  
मज्ज अभाग्याच्या दृष्टीस पुनः कसें पडणार? काका, सीतेनें  
जातांना त्या वेळेस काय सांगितलें तें तरी सांग. ( ११७ )  
काका, तो राक्षस कसा आहे? व त्याचा चेहरा कसा आहे  
त्याचा पराक्रम कसा आहे, तो काय करितो, त्याचें घर  
कोठे आहे वगैरे लवकर मला काय तें सांग. ( ११८ ) तेव्हां  
कण्हत पडलेल्या जटायूनें अजाणत्या मनुष्याप्रमाणें रडणाऱ्या  
रामाला पाडून फार खोल गेलेल्या स्वरानें हळूं हळूं बोल्-  
ण्यास सुरवात केली. [ ११९ ] बा वत्सा, रामा, रावण नांवाच्या  
त्या दुष्ट राक्षसानें अद्भुत माया रचिली, तिचें वर्णन मी काय  
करूं? पहा! त्यानें प्रथमतः मायेला निर्माण केल्याबरोबर जो  
सोसाव्याचा वारा सुटला त्याचें वर्णन माझ्यानें करवत नाहीं,



वाचाजितसन्नया रामं जटायुरिदमब्रवीत् ॥ ११९ ॥ सा हत्वा  
राक्षसेन्द्रेण रावणेन विहायसा । मायामास्थाय विपुलां वातदुर्दि-  
नसंकुलाम् ॥ १२० ॥ परिश्रान्तस्य मे तात पक्षौ छित्वा  
च राक्षसः । सीतामादाय वैदेहीं प्रयातो दक्षिणां दिशम्  
॥ १२१ ॥ उपरुध्यन्ति मे प्राणा दृष्टिर्भ्रमति राघव । पश्या-  
मि दृक्षान् सौवर्णानुशीरकृतमूर्धजात् ॥ १२२ ॥ येन याति  
मुहूर्तेन सीतामादाय रावणः । विप्रणष्टं धनं क्षिप्रं तत्स्वामी  
प्रतिपद्यते ॥ १२३ ॥ विंदो नाम मुहूर्तोऽयं स च काकुस्थ

पुढें एकाएकीं आकाश भेवांनीं व्याप्त होऊन जिकडे तिकडे  
अंधकार पडला, व कांहींएक दिसेनासें झालें. तशा संघीत तो  
दुष्ट एकदम सीतांबाईला खांद्यावर घेऊन पळूं लागला. (१२०)  
तेव्हां सहज म्यां तें पाहिलें. नंतर त्याच्या बरोबर लढाई केली,  
काय सांगूं ! लढाई करून मी फार थकलों, असें पाहून त्या  
चांडाळानें माझे दोन्ही पंख तोडलें. नंतर लगेच गडबड क-  
रून सीतेला घेऊन तो दक्षिण दिशेकडे पळाला. (१२१)  
आटपलें. आतां काय सांगूं ? सांप्रत माझ्यानें तोंडावाटे एक  
अक्षर सुद्धां काढवत नाहीं, माझे पंचप्राण वर उचंबळून येतात,  
दृष्टि अंधक झाली, मला हीं समोरचीं झाडें सोन्याच्या रंगा-  
प्रमाणें दिसतात व वाळा त्यावर केंसासारखा दिसतो, माझा  
अंतकाळ जवळ आला. (१२२) तथापि शेवटचे दोन शब्द सां-  
गतां ऐक. त्या चांडाळ राक्षसानें ज्या वेळेस सीतेचा अपहार  
केला, ती वेळ सुदैवानें फार उत्तम होती, ह्मणजे त्या वेळेस  
विंद मुहूर्त होता, असें विद्वज्जन ह्मणतात. त्या विंद मुहूर्तावर  
वस्तु हरवली तर पुनः सांपडते, असें शास्त्रांत सांगितलें आहे. (१२३)  
तर हे काकुस्था, [ रामा ] हा विंद मुहूर्ताचा काल त्या दु-  
ष्टाला समजला नाहीं, ह्मणून बरें झालें. त्यामुळें लहान माझानें

नाबुधत् । अथवद्विदिशं गृह्य क्षिप्रमेव विनश्यति ॥ १२४ ॥  
 न च त्वया व्यथा कार्या जनकस्य सुतां प्रति । वैदेह्या रंस्यसे  
 क्षिप्रं हत्वा तं राक्षसं रणे ॥ १२५ ॥ असंसूढस्य गृध्रस्य  
 रामं प्रत्यनुभाषतः । आस्यात्सुस्ताव रुधिरं म्रियमाणस्य सा-  
 मिषम् ॥ १२६ ॥ पुत्रो विश्रवसः साक्षाद्भ्राता वैश्रवणस्य  
 च । इत्युक्त्वा दुर्लभान् प्राणान्मुमोच पतगेश्वरः ॥ १२७ ॥  
 ब्रूहि ब्रूहीति रामस्य ब्रुवाणस्य कृताञ्जलेः ” इति ॥ १२८ ॥  
 कबंधसमागमे तु “ रावणेन हृता भार्या मम सीता यशस्विनी ।  
 निष्क्रान्तस्य जनस्थानात्सह भ्रात्रा यथामुखम् ॥ १२९ ॥  
 नाममात्रं तु जानामि न रूपं तस्य रक्षसः । निवासं वा प्रभावं वा

मोठ्या माशाला खाल्लें तर तें त्याला न पचतां तो मरण पावतो,  
 ( १२४ ) तद्वत् तोही मरणार आहे, असो, आतां जानकीविषयीं  
 तूं कांहीं काळजी करूं नकोस. लवकरच रावणाला मारून  
 जानकीला परत आणून तूं सुखानें नांदशील. ( १२५ ) याप्रमाणें  
 शुद्धीवर असलेला जटायू रामाबरोबर बोलत असतां एकदम  
 भडभड रक्त ओकला. ( १२६ ) नंतर तो विश्रवस ऋषीचा  
 मुलगा होय व त्याला साक्षात् कुबेराचा भाऊ ह्मणतात, असे उच्चार  
 करीत करीत त्या जटायूने प्राण सोडिला. ( १२७ ) त्याच्या  
 पुढें हात जोडून काका, काका, बोलरे बोल, असें ह्मणत सीते-  
 विषयीं राम प्रश्न करूं लागला, तेव्हां जटायूच्या तोंडावाटे  
 अक्षर निघेना, असें पाहून रामानें हळूच मग त्याच्याकडे न्याहाळून  
 पाहिलें, तेव्हां जटायूचे प्राण गेले असें त्यास समजलें. ( १२८ ) येथें  
 रामाचा व जटायूचा संवाद संपला. आतां कबंधाच्या भेटीचे वेळीं राम  
 कबंधास ह्मणतात. हे कबंधा, माझ्या भावाला बरोबर घेऊन  
 सीतेसहित जनस्थानाहून मी जेव्हां निघालों, तेव्हां माझ्या सी-  
 तेला रावण नांवाच्या कोणीं द्रष्ट राक्षसानें चोरून नेले. ( १२९ )



वयं तस्य न विद्महे ॥ १३० ॥ शोकातर्तानामनाथानामेवं वि-  
परिधावताम् । कारुण्यं चेदृशं कर्तुमुपकारे च वर्तताम् ॥ १३१ ॥  
काष्ठान्यानीय शुष्काणि काले भग्नानि कुंजरैः । धक्ष्यामस्त्वां  
महाभाग श्वश्रे महति कल्पिते ॥ १३२ ॥ स त्वं सीतां समा-  
चक्ष्व यत्र वा येन वा हृता । कुरु कल्याणमसर्थं यदि जानासि  
तत्त्वतः ” इति प्रश्नः । तत्र कबंधस्योत्तरम् ॥ १३३ ॥ “ दिव्य-  
मास्ति न मे ज्ञानं न हि जानामि मैथिलीम् । यस्तां ज्ञास्यति  
तं वक्ष्ये दग्धः स्वं रूपमास्थितः ॥ १३४ ॥ अदग्धस्य हि

त्या राक्षसाचें नांव मात्र मला माहित आहे, त्याचें घर, त्या-  
चा प्रभाव, त्याचें वय वगैरे कांहीं ठाऊक नाही. ( १३० )  
दुःखानें मी होरपळलेला आहे, शिवाय इकडच्या प्रदेशांत मी  
गैरमाहिती आहे, व तिच्याकरितां इकडे तिकडे विनाकारण पळा-  
पळी करित आहे, अशा मज गरीबावर तूं हा उपकार कर कीं,  
( १३१ ) ती कोठें आहे तें सांग, व त्या राक्षसाचा पत्ता  
सांग. ह्मणजे तुझे कांहीं उपकार मी ठेवणार नाही. आतांच्या  
आतां वाळलेलीं व हत्तीनें तोडून टाकलेलीं लांकडे आणून ये-  
थेंच वाहत असलेल्या ओढ्याच्या कांठावर चिता रचून तुझे  
दहनकर्म वगैरे सर्व करितों. ( १३२ ) तर तूं सीता कोठें आहे ?  
तिला कोणी नेलें, तें सांग. कबंधा, तुला माहित असेल तर  
कांहींएक न ठेवतां सर्व हकीकत सांगून आमचें कल्याण कर.  
असें रामानें ह्मटल्यावर कबंध ह्मणाला. ( १३३ ) रामा, मला कांहीं  
दिव्य [ अपरोक्ष ] ज्ञान नाही, ह्मणून मी स्वतः जानकी कोठें  
आहे हे जाणूं शकत नाही, तूं एवढें कर कीं, येथें चिता रचून  
माझे प्रेत जाळून टाक, ह्मणजे माझे पूर्वीचें स्वरूप मला प्राप्त होईल,  
मग मी सीतेला ज्यानें नेलें त्याची माहिती असणाऱ्याचें नांव सांगेन.  
( १३४ ) हे प्रभो रामा, मला न जाळतां अशाच स्थितीत

विज्ञातुं शक्तिरस्ति न मे प्रभो । राक्षसं तं महावीर्यं सीता  
येन हृता तव ॥१३५॥ विज्ञानं हि महद्भ्रष्टं शापदोषेण राघव ।  
स्वकृतेन मया प्राप्तं रूपं लोकविगर्हितम् ॥ १३६ ॥ किंतु  
यावन्नयास्यस्तं सविता श्रान्तवाहनः । तावन्मामवटे क्षिप्त्वा  
दह राम यथाविधि ॥ १३७ ॥ दग्धस्त्वयाहमवटे न्यायेन  
रघुनंदन । वक्ष्यामि तं महावीर यस्तं ज्ञास्यति राक्षसम् ॥१३८॥  
तेन सख्यं च कर्तव्यं न्यायवृत्तेन राघव । कल्पयिष्यति ते  
वीर साहाय्यं लघुविक्रमः ॥ १३९ ॥ नहि तस्य त्वविज्ञातं  
त्रिषु लोकेषु राघव । सर्वान् परिसृतो लोकान् पुरा वै का-

त्या प्राण्याचें नांव सांगण्याचें सामर्थ्य माझ्या ठिकाणीं नाही.  
ज्या राक्षसानें तुझी सीता नेली, त्याचें नांव सांगण्या इतकें अ-  
परोक्षज्ञान ही मजमध्ये नाही. ( १३५ ) आतां तूं ह्मणशील  
कीं, तूं मोठा ज्ञानी असून माझ्याशीं कपट करितोस, तर हे  
रामा, खरोखरीच तुझ्याशीं मी कपट करित नाही. माझ्याचें दुष्ट  
कृत्यानें मला शाप होऊन म्यां तें ज्ञान घालवून घेतलें, आणि  
ज्या माझ्या सध्याच्या स्वरूपाला सगळे लोक निंदा करितात,  
अशा ह्या अतिशयित निंद्य स्वरूपाला मी येऊन पोहोंचलों.  
( १३६ ) आतां तूं असें कर कीं, ज्याचे घोडे पळून पळून  
दमले आहेत, असा हा सूर्यनारायण जोंपर्यंत अस्ताला गेला  
नाहीं, तोंपर्यंत लांकडें जमवून चिता रचून शास्त्रोक्त विधानानें तूं मला  
जाळून टाक. ( १३७ ) ह्याप्रमाणें त्वां माझे अंत्यकर्म केलें  
असतां मग तुझ्या सीतेला ज्यानें नेलें, त्या राक्षसाला जाणणा-  
ऱ्या प्राण्याचें नांव सांगतों. ( १३८ ) मग रामा त्याच्याशीं  
तूं न्यायानें सख्य कर, ह्मणजे ज्याचा पराक्रम फार तीव्र आहे,  
असा तो पुरुष तुला सर्व प्रकारचें सहाय्य करील. ( १३९ )  
हे रघुनंदना, त्रैलोक्यांत झालेली कोणतीही बातमी असो, त्याला



रणांतरे ” इति ॥ १४० ॥ ततो राक्षसदेहदाहानंतरं शापमु-  
क्तेन प्राचीनं निजस्वरूपमास्थाय विमानमाधिरुहगतेन तेन  
॥ १४१ ॥ “ श्रूयतां राम वक्ष्यामि सुग्रीवो नाम वानरः ”  
इत्युपक्रम्य तस्य चरित्रमप्युपन्यस्य ॥ १४२ ॥ स ते सहायो  
मित्रं च सीतायाः परिमार्गणे । भविष्यति हि ते राम मा च  
शोके मनः कृथाः ॥ १४३ ॥ भवितव्यं हि यच्चापि न त-  
च्छक्यमिहान्यथा । कर्तुमिक्ष्वाकुशार्दूल कालो हि दुरतिक्रमः  
॥ १४४ ॥ गच्छ शीघ्रमितो वीर सुग्रीवं तं महाबलम् । वयस्यं  
तं कुरु क्षिप्रमितो गत्वाऽद्य राघव ” ॥ १४५ ॥ इत्यादीनि

माहीत नाही अशी गोष्ट व्हावयाचीच नाही; इतका तो चतुर  
आहे. याला कारण ह्मणजे पूर्वी कांहीं कारणांमुळे त्यानें सर्व  
देश हिंडून पाहिलेला आहे. ( १४० ) इतकें झाल्यावर रामानें  
कबंधाचें अंत्यकर्म केलें. [ जाळलें ] मग कबंधाला पूर्वीचें उत्तम  
निजस्वरूप प्राप्त झालें. नंतर तो सुंदर विमानांत बसून रामाशीं  
पुनः बोलूं लागला. ( १४१ ) हे रामा, आतां मी तुला सर्व  
सांगतों ऐक. तूं येथून असाच समोरच्या रस्त्यानें जा, तेथें  
एक पर्वत तुला आढळेल; त्या पर्वतावर चौघां वानरांसहित सु-  
ग्रीवं नांवाचा वानर बसला आहे, त्याचें चरित्र सांगून पुनः  
कबंध बोलतो. ( १४२ ) तो वानर तुला सहाय्य करील,  
आणि तुझा परम मित्र होईल, नंतर सीतेचा तुला शोध लाऊन  
देईल. आतां तूं विनाकारण शोक करूं नकोस ( १४३ ) बाबा,  
होणारें जें आपल्या कपाळांत लिहिलें असेल, तें अन्यथा करा-  
वयाला [ चुकवायाला ] जगांत आजपर्यंत कोणी तरी समर्थ  
झाला आहे काय? काळ हा फार दुस्तर आहे, असें जाणून  
मनुष्यानें वागलें पाहिजे. ( १४४ ) आतां लौकर तूं येथून  
जा, आणि त्या बलिष्ठ सुग्रीवाशीं होतां होईल तितक्या लवकर

चोक्तवा, । “ स हि स्थानानि सर्वाणि कात्स्न्येन कपिपुंगवः  
न तस्याविदितं लोके किञ्चिदस्ति हि राघव । यावत्सूर्यः प्र-  
तपति सहस्रांशुररिंदम ” इति प्रागुक्तार्थ एवानुदितः ॥ १४६ ॥  
सुग्रीवसमागमे तु ॥ १४७ ॥ “ क वा वसति तद्रक्षो महद्व्य-  
सनदं मम । यन्निमित्तमहं सर्वान्मारयिष्यामि राक्षसान् ॥ १४८ ॥  
हरता मैथिलीं येन मां च रोषयता भृशम् । आत्मना जीवि-  
तांताय मृत्युद्वारमपावृतम् ” इति प्रश्नः । ततः सुग्रीवस्य प्र-  
त्युत्तरम् ॥ १४९ ॥ “ न जाने निलयं तस्य सर्वथा पापरक्षसः ।

सख्य कर. ( १४९ ) [ येथपर्यंत कथाभाग सांगून ] “ न हि  
स्थानानि सर्वाणि कात्स्न्येन मुनिपुंगवाः । न तस्याविदितं लोके किञ्चि-  
दस्ति हि राघव । यावत्सूर्यः प्रतपति सहस्रांशुररिंदम ” इत्यादि  
कथाभाग पूर्वी एकदां सांगितला आहे, ह्मणून पुनः सांगितला नाही.  
( १४६ ) असो. रामाचा व सुग्रीवाचा समागम जेव्हां झाला, तेव्हां  
काय कथाभाग झाला, तो सांगतात. प्रथम राम सुग्रीवाला  
ह्मणतात, ( १४७ ) वा सुग्रीवा, मला अतिशय दुःख देणारा  
तो राक्षस कोठें राहतो ? तें सांग. ह्मणजे राक्षस कुळालाच  
नाहींसें करून टाकतो. कारण ज्या राक्षसाकरितां मी इतक्या  
दुःखामध्ये पडलों, त्या राक्षसाला आणि त्याच्या कुळाला  
जगांत जिवंत ठेवणें तरी योग्य आहे काय ? ( १४८ ) पहा  
जानकीचा अपहार करून त्यानें मला किती दुःख दिलें ? जा-  
नकीच्या वियोगानें मला अतोनात त्रास झाला. ह्यामुळे त्या रा-  
क्षसानें आपण होऊनच आपल्या मृत्यूचें दार उघडून घेतल्या-  
प्रमाणें केलें नाहीं काय ? असें रामानें ह्मटल्यावर सुग्रीव ह्म-  
णतो. ( १४९ ) मित्रा रामा, त्या पापी राक्षसाचें घर मला  
मुळीच ठाऊक नाहीं, आणि त्याचें सामर्थ्य कितपत आहे व  
तो किती पराक्रमी आहे वगैरे त्या दुष्टाचा वृत्तांत मला काहीं



सामर्थ्यं विक्रमं वाऽपि दौष्कुलेयस्य वा कुलम् ” इति ॥१५०॥  
 इह जटायुर्बाह्याभ्यन्तराचिन्हैः क्षणांतरेऽपि स्वस्य जीवनानुवृत्ते-  
 र्दौर्लभ्यं संभावयन् व्याहरणशक्तिकाल एव रावणवधे त्वरि-  
 तस्य श्रीरामचंद्रस्य प्रश्नाविषयेषु अवश्यजिज्ञासितरावणनि-  
 लयप्रश्नस्यैव प्रथममुत्तरं वक्तव्यमिति स्वयमेव ज्ञातुं शक्तोऽपि  
 तद्वक्तुमिवोपक्रम्य तदपृष्ठं दर्शनादिकमन्यदन्यदेवाह ॥१५१॥  
 ततो विश्रांतिसमये “ पुत्रो विश्रवसः साक्षात् भ्राता वैश्रव-  
 णस्य च ” इत्येतावदेवोक्त्वा इतःपरं रावणनिलयवचनं प्राप्त-  
 कालमासीदिति चितयत्यपि राघवे दिष्टं गतः ॥ १५२ ॥  
 कबंधोऽपि सीतां रावणनिलयं च पृष्टः प्राग्दिव्यरूपेण संचा-  
 रकाले सकलदेवगंधर्वादिप्रसिद्धं रावणं जानन् तद्विभावनाय  
 विशेषतो नाभिजानामि मैथिलीमित्युक्त्वा रावणं तु जाना-

माहीत नाही. इतकें सुग्रीवाचें भाषण सांगून नंतर ग्रंथकार ह्मणतो.  
 ( १५० ) जटायूनें आपण खास मरणार हें तर ओळखलेंच.  
 तथापि तशा संधीत रावणाला मारण्यास उतावीळ झालेल्या रा-  
 मानें जटायूला अनेक प्रश्न केले, त्यांत रावण कोठें राहतो?  
 त्याचें घर कोठें आहे? वगैरे त्यांतील अवश्यक प्रश्नांना अगोदर  
 उत्तर द्यावें असें जटायू जाणत होता, तरी तें आधीं न सांगतां  
 रामानें न विचारलेल्या प्रश्नाचें उत्तर “ मी त्याला पाहिलें ” वगैरे  
 दुसराच विषय मध्यंतरीं सांगितला. ( १५१ ) मग अगदीं घा-  
 ईच्या वेळेस “ तो रावण विश्रव्याचा मुलगा होय, तो कुबेराचा  
 भाऊ ” वगैरे हकीकत सांगतां सांगतां मध्यें राम, रावणाचें घर कोठें  
 आहे असा प्रश्न करितो न करितो इतक्यांत जटायूनें आपला  
 प्राण सोडिला. ( १५२ ) तसेंच कबंधालाही रामानें सीतेविषयीं व  
 रावणाच्या घराविषयीं प्रश्न केला, तेव्हां कबंध हा शापमुक्त  
 झेऊन विमानांत बसून जात असतां सर्व देवगंधर्वांमध्ये प्रख्यातीस

मीति विभावयन् “अदग्धस्य हि विज्ञातुं शक्तिरस्ति न स प्रभो । राक्षसं ते महावीर्यं सीता येन हृता तव । विज्ञानं हि महद्भ्रष्टं शापदोषेण राघव ।” इत्युक्तिभंग्या दहनेन शाप-  
मोक्षं पूर्वविज्ञानं च प्राप्य तदनंतरं रावणं तन्निलयं च वक्ष्या-  
मीति सूचायेत्वा पुनस्तदैव । “वक्ष्यामि तं महावीर यस्तं  
ज्ञास्यति राक्षसं” इति स्वयं रावणं न वक्ष्यामि तदज्ञातारमन्यं  
वक्ष्यामीति पूर्वसूचितार्थमुक्त्वा सुग्रीवमेव तदज्ञातारं तेन यत्र  
कचिन्निवेशितायाः सीताया मार्गणे समर्थं च सामान्यतो वि-  
शेषतश्च प्रपंचेन जगाद ॥ १५३ ॥ सुग्रीवस्तु पृष्ठः सर्वप्र-  
कारेणापि रावणं तन्निलयं च जानन्नेव कथमपि न जाना-  
मीति ज्ञानमपललाप । स जानातीत्येतच्च कबंधवचनैः सुविदित-

आलेल्या रावणाला जाणत असूनही त्या रामाला जणू आपला  
विश्वास दाखविण्याकरितां विशेषें करून सीतेला मी जाणत नाहीं,  
साधारणपणें रावणाला जाणतो, असें सांगून “अदग्धस्य” या  
श्लोकापासून “तदज्ञातारं वक्ष्यामीति” या वाक्यापर्यंत पूर्वी वर्णन  
केल्याप्रमाणें सुग्रीव रावणाला जाणतो, त्याच्याकडे तूं जा, असें  
सांगून कबंध तेथून निघून गेला. ( १५३ ) आतां रामानें प्रश्न  
केल्याप्रमाणें सुग्रीवाला रावणाची एकंदर माहिती असूनही मला  
कांहीं ठाऊक नाहीं, असा सुग्रीवानें खोटा मजकूर सांगितला. बरें,  
सुग्रीवाला रावणाची माहिती होती कशावरून ? अशी कोणी शंका  
बेईल तर सांगतो. कबंधानें पूर्वी रामाला सुग्रीवाची हकीकत क-  
ळविली होती, त्यावरून सुग्रीवाला रावणाची माहिती होती, असें  
सिद्ध होत नाहीं काय ? असें असूनही पुढें सीतेच्या शोधाक-  
रितां सुग्रीवानें जेव्हां वानरांना चारी दिशेकडे पाठविलें, तेव्हां  
त्यानें पर्वत, गुहा, वेली, नद्या, गुल्म, अशीं शोधावयाचीं स्थळे  
सांगून रावण वास्तविक कोठें राहत होता, तें स्थळ मात्र त्या



येव । चतमृष्वपि दिक्षु मार्गितव्यान् पुरागिरिसागरादीनुपदिश्य  
 “अभास्करमयार्दिं न जानीमस्ततः परं” इति तद्वचनेन च  
 विदितं ॥ १५४ ॥ उत्तरराम यणे हि सुग्रीवस्य रावणतत्प्र-  
 भावतन्त्रिलयादिदृढपरिज्ञानसद्भावः स्पष्टीकृतः । तत्र हि अग-  
 स्त्येन रघुनाथं प्रति वालिना बलात् गृहीत्वा किष्किधाभ्याशं  
 नीतस्य रावणस्य वालिना सहागिसाक्षिकसख्यप्राप्तिमुक्त्वा  
 त्थुक्तं ॥ १५५ ॥ “अन्योन्यलंघितकरौ ततस्तौ हरिराक्षसौ ।  
 किष्किधां विशतो दृष्टौ सिंहौ गिरिगुहामिव ॥ १५६ ॥ स तत्र  
 श्रुपितो मासं सुग्रीव इव राक्षसः । अमात्यैरागतैर्नीतस्त्रिलो-  
 क्युत्सादनार्थिभिः ॥ १५७ ॥ एवमेतत्पुराष्टत्तं वालिना रावणः  
 प्रभो । धर्षितश्च कृतश्चापि भ्राता पावकसन्निधौ” इति

वानगंगा सांगितलें नाहीं. ह्यावरून मुद्दाम रावणाची माहिती  
 दिली नाहीं असें ठरते. असो. ( १५४ ) आतां दुसरीकडे ह्यणजे  
 उत्तररामायणांत सुद्धां सुग्रीवाला रावणाच्या घराची वगैरेची मा-  
 हिती चांगली होती, असें वर्णन केलें आहे, तो कथाभाग सांगतो.  
 उत्तररामायणांत असें वर्णन केलें आहे कीं ? “अगस्त्यऋषीर्ने  
 रामाला ऋटलें, रामा, पूर्वी वालीनें बलात्कारानें रावणाला बांधून  
 किष्किधेपर्यंत आणून तेथें अग्नीपुटे शपथ करवून त्याच्याशीं सख्य  
 केलें. ( १५५ ) नंतर दोघेही एकमेकांच्या खांद्यावर हात टाकून  
 सिंह जसे गिरिगुहेत शिरावे, तसे वाली आणि रावण किष्किधा  
 राजधानीत आनंदानें शिरले. ( १५६ ) नंतर तेथें रावण एक महिना-  
 पर्यंत सुद्धां न राहतां सुग्रीव जसा पळाला, त्याप्रमाणें त्रैलोक्य  
 जिकणाऱ्या आपल्या मंत्र्यांवरोंवर पळून गेला. ( १५७ ) हे  
 प्रभो रामा, याप्रमाणें पूर्वी वालीनें रावणाचा पराभव करून अ-  
 गस्त्या साक्षीनें त्याशीं सख्य करून त्यास आपल्या भावाप्रमाणें

॥ १५८ ॥ एवं युवराजः सुग्रीव इव वालिनो बहुमानपात्र-  
तया मातमात्रं सह स्थितः । ततस्त्रैलोक्यविजयार्थममासैर्नी-  
तश्च तस्य स्थानविक्रमादिकं सुग्रीवो न जानातीत्येतदसंताप-  
भावितमेव । तेन सर्वथा न जानामि किञ्चिज्जानाभीत्यर्थ इति  
शंकापि निरस्ता ॥ १५९ ॥ अतिसौहृदेन परिचये सर्वप्र-  
कारेणापि ज्ञानस्यावश्यंभावात् तदर्थकल्पनेऽपि यावज्जानाति  
तावतस्तदैव वक्तव्यत्वापत्तेश्च । यत्तु हनुमदादीन् दक्षिणस-  
मुद्रं प्रेषयता दक्षिणस्यां दिशि सीतान्वेषणाय तत्र सान्वेषणीय-  
स्थानान्युपदिशता लंकामतीत्य स्थितं भोगवत्यादिकं वदताऽपि  
विशिष्य लंका नोक्ता तत्प्राकृष्टतस्वज्ञानापलापनिर्वाहाय

मानिलें. ( १५८ ) वालीनें आपल्या खासगत बंधूप्रमाणें [ युव-  
राज सुग्रीवाप्रमाणें ] रावणाचा मान ठेविला होता, तो रावण तेथें  
एक महिना राहून मग त्रैलोक्याला जिंकण्याकरितां ह्मणून आप-  
ल्या मंत्र्याबरोबर निघून गेला. अशी ही पूर्वाची हकीकत अस-  
तांना सुग्रीवाला रावणाची माहितीच नाहीं असें ह्मणणें कधींही  
संभवणार नाहीं. ह्यावरून सुग्रीवानें मला कांहीं ठाऊक नाहीं असें  
जें ह्मटलें तें सर्वथैव खोटें होतें, कांतर रावणाची मला माहिती नाहीं  
असें ह्मणण्यास त्यास जागाच नव्हती. ( १५९ ) कारण, ज्याअर्थी  
वालीचें रावणाशीं फार सख्य होतें त्याअर्थी सुग्रीवाला रावणाची  
एकंदर माहिती अवश्य असली पाहिजे होती, हें उघड  
होतें, तर जितकें त्याला माहित हातें, तितकें तरी त्यानें  
सांगावयाला पाहिजे होतें. शिवाय सीतेच्या शोधाकरितां हनुमान्  
वगैरे वानरांना जेव्हां दक्षिण दिशेकडे पाठविलें, तेव्हां लंकेच्या प-  
लीकडे असलेलें भोगवतीपुर तपासण्यास त्या वानरांना सुग्रीवानें  
सांगितलें, परंतु जवळ असलेली लंका कांहीं तपासण्यास सांगितली



॥१६०॥ चतसृष्वपि दिक्षु सीतान्वेषणार्थमप्रसिद्धान्यपि स्थानान्युपन्यस्यन् अतिप्रसिद्धां लंकां न जानातीत्यस्य तासंभावितमेतत् । अतएव भुक्तापलापनिर्वाहाय वालिसामर्थ्यं रामेण पृष्टः सुग्रीवः सर्वविधमपि वालिनः पराक्रमं प्रपेक्षेन दर्शयन्नपि वालिना गृहीत्वा किष्किधां नीत इत्यमुंशं नोक्तवान् । एवं सर्वात्मना स्वस्य रावणानिलयादि ज्ञानं गूहमानोऽपि दक्षिणस्यां दिशि हनुमदादिप्रेषणसमये इदानीमपि गूह्येति मित्रकार्यं न सिध्येदिति स्वज्ञानमाविश्चकार । तत्र हि दक्षिण-समुद्रवर्णनानंतरमुक्तं ॥ १६१ ॥ “ द्वीपस्तस्य परे पारे शत-योजनविस्तृतः । अगम्यो मानुषैर्दीप्तस्तं मार्गध्वं समंततः

नाहीं. ह्याचें कारण ह्मणजे पूर्वी रामाला “ कांहीं ठाऊक नाही. ” ह्मणून सांगितलें होतें, तर आतां कशी माहिती द्यावी ? ” अशा शंकेने त्यानें आपली माहिती त्यावेळीं मुद्धां दिली नाही. ( १६० ) चारी दिशेस सीतेच्या शोधाकरितां वानरांना पाठविणाऱ्या सुग्रीवानें जगांत ज्यांची प्रसिद्धी नाही, अशी स्थाने मुद्धां तपासण्यास सांगितली. तेव्हां सुप्रसिद्ध लंका माहीत नाही, असें ह्मणणें संभवेत तरी कसे ! ह्मणूनच आपली माहिती न कळविण्याकरितांच रामापुढें वालीच्या एकंदर पराक्रमाचें वर्णन जसें केलें, तसें रावणाला बलात्कारानें वालीनें आणिल होतें वगैरे वृत्तांत त्यानें सांगितला नाही. ह्याप्रमाणें सर्वांशीं आपली माहिती न सांगतां सुग्रीवानें दक्षिणेस मारुती वगैरे वानरांना पाठविते. पेळेस आजपर्यंत झांकून ठेविलेली गोष्ट आतां झांकली असतां मित्राचें काम होणार नाही हें मनांत आगून तेव्हां मात्र दक्षिण समुद्राचें वर्णन केल्यानंतर सांगितलें कीं. ( १६१ ) वानरांनो, समुद्राच्या पलीकडच्या कांठावर तुम्हांला चारशे कोसपर्यंत एक बेट लागेल, त्या

॥ १६२ ॥ तत्र सर्वात्मना सीता मार्गितव्या विशेषतः । स हि देशस्तु वध्यस्य रावणस्य दुरात्मनः । राक्षसाधिपतेर्वासः सह-  
स्नाक्षसमद्युतेः ” इति ॥ १६३ ॥ अत्र पूर्वं स्वज्ञानं गूहित-  
मिति व्रीडया रावणवासस्य लंकेति नाममात्रं नोक्तं एवं च  
यत् गृध्रराजः स्वयं दशरथस्थानीयोऽपि प्रथमवक्तव्यं व्या-  
हरणशक्तिकाले नावदत् यच्च कबंधमुग्रीवौ कृतकरिष्यमाण  
महोपकारौ तन्नावदतां ॥ १६४ ॥ तत्र दृष्टः कश्चन हेतुरस्ति  
चेत्काविनाऽवश्यमुच्येत तदनुक्त्या तदभावं निश्चित्य परमेश्वर-  
संकल्प एव तत्र हेतुर्विवक्षित इति सहृदयाः स्वयमेव ज्ञास्यं-

बेटांत मनुष्यसंचार वगैरे नाही, तेथे चोहोंबाजूंस सीतेचा शोध करा. ( १६२ ) तेथे विशेषेकरून सीतेचा तपास करा. कारण मारण्यास योग्य अशा त्या दुष्ट रावणाचा तो देश आहे, आणि ज्याच्या तेजापुढे इंद्राचे तेज तुच्छ वाटते, अशा रावणाचे घर मुद्धां तेथे आहे. ( १६३ ) ह्याप्रमाणे रावणाची माहिती देणाऱ्या मुग्रीवाने ह्यावेळेला मुद्धां खोटे बोलल्याचा आरोप येईल ह्मणून लाजेने “ लंका ” असे नांव न घेतां नुसत्या एका द्वीपाचे वर्णन केले. एकंदरीत त्याने कांहीं सांगितले नाही. जटायू हा रामाच्या वडिलाच्या ठिकाणीं मानिला गेला होता, तरी त्याने रावणाचा पत्ता सांगितला नाही. मुग्रीव व कबंध या दोघांपैकीं कबंधावर रामाने उपकार केला होता, आणि मुग्रीवाला राज्याभिषेक करून त्यावर उपकार करावयाचा होता, असें असून त्या दोघांनींही रावणाचा पत्ता सांगितला नाही. ( १६४ ) ह्यावरून कवीचा आशय काय निघतो ? तर त्या तिघांनीं ज्याअर्थी रावणाची हकीकत कळविली नाही, त्याअर्थी शिवसंकल्पच ती हकीकत रामाला न कळविण्याला कारण आहे असें रसिक विद्वान लोक निश्चयाने कबूल करितील, अशा अभिप्रायाने जटायु, कबंध व मुग्रीव ह्या



तीसभिन्नेषु तेषामवचनमात्रं कविर्निबन्धेति निश्चीयते ॥१६५॥  
न च तेषां रावणनिलयादीनामधिगमेऽपि सेतुवन्धादिकार्येषु स-  
हायान्वेषणार्थं कालविलंबो भवेदिति तत एवान्यथासिद्धेः  
कथं तेषामवचनं परमेश्वरसंकल्पैकायत्तं सदृश्या निश्चिनुयु-  
रिति शङ्कनीयम् ॥ १६६ ॥ एतच्छङ्कावारणार्थमेव कविना  
जनस्थाने सीतामन्वेपमाणस्य रामस्य तेन गंधर्वादिषु सीतां

तिघांचीं वचनें मात्र कवीनें आपल्या निबन्धांत लिहिलीं आहेत.  
( १६५ ) आतां येथें कदाचित् कोणी अशी शंका घेतील कीं,  
जटागु, कबंध व सुग्रीव या तिघांनीं रावणाची हकीकत रामाला  
कळविली नाहीं, इतक्यावरून विद्वान् लोक हकीकत न कळविण्याला  
शिवसंकल्पच मुख्य कारण आहे आणि शिवसंकल्पामुळे एक वर्ष-  
पर्यंत काल गेला, असा निश्चय करतील ह्मणून कवीनें नुसतें त्या  
तिघांचें वाक्य मात्र आपल्या निबन्धांत दिलें असें सांगितलें. तर  
येथें आह्मी ( शंकाकार ) असें ह्मणतो कीं, शिवसंकल्पच न सां-  
गण्याला कारण आहे असाच निश्चय विद्वान् लोकांनीं कां करावा?  
कारण दुसरें असें कीं, रामानें लंकेला येण्याकरितां जेव्हां सेतु  
बांधावयास आरंभ करविला, तेव्हां त्या सेतूच्या बांधकामाकरितां  
आणि सेतु बांधणा या लोकांच्या शोधाकरितां मर्त्ये जो काळ गेला,  
तोच काल एक वर्षपर्यंत गेला, असें कां ह्मणूं नवे? आणि शिव-  
संकल्पच कालविलंबाला कारण होता असें विद्वानांनीं कां ह्मणावें?  
त्यावर ग्रंथकार उत्तर देतात. ( १६६ ) बाबानो, या तुमच्या शं-  
केच्या निवारणाकरितांच वाल्मीकीनें पुढें सांगितल्याप्रमाणें वर्णन  
केलें आहे, तें पहा. “ राम जनस्थानांत असतांना सीता कोठें  
गेली, ह्मणून तिच्या शोधासाठीं जेव्हां इकडे तिकडे तो हिंडूं ला-  
गला, आणि शोध करून जेव्हां दमला, तेव्हां गंधर्व वगैरे उंच  
प्रदेशांतले लोक तरी आपल्या ज्ञानकीचा तपास लाऊन देतील.

क्रेऽपि न प्रदर्शयति न प्रयच्छति चेति महता क्रोधेन कृत्स्न-  
स्यापि त्रैलोक्यस्य खिलिकरणार्थं शरसंधानपर्यंतं व्यापार-  
मुत्तवा ततो लक्ष्मणकृतेन प्रसादेन ॥ १६७ ॥ “ एकस्य ना-  
पराधेन लोकान् हंतुं त्व मर्हसि ” इत्युक्त्या तस्य ततो निवृत्ति-  
रुक्ता ॥ १६८ ॥ अनेनाकार्णितेन सहृदयाः श्रीरामो रावण  
वधे सहकार्यतरं नेच्छेदिसत्रगमादुक्तशंकारहिताः संतः ते-  
षामवश्यवचननिरोधे परमेश्वरसंकल्पमेव हेतुं विविक्षितं ज्ञास्यं-

या आशेनें रामानें वर तोंड करून गंधर्वादिकांची प्रार्थना केली.  
तथापि कोणीही कांहीं सीतेच्या शोधाविषयीं हालचाल केली नाही  
आणि सीतेस कोणी दाखविलें नाही व तिचा पत्ताही सांगितला  
नाहीं तेव्हां संतापानें धनुष्य बाण हातांत घेऊन राम सगळ्या लो-  
कांना मी आतांच्या आतां जाळून टाकितों, असें ह्मणून खरोखरीच  
लोक जाळण्याकरितां जेव्हां धनुष्याला त्यानें बाण लाविला तेव्हां  
विनयानें लक्ष्मण त्यास ह्मणूं लागला. ( १६७ ) रामा, हें काय आरं-  
भिलें आहे ? विचार करा कीं, एकाच्या अपराधाकरितां सर्व लो-  
कांना शिक्षा देणें आपल्यासारख्या थोर गृहस्थांना उचित आहे  
काय ? हें लक्ष्मणाचें भाषण ऐकून राम स्वस्थ बसले. ( १६८ )  
हा कथाभाग वाचून रासिक विद्वान् लोक सेतु बांधण्यामध्यें रामाचा  
एक वर्ष काल व्यर्थ गेला, आणि या कालविलंबाला शिवसंकल्प  
कांहीं कारण नाही, असा निश्चय करतील ह्मणून जी शंका का-  
ढिली, त्या तुमच्या शंकेला आतां जागाच राहिली नाही. कारण  
असें कीं, आतां दिलेल्या वरच्या कथाभागावरून रावणाला मार-  
ण्याकरितां रामाला दुसऱ्याची जरूरच नव्हती, असें सिद्ध होतें;  
मग सेतु बांधण्याकरितां काळ गेला असें ह्मणण्यांत कांहीं अर्थ  
नाहीं. ह्यावरून कवीचा अभिप्राय असा कीं, जटायु, कबंध व सु-  
ग्रीव या तीवांनीं शिवसंकल्पाला स्मरूनच रावणाचा पत्ता रामास



तीति ॥ १६९ ॥ अनेन साक्षान्नारायणस्यैव लक्ष्मीविप्रयोगं  
चिरमनुवर्तयितुं कृतसंकल्पः परमेश्वरो नारायणादन्योऽभवत्  
पूर्वापरसंदर्भेषु नारायणादप्यधिकमहिमेति व्यंजितः शिव एव  
विवक्ष्यत इति ज्ञास्यंतीति कवेराशय इत्यर्थः ॥ १७० ॥ ननु  
परमेश्वरः किमर्थं रावणगृहे संवत्सरं सीतां वासयितुं संकल्प-  
यामासेति चेत् उच्यते ॥ १७१ ॥ महता तपसा युक्तस्तपो-  
वीर्यभ्रंशं कारयित्वा रघुनाथमुखेन हंतव्यः तत्तपोवीर्यभ्रंशश्च  
चिरं तत्र सीतावासनेनैव लभ्यते । तद्वासे हि तस्यां निरंतरं मो-  
हितात्मा सर्वं तपस्यजेत् तदानीं रघुनाथेन हंतुं शक्यो भ-

सांगिनला नाही, झणूनच एक वर्ष काल फुकट गेला, आणि या  
कालविलंबाला शिवसंकल्पच कारण आहे, असा कवीचा अभिप्राय  
होय, आणि अर्थात रतिक विद्वज्जनही तोच अर्थ मान्य करितील  
हें उघड आहे. ( १६९ ) यावरून साक्षात् नारायणाचा आणि  
लक्ष्मीचा वियोग घडून आणणारा नारायणावांचून दुसरा कोणी  
तरी परमेश्वर असला पाहिजे, असा तर्क निघतो, आणि कवीच्या  
निबंधांतल्या पूर्वापर संदर्भावरून तो परमेश्वर नारायणापेक्षा अधिक  
माहात्म्याचा शिवच असला पाहिजे असा कवीचा आशय  
आहे, असे स्पष्टपणें सिद्ध होतें. ( १७० ) [ पुनः शंकाकार शंका  
करितो. ) कां हो ? तुमच्याच मताप्रमाणें शिवसंकल्पच कारण आहे  
असें घेऊन तुम्हांला मी विचारतो, शिवानें तरी रावणाच्या घरीं सीता  
एक वर्ष राहिली पाहिजे, असा संकल्प कां करावा, सांगा पाहूं ?  
( १७१ ) [ ग्रंथकार उत्तर देतात ] बाबा. सांगतो ऐक. रावण  
हा मोठा तपस्वी होता, आणि त्या तपश्चर्येचा भंग होण्यासाठीं  
महासाध्वी सीतेचा वास रावणाच्या घरीं होऊन तिच्या स्वरूपाला  
मुखून एक वर्षपर्यंत रावणानें तिचा छल करावा, मग तो रावण

वति नान्यथेतेतदाभिप्रायेणैव भगवता वाल्मीकिना जटायुव-  
धानंतरम् ॥ १७२ ॥ “ तां लताभिर्वेष्टंतीमालिंगंतीं महादु-  
मान् । मुंच मुंचेति बहुशः प्रवदन् राक्षतेश्वरः ॥ १७३ ॥  
क्रोशंतीं रामरामेति रामेण रहितां वने । जीवितांताय केशेषु  
जग्राहंतकसन्निभः ” ॥ १७४ ॥ इति रावणेन प्रसह्य सी-  
तायाः केशग्रहणं कृतमित्युक्त्वा । “ दृष्ट्वा सीतां परादृष्टां  
दीनां दिव्येन चक्षुषा । कृतं कार्यमिति श्रीमान् व्याजहार  
पितामहः ” ॥ १७५ ॥ इति तदानींतनकेशग्रहणानंतरमेव रा-  
वणवधेन देवकार्यं सिद्धम् ब्रह्मा निश्चिकायेत्युक्तं । यदा प्रथमं

हीनतपस्वी होईल नंतर रामाकडून त्याला मारवावें असें शिवाच्या  
मनांत होतें. आणि अशा रीतीने रावणाचा तपोभंग केल्याशिवाय  
रामाला तो हार जाण्यासारखा नव्हता. ह्मणूनच जटायूने देह सो-  
डल्यानंतर वाल्मीकीने आपल्या निबंधांत कसें वर्णन केलें तें पहा.  
( १७२ ) रावण जेव्हां आपल्या बरोबर येण्याकरितां सीतेवर  
बलात्कार करूं लागला, तेव्हां वेली जशी एखाद्या मोठ्या झाडाला  
चिकटावी, तद्वत् सीता मोठमोठ्या झाडांना चिकटूं लागली, आणि चांडा-  
ळा सोड सोड अशी ओरडावयाला लागली. ( १७३ ) पुनः रामा रामा,  
धांवाहो धांवा असें मोठ्याने आक्रोश करूं लागली. तेव्हां त्या रा-  
नांत रामाशिवाय ती एकटी असलेली पाहून यमाप्रमाणें क्रूर भासणारा  
रावण तिला उचलून नेण्यासाठीं तिच्या वेणीला हात घालून ओढूं  
लागला. ( १७४ ) ह्याप्रमाणें सीतेवर बलात्कार रावणानें केला,  
असें दाखऊन पुनः पुढचा कथाभाग सांगतात. दीन अनाथ सी-  
तेवर रावणानें बलात्कार केलेला ब्रह्मदेवानें अंतर्दृष्टीनें पाहून  
“ आतां आमचें कार्य झालें, ” असें ह्मटलें. ( १७५ ) यांत  
विशेषेंकरून त्याचवेळेंला [ जटायुमरणानंतरच्या बलात्काराच्या



पर्णशालायां केशग्रहणादि कृतं तदा स निश्चिकायेति नोक्तं  
तत्रापि केशग्रहणादिर्महान् मानभंग उक्तः ॥ १७६ ॥ “ अ-  
भिगम्य प्रहृष्टात्मा राक्षसः काममोहितः । जग्राह रावणः सीतां  
ग्रहः खे रोहिणीमिव ॥ १७७ ॥ वामेन सीतां पद्माक्षीं मू-  
र्धनेषु करेण सः । ऊर्वोस्तु दक्षिणेनैव परिजग्राह पाणिना ”  
इति ॥ १७८ ॥ तदानीं ब्रह्मणो देवकार्यसिद्धिनिश्चयमनुत्त्वा  
अटायुवधानंतरं केशग्रहणं दृष्ट्वा तस्य तन्निश्चयमनुत्तवतः  
कवेराशयः ॥ १७९ ॥ यद्यप्याद्येन महता महिषीमानभंगेनैवा-

वेकेला ] “ आतां रावण लौकर मरणार आणि आमचें कार्य  
निश्चयानें होणार, ” असें ब्रह्मदेवानें झटलें. पूर्वी जानकी झोंपडीत  
असतांना तिच्या वेणीस हात धरून रावणानें तिला ओढलें आणि  
त्या महासाध्वीचा त्या चांडाळ राक्षसानें अशा वाईट तऱ्हेनें मा-  
नभंग केला होता. तरी तेव्हां ब्रह्मदेवानें “ रावण मरणार, ” असें  
झटलें नव्हतें; आतां रावणानें जानकीचा अपमान कसा केला,  
हे पुढच्या रामायणांतल्या श्लोकांनीं वर्णन करितात. ( १७६ )  
त्या दुष्ट राक्षसानें झोंपडीत असलेल्या सीतेला पाहून आनंदानें  
मुढें सरसावून विषयांध झाल्यामुळे सीतेला जसें एखाद्या दुष्ट प्र-  
हानें रोहिणी नक्षत्राला ग्रासावें तसें ग्रासिलें. [ तिचा अपहार क-  
रण्याविषयी बुद्धि केली. ] ( १७७ ) नंतर डाव्या हातानें जान-  
कीची वेणी धरून उजव्या हातानें तिच्या दोन्ही मांड्या धरून  
राक्षसानें जानकीला नेलें. ( १७८ ) [ ग्रंथकार ह्मणतो ] ह्या  
प्रमाणें जेव्हां रावणानें सीतेचा प्रथमतः अपमान केला, तेव्हां  
ब्रह्मदेवानें “ रावण मरेल अर्थात् देवकार्य होईल ” असा निश्चय  
केला नाहीं. ह्मणूनच कवीनें सुद्धां अशाच अर्थाचें वर्णन केलें  
आहे. [ कवीचा आशय असाच आहे, असें ग्रंथकार ह्मणतो ]  
१७९ ) यद्यपि पूर्वी झोंपडीत केलेल्या मानभंगानें संतप्त हो-

तिष्ठदस्य रामचंद्रस्य रावणजिघांसा भवेत् तथापि तपोबल-  
समन्वितस्य तस्य सीतायास्तदगृहे वासनेनैव तपोनाशो भवि-  
ष्यति। "सीतां च तात रक्षिष्ये त्वयि याते सलक्ष्मणे" इति। यदि  
जटायुना रावणमार्गे वसता रावणं जित्वा सीता योचिता स्यात्  
तदा रावणगृहे तन्निवासात्ताभात् ॥ १८० ॥ सकृत्कृतेन म-  
हिषीमानभंगेन पुनरपि कदाचिन्निजसंनिधाभावे मायया स-  
मागत्य सीतामपहरेत् इति शंकया राघवस्य सर्वात्मना राव-  
णवधार्थविजृम्भणसंभवेऽपि तपोबलसमन्विते तस्मिन् तद्विजृम्भ-  
णं न प्रभवेदिति प्राग्ब्रह्मणस्तन्निश्चयो न जातः ॥ १८१ ॥

ऊन [ रागावून ] रामानें रावणाला मारिलें असतें, तथापि राव-  
णाच्या घरीं ती राहून त्याचा तपोभंग व्हावयाला पाहिजे होता.  
अशा रीतीचा तपोभंग व्हावयाला मध्यें एक विघ्न होतें कीं,  
' सीतां च तात रक्षिष्ये त्वयि याते सलक्ष्मणे " [ हे रामा, लक्ष्मणा-  
सहित तूं गेला असतां मी सीतेचें रक्षण करीन " ] असें ब्र-  
ह्मणारा जटायू रावणाचा मार्ग [ रस्ता ] रोंखून वसल्यामुळे  
कदाचित् रावणाला त्यानें जिंकून सीतेला सोडविलें असतें तर रावणा-  
च्या घरीं सीता रहावी कशी? आणि त्याचा तपोभंग व्हावा  
कसा? व तो मरणार कसा? अशी शंका मनांत येऊन त्या  
वेळीं ब्रह्मदेवानें कार्याचा निश्चय केला नाहीं. ( १८० ) एकदां  
रावणानें आपल्या भार्येचा अपमान केला, आणि पुन्हा आपण न-  
सतांना कपटरूपानें एखादे वेळीं तो सीतेला नेईल या करितां  
आतांच त्या रावणाला मारून टाकवें, अशी रामाच्या मनांत  
कल्पना आली असती, तर ती कल्पना वायां जाणार होती,  
कारण तो रावण अजून तपोबलानें युक्त होता. या प्रमाणें ब्र-  
ह्मदेवानें विचार करून पूर्वी रावणाच्या वधाचा निश्चय केला  
नाहीं. ( १८१ ) आतां अर्थात् जटायु मेल्यानंतर निश्चय केला



जटायुप्रयुक्तविघ्ननिवृत्तौ जातः इति एवं तपोबलसमन्वितो  
रावणस्तदगृहे सीतावासनेन तद्भ्रंशनं विना हंतुं न शक्यः  
इति स्कांदे केदारखंडे स्पष्टीकृतम् ॥ १८२ ॥ तत्र ह्येवमुपाख्या-  
यते-रावणेन निर्जिताः सर्वे देवास्तद्वधोपायं मंत्रयामासुस्तदा  
भगवान्नारायणस्तदीयं स्वयूर्ध्वोपहारपर्यंतशिवाराधनरूपं तपः-  
प्रभावं वर्णयित्वा भवद्भिस्ततोऽधिकं तपः कृत्वा स जेतव्य इ-  
त्युवाच ॥ १८३ ॥ तेऽपि तथाभूतं तपः कर्तुमशक्नुवन्तः शिवं  
प्रसादयितुं शिवलोकं जग्मुः । तत्र शिवराजधानीपुरःस्थितेन

तें बरोबरच झालें. आल्या मोठ्या तपोबलाच्या प्रभावानें युक्त  
जरी रावण होता, तरी एक वर्ष ती साध्वी जानकी त्याच्या  
घरी राहिली ह्मणजे रावणाचा तपोभंग होईल, व तो हीनबल  
झाल्यावर मग त्याला मारावयाला अडचण पडणार नाहीं. त-  
पोभंग झाल्यावांचून त्याला मारावयाचें असाव्य होतें. अशा  
अर्थाचे श्लोक केदारखंडांत आहेत. ( १८२ ) त्या केदार-  
खंडांत असें सांगितलें आहे कीं, रावणानें जेव्हां सर्व देवांचा प-  
राभव केला, तेव्हां सगळे देव एका ठिकाणीं जमून विचार  
करूं लागले, तेव्हां भगवान् नारायणानें असें सांगितलें कीं,  
देव हो, विनाकारण पोकळ विचार करण्यांत काय अर्थ आहे?  
त्या रावणानें प्रति दिवशीं शिवाच्या नेवेद्याकरितां आपलें एके-  
क शिर कापून शिवाला प्रसन्न करून घेतलें आहे. तर असें  
उग्र तप केलेल्या रावणाला जिकावयाचें असेल तर तुझी त्या-  
च्यापेक्षां कडक तप करा. आणि मग त्या तपोबलानें राव-  
णाला जिंक. ( १८३ ) असें त्या नारायणाचें भाषण ऐकून  
रावणापेक्षां उग्र तप करणें तर आपल्याला अशक्य आहे, असें  
जाणून सगळे देव शिवाला प्रसन्न करून घेण्यासाठीं तसेंच शि-

SRI JAGADGURU JANGAMWADI  
JNANA SIMHASA JNANA  
LIBRARY.

Jangamwadi Math, VARANASI

Acc. No. 3634

नंदिकेश्वरेण ॥ १८४ ॥ “क यूयं क शिवः शंभुस्तपसा परमेण  
हि । द्रष्टव्यो यदि मध्यस्थः सोऽद्य द्रष्टुं न पार्यते ॥ १८५ ॥  
यावद्भावा अनेकाश्च इंद्रियार्थास्तथैव च । यावच्च ममता भाव-  
स्तावदीशोऽपि दुर्लभः ” ॥ १८६ ॥ इति शिवदर्शने नैराशयं  
बोधिताः ततो रावणवधोपायं नंदिकेश्वरः स्वयमुवाच ॥ १८७ ॥  
“अपहासपरं वाक्यं पौलस्त्यस्य श्रुतं यदा । तदा मया च

वलोकाला गेले. तेव्हां तेथें शिवाच्या राजधानीपुढें पाहारा क-  
रणान्या नंदिकेश्वरानें त्यांस “पुढें जावयाला शिवाची आज्ञा नाही,”  
असें ह्मटलें, आणि शिवराजधानींत प्रवेश करावयाला साधन काय  
केलें पाहिजे, तेंही सांगितलें. ( १८४ ) नंदी ह्मणाला, देवहो  
तुझी कोणीकडे! आणि शिव कोणीकडे! तो तुझाला कसा भे-  
टणार? शिवपरतत्वाची भेट होण्याची तुझाला इच्छा असेल तर  
अगोदर तपश्चर्या करा, नंतर त्या पुण्यप्रभावानें शिवाचें दर्शन घ्या.  
नाहीं तर नुसत्या ह्या अशा जाण्यानें तुझाला शिवदर्शन व्हावयाचें  
नाहीं. ( १८५ ) जोंपर्यंत प्राण्याचे अनेक कल्पनातरंग चाल-  
लेले असतात, जोंपर्यंत विषयाचा लोभ सुटत नाही व जोंपर्यंत  
शरीरावरचा अभिमान जात नाही तोंपर्यंत तो कसलाही प्राणी  
असला तरी त्या प्राण्याला पूर्णपरब्रह्म अशा शिवाचें दर्शन  
बळणें दुर्लभ आहे. ( १८६ ) या प्रमाणें नंदिकेश्वराचें भाषण  
ऐकून सगळे देव निराश झाले. अशा निराश झालेल्या देवांना  
पाहून नंदिकेश्वरानें ह्मटलें कीं, हे ब्रह्मदेवादिक सर्व देवांनो  
तुझाला शिवाचें दर्शन घेऊन रावणाला मारण्याचे प्रयत्न कराव-  
याचे आहेत ना? तर मग मी एक युक्ति तुझांस सांगतो ती ऐका.  
( १८७ ) पूर्वी एकदां त्या दुष्ट राक्षसानें माझी चेष्टा करून  
अपमान केला होता, तेव्हां तो अपमान मला सहन न होऊन मी



शप्तोऽसौ रावणो लोकरावणः ॥१८८॥ ईदृशान्येव वक्त्राणि  
संभविष्यन्ति येषु वै । तैः समेतो महान्कोऽपि नरवर्यो महातपाः  
॥ १८९ ॥ मां पुरस्कृत्य सहसा हनिष्यति न संशयः । एवं  
शप्तो मया ब्रह्मन् रावणो लोककण्टकः ॥१९०॥ अर्चितं के-  
वलं लिंगं परमेण समाधिना । पिण्डिकारूपसंस्थानं विना तेन  
सुरोत्तमाः ॥१९१॥ विष्णुना हि महाभागाः स वः सर्वे विधा-  
स्यति । देवदेवो महादेवो विष्णुरूपो महेश्वरः ॥१९२॥ सर्वे  
यूयं प्रार्थयध्वं विष्णुं सर्वगुहाशयम् । अहं च सर्वदेवानां पु-  
रोवर्ती भवामि वः ” इति ॥ १९३ ॥ ततस्तथैव नन्दिकेश्वर-

त्या भयंकर रावणाला शाप दिला कीं, ( १८८ ) चांडाळ  
रावणा, माझ्या या तोंडाला पाहून त्वां माझा अपमान केलास  
खरा, तरी अशीच माझ्यासारखीं तोंडे ज्या प्राण्यांना असतील,  
त्या प्राण्यांच्या सहाय्याने कोणी एक मोठा मानवश्रेष्ठ (१८९)  
विशेष करून मला पुढे करून तुला ठार मारणार आहे, असें  
तुं निःसंशय समज. या प्रमाणें सर्व लोकांशीं द्वेष करणाऱ्या  
रावणाला मीं शाप दिला. ( १९० ) आतां तो मानव कोण ?  
व कसा आहे ? तें सांगतो एका. ज्यानें धातू माती व शिळा  
यांनीं शिवलिंगाची पिण्डिका न करितां उत्तम समाधि लावून आपल्या  
हृदयासनावर पंचसूत्र प्रमाणाच्या शिवलिंगाची स्थापना करून  
शिवपरब्रम्हाची आराधना केली. ( १९१ ) तो कोण झणाल  
तर तो साक्षात् विष्णू होय. तो विष्णूचें रूप घेणारा सर्व देवांचा  
देव असून महादेवाचा अवतार आहे. आणि पुढें तुमचें कार्य करणा-  
राही तोच होईल. ( १९२ ) ह्यास्तव हृदयरूपी गुहेत निजलेल्या  
त्या विष्णुरूपी महेश्वराची तुझी प्रार्थना करा. आणि मीही  
तुझा सर्व देवांचा पुढाकार घेतों. असें त्यांस ह्मटल्यावर  
( १९३ ) नन्दिकेश्वर वगैरे सर्व देव तेथून वैकुण्ठाला गेले व भ-

समान्विता देवा वैकुण्ठं गत्वा भगवंतं प्रार्थयामासुः ॥१९४॥  
 तान् प्रति भगवानेवमुवाच । “ शैलादं च पुरस्कृत्य सर्वे यूयं  
 त्वरान्विताः । अवतारान् प्रकुर्वतु वानरीं तनुमाश्रिताः ॥१९५॥  
 अहं च मानुषो भूत्वा त्वद्गणनेन समन्वितः । संभविष्याम्ययो-  
 ध्यायां गृहे दशरथस्य च ॥१९६॥ ब्रह्मविद्यासहायोऽहं भ-  
 वतां कार्यसिद्धये । जनकस्य गृहे साक्षाद्ब्रह्मविद्या जानिष्यते  
 ॥१९७॥ भक्तो हि रावणः साक्षाच्छिवध्यानपरायणः । तपसा  
 महता युक्तो ब्रह्मविद्यां यदेच्छति ॥ १९८ ॥ तदा तदुभय-  
 भ्रष्टं रक्षो भवति तत्क्षणात् । सर्वेश्वरे न भक्तः स्यात्तस्यावी-  
 क्षणतत्परः ” इति ॥ १९९ ॥ ततः सर्वे सुरगणा अवतार-

गवान् नारायणाची प्रार्थना करुं लागले. ( १९४ ) नंतर त्या  
 नारायणानें त्यांना असें सांगितलें कीं, देवांनो, तुम्ही सर्वजण नं-  
 दिकेश्वराला पुढाकार देऊन पृथ्वीवर वानरांच्या योनींत जन्म घ्या.  
 ( १९५ ) मी मात्र अयोध्या नांवाच्या राजधानींत दशरथाच्या  
 घरीं कौसल्येच्या पोटीं जन्म घेतों. आणि शुद्ध इतर अज्ञानी  
 मनुष्यांसारखा होतों. ( १९६ ) तेव्हां तुमच्या कार्यसिद्धीकरितां  
 ब्रह्मविद्येचें सहाय्य मला घ्यावें लागेल ह्यापून ती ब्रह्मविद्या सीते-  
 च्या रूपानें जनकराजाच्या घरीं अवतरेल. ( १९७ ) नंतर  
 कांहीं कालानें शिवध्यानांत तत्पर असलेला शिवभक्त रावण जरी  
 मोठा तपस्वी आहे, तथापि जेव्हां ब्रह्मविद्येची [ सीतेची ] तो इच्छा  
 करील, ( १९८ ) तेव्हां शिवध्यानापासून आणि तपश्चर्येपासून  
 तत्क्षणीं तो भ्रष्ट होईल, शिवाय ब्रह्मविद्येवर [ सीतेवर ] नेहमीं  
 विषयाच्या लोभानें पापदृष्टि ठेवल्यामुळें अर्थात् शिवावरची त्याची  
 भक्ति क्रमाक्रमानें क्षीण होईल, या प्रमाणें नारायणानें देवांना  
 अभयवचन दिलें. ( १९९ ) नंतर सगळ्या देवांनीं भूमीवर अवतार



पराभवन् । “ वालिरिंद्रांशसंभूतः सुग्रीवो भास्वतः सुतः ॥२००॥  
 तथा ब्रह्मांशसंभूतो जांबवान् कपिकुंजरः । शिलादतनयो  
 नंदी शिवस्यानुचरः प्रियः ॥२०१॥ एकांशेन महाभागो हनु-  
 मान्स महाकपिः । अवतीर्णाः सहाय्यार्थं विष्णोरमिततेजसः ”  
 इति च ॥ २०२ ॥ अतः परमेश्वरः स्वानुचरनंदिप्रतिज्ञाप-  
 रिपालनार्थं रावणवधोपायमुपादिष्टवतः पश्चादज्ञानं परिगृह्य रघु-  
 नाथरूपेणावतीर्णवतः स्वमूर्त्यैकरूपस्य नारायणस्य प्रतिज्ञाप-  
 रिपालनार्थं च चिरं रावणगृहे सीतायावासनं संकल्पयामासेति  
 युक्तमेव ॥ २०३ ॥ एवं च श्रीरामचंद्रोऽवबुध्यते चेत्तदानीमेव

घेतले. इंद्र हा आपल्या अंशानें वाली नांवाचा वानर झाला.  
 सूर्य हा सुग्रीव नांवाचा वानर झाला. ( २०० ) ब्रह्मदेव आ-  
 पल्या अंशानें जांबवान् झाला. शिलादाचा मुलगा शिवभक्तप-  
 रायण नंदिकेश्वर हा ( २०१ ) आपल्या एका अंशानें हनु-  
 मान नांवाचा मोठा बलाढ्य वानर झाला. या प्रमाणें अपरिमित  
 तेजस्वी महाविष्णूच्या सहाय्याकरितां सगळे देव आपापल्या अं-  
 शानें अवतरले. ( २०२ ) असो. या इतिहासावरून आपला  
 अनुचर [ दूत ] जो नंदी, त्याची प्रतिज्ञा पाळण्याकरितां परमे-  
 श्वरानें असाच संकल्प केला होता असें सिद्ध होतें. दुसरे असें  
 कीं, देवांना रावणाच्या मरणाला ज्यानें युक्ति सुचविली, व स-  
 गळे देव पृथ्वीवर अवतरल्यानंतर पुढें अज्ञान घेऊन रामाच्या  
 रूपानें ज्यानें अवतार घेतला, आणि ज्याला शिवाच्या एका  
 मूर्ती पैकीं एक मूर्ति ह्मणून ह्मणतात, त्या नारायणाच्या प्रति-  
 ज्ञेचें रक्षण करण्याकरितां चिरकाल सीतेचा वास रावणाच्या घरीं  
 व्हावा, असा शिवानें संकल्प केला, असें जें मागे सांगितलें, तें  
 बरोबर आहे, असें सिद्ध होतें. ( २०३ ) आणि तिसरे असें

रावणसेजिहीर्षया बाणान् संदध्यात् तेन रावणवधनिर्वृत्त  
 स्वसंकल्पवैतथ्यं तदनिर्वृत्तौ रामबाणस्य मोघतेति दोषद्वय-  
 स्यापि परिहारार्थं तदवबोधद्वाराणि परमेश्वर एव निरुपेक्षेति  
 तात्पर्यं ॥ २०४ ॥ अथ हेत्वंतरेणापि शिवस्य सर्वनिघंतृत्वे  
 कवेस्तात्पर्यमाविष्करोति ॥ २०५ ॥ “ तत्रोद्यते सकलसंह-  
 रणाय भीष्मा सद्यो दशाननवधोऽस्त्विति वाञ्छया च । यच्चा-  
 परोपितशरं तमुपेत देवस्तत्रापि सर्वजगदीश स एव हेतुः ”

कौं, श्रीरामाला अज्ञान नसून रावण सीतेला घेऊन जाणार,  
 किंवा नेल्यानंतर अमक्या ठिकाणीं तो घेऊन गेला, असें ज  
 प्रथम कळलें असतें, तर तत्काळ रावणाला मारण्याकरितां य-  
 नुष्याला बाण लावून रामानें सोडला असता, मग त्या बाणानें  
 रावण मेलला असता तर आपला संकल्प व्यर्थ झाला असता,  
 किंवा मेलला नसता तर एकबाणी रामाचा बाण तरी व्यर्थ झाला असता,  
 अशा दोन अर्थानें श्रीशिवानें श्रीरामाचीं ज्ञानाचीं सगळीं दां  
 झांकून टाकिलीं होती, असेंच सिद्ध होतें. ( २०४ ) अतो-  
 आतां दुसरे हेतु दाखवून शिवच सर्व जगाचा नियंता [ शासन  
 करणारा ] आहे, असें कवीच्या आशयावरून [ तात्पर्यावरून ]  
 सिद्ध करितात. ( २०५ ) जेव्हां रामानें आपली जानकी नाहीशी  
 झालेली पाहून संतापानें “ तिन्ही लोक जाळून टाकितों, ” असें ह्मणून  
 यनुष्याला बाणसंधान केलें, तेव्हां आतां सर्वजण आझी मर-  
 णार अशा भीतीमुळें ह्मणा, किंवा आतांच्या आतां रावण म-  
 रून जाऊं दे, अशा इच्छेमुळें ह्मणा, देवांपैकीं कोणीतरी एका  
 देवानें रामाजवळ येऊन सीता अमुक ठिकाणीं आहे, असें सां-  
 गितलें असतें. आतां ज्याअर्थी कोणीही देवानें सांगितलें नाहीं,  
 त्याअर्थी शिवाचा संकल्पच न सांगण्याला कारण आहे असें ह्मट-



॥ २०६ ॥ रघुनाथे क्रुधा देवासुरमानुषादिसकलत्रैलोक्यसंह-  
रणाय कृतबाणसंधाने देवासुरादीनां सर्वेषामपि महती भीति-  
रुत्पद्येतैव । तस्य हि क्रोधस्त्रैलोक्यसंहरणप्रतिज्ञा तदर्थं बाण-  
संधानं चैवं वर्णितानि ॥ २०७ ॥ “ न धर्मस्त्रायते सीतां न्हि-  
यमाणां महावने । भक्षितायां हि वैदेह्यां हृतायामपि लक्ष्मण ।  
॥ २०८ ॥ के हि लोके प्रियं कर्तुं शक्ताः सौम्यममीश्वराः ।  
कर्त्तारमपि लोकानां शूरं करुणवेदिनम् ॥ २०९ ॥ अज्ञाना-

ल्यावांचून गत्यंतरच नाही. ( २०६ ) पहा, रामानें देव, दैत्य,  
असुर, मनुष्य किंवहुना, त्रैलोक्यच जाळण्याकरितां बाणसंधान  
केलें, तेव्हां देव, दैत्य वगैरे सर्व प्राण्यांना भीति उत्पन्न होणें  
साहजीकच आहे. कारण राम संतापाच्या भरांत त्रैलोक्य जा-  
ळून टाकितों, असें बोलून गेला होता. शिवाय त्याच उद्देशानें  
बाणसंधान त्यानें केलें होतें. [ “ कवीनें सुद्धां असेंच वर्णन  
केलें आहे,” असें ह्मणून आपल्या सिद्धांताला बळकटी आण-  
ण्या करितां कवीनें त्यावेळीं केलेलें वर्णन ग्रंथकार दाखवितो. ]  
( २०७ ) [ राम लक्ष्मणाला ह्मणतो ] लक्ष्मणा, या मोठ्या  
रानांत जानकी एकटी असतां तिचा छल करून कोणीं दु-  
ष्टानें तिला नेलें, त्या वेळेस जानकीचें रक्षण तिच्या पातिव्र-  
त्यानेंच [ धर्मानें ] केलें असेल नाहीं बरें ? शिवाय ज्या  
राक्षसानें नेलें, त्या वेळेस माझ्या सीतेनें पुष्कळ आढेवेढे घे-  
तले असतील, आणि तसा तिचा हट्ट पाहून तिला खाण्याक-  
रितां तो राक्षस तिच्या आंगावर धांवला असेल, त्यावेळेस सु-  
द्धां तिचें कडक पातिव्रत्यच त्या दुष्टापुढें आढवें झालें असेल  
नाहीं बरें ? ( २०८ ) हे शांतस्वभावाच्या लक्ष्मणा, जो मी  
लोकांचा शासनकर्ता असून एवढा शूर ह्मणवितों, पुरंतु आतां  
मात्र करुणस्वरानें बोलतो, ह्मणून कोण या जगांत असा सा-  
मर्थवान् आहे कीं जो माझे पारिपत्य करूं शकेल ? ( २०९ )

दवमन्येस्त्वं सर्वभूतानि लक्ष्मण । मृदुं लोकाहिते युक्तं दातुं क  
 रुणवेदिनम् ॥ २१० ॥ निर्वीर्य इति मन्वेरञ्चूनं मां त्रिदशैव-  
 राः । मां प्राप्य हि गुणो दोषः संवृत्तः पश्य लक्ष्मण ॥ २११ ॥  
 अथैव सर्वभूतानां रक्षसां विलयाय च । संहृत्सैव शशिज्यो-  
 न्मत्तां महान्सूर्य इवोदितः । संहृत्सैव गुणान् सर्वान् मम तेजः  
 प्रकाशयते ॥ २१२ ॥ नैव यक्षा न गंधर्वा न पिशाचा न राक्ष-  
 साः । किन्नरा वा मनुष्या वा सुखं प्राप्स्यन्ति लक्ष्मण ॥ २१३ ॥

किंवा प्राणिमात्रांमध्ये माझ्या पराक्रमाला न जाणून या जगांत  
 माझा अपमान करणारा कोण आहे सांग वरें ? लक्ष्मणा, मला  
 दुसरा असा एक संशय येतो कीं. मुळापासून माझा स्वभाव  
 कोमल आहे, आणि नेहमीं मी जगाच्या हितासाठीं झटत अ-  
 सतो. शिवाय माझ्या अकरा इंद्रियांपैकीं एका इंद्रियाला सुद्धां  
 केव्हांही वहकूं देत नाहीं, आणि सदोदित मी सर्वांबरोबर चां-  
 गलें बोलत असतो, ( २१० ) ह्मणून सगळे देव मला “ नि-  
 र्वीर्य ” असें मानीत असतील काय ? लक्ष्मणा, यावरून मा-  
 झ्या मागे एका वाजूनें गुण धरल्या बालितो, आणि एका वा-  
 जूनें दोषही धरल्या बालितो, माझेच चांगले गुण माझ्या अ-  
 नहिताला कारण झाले काय ? ( २११ ) या करितां मी असें  
 करितों कीं, सूर्य जसा चंद्राच्या किरणांना गिळून मोठा ते-  
 जस्वी होऊन उदयास येतो, त्याप्रमाणें मी सुद्धां माझ्या शम दम  
 इत्यादि गुणांना गिळून माझ्या खऱ्या वीर्यरूपी तेजाला बाहेर पा-  
 डतो याला कारण काय ह्मणून विचारशील तर सांगतो ऐक.  
 त्या तेजानें आजच्या आज जगांतल्या सर्व प्राण्यांना आणि सर्व  
 राक्षसांना मी जाळून टाकितों. ( २१२ ) आणि या माझ्या तेजामुळे  
 यक्ष, गंधर्व राक्षस, पिशाच, किन्नर, मनुष्य इत्यादि प्राण्यांना फार



ममास्त्रवाणसंपूर्णमाकाशं पश्य लक्ष्मण । निःसंपातं करि-  
ष्यामि ह्यद्य त्रैलोक्यचारिणाम् ॥ २१४ ॥ सन्निरुद्धग्रहगण-  
मावारितनिशाचरम् । विप्रनष्टाखिलमरुद्भास्करद्युतिवर्जितम्  
॥ २१५ ॥ विनिर्मथितशैलाग्रं शुष्यमाणजलाशयम् । ध्व-  
स्तदुमलतागुल्मं विप्रणाशितसागरम् ॥ २१६ ॥ त्रैलोक्यं तु  
करिष्यामि संयुक्तं कालधर्मणा । न तां कुशलिनीं सीतां प्र-  
दास्यंति सुरेश्वराः ॥ २१७ ॥ अस्मिन् मुहूर्ते सौमित्रे मम  
द्रक्ष्यंति विक्रमम् । नाकाशमुत्पतिष्यंति सर्वभूतानि लक्ष्मण  
॥ २१८ ॥ आकर्णपूर्णैरिषुभिर्जीवलोकं निरंतरैः । करिष्ये

कष्टाची वेळ खचित येणार आहे असें पकें समज- (२१३) ल-  
क्ष्मणा, पहा! पहा! आतां माझ्या अस्त्रांनीं आणि वाणांनीं आकाश  
भरून सोडितों. आज त्रैलोक्यांत संचार करणाऱ्या सर्व प्रा-  
ण्यांचा नाश करून सोडितों. (२१४) ज्या त्रैलोक्यांत आ-  
नंदानें आज सर्व ग्रह फिरतात, ज्या त्रैलोक्यांत आज अप्रति-  
बद्ध गतीनें [ ज्यांना कोठेंही जाण्याला बंदी नाही अशा गतीनें ]  
निःशंक राक्षस लोक फिरताहेत, ज्या त्रैलोक्यांत मरुद्गण स्वे-  
च्छाविहार करतात, तसेंच जेथें आज सूर्य विनधोक आपलीं  
किरणें पाडतो, (२१५) ज्या त्रैलोक्यांत आज अनेक पर्वत,  
नद्या, सरोवरे वगैरे दृष्टीस पडत आहेत, ज्या त्रैलोक्यांत आ-  
ज अनेक वृक्ष, वेली, गुल्म समुद्र वगैरे दिसत आहेत, (२१६)  
त्या त्रैलोक्याला आज नाहीसें करून टाकितों. लक्ष्मणा, ज्या  
अर्थी हे देव माझ्या जानकीला सुरक्षितपणें परत देत नाहींत,  
त्या अर्थी मला असें करणें भागच आहे. (२१७) या घ-  
टिकेंत ते देव माझ्या पराक्रमाला पाहतील. लक्ष्मणा, हे सर्व  
प्राणी आज या घटिकेंत आकाशाच्या वर किंवा खालीं गती  
न मिळतां मधल्यामध्ये गिरकांज्या खात सुटतील. (२१८) हे

मैथिलीहेतोरपिशाचमराक्षसम् ॥ २१९ ॥ मम रोषप्रयुक्ता-  
नां सायकानां बलं सुराः । द्रक्ष्यंसद्य विमुक्तानामतिदूराति-  
गामिनाम् ॥ २२० ॥ नैव देवा न दैतेया न पिशाचा न  
राक्षसाः । भविष्यन्ति मम क्रोधात्त्रैलोक्ये विप्रणाशिते ॥ २२१ ॥  
देवदानवयक्षाणां लोका ये रक्षसामपि । बहुधा निपतिष्यन्ति  
वाणौघैः शकलीकृताः ॥ २२२ ॥ निर्मर्यादानिमाल्लोकान् क-  
रिष्याम्यद्य सायकैः । हृतां मृतां वा सौमित्रे न दास्यन्ति म-  
मेश्वराः ॥ २२३ ॥ तथारूपां हि वैदेहीं न दास्यन्ति यदि प्रि-  
याम् । नाशयामि जगत्सर्वं त्रैलोक्यं सचराचरम् ॥ २२४ ॥

लक्ष्मणा, आज माझ्या जानकीकरितां धनुष्याला खेचून पुष्कळ  
बाण लाऊन या जीवलोकांमध्ये पिशाच राक्षस वगैरे प्राणी हेस्ते  
किंवा नव्हते असें करून टाकितों. ( २१९ ) आज माझ्या  
संतापानें हातांतून निसटलेल्या आणि त्यामुळें फार दूरपर्यंत गती  
मिळालेल्या वाणांचा प्रभाव सगळे ते नीच देव पाहतील. ( २२० )  
त्या वाणांच्या योगानें आणि माझ्या संतापाच्या योगानें आज  
त्रैलोक्य नाहींसें झाल्यावर ते देव, दैत्य, ते राक्षस, ते पिशाच  
आपोआप नाहींसें होतील. ( २२१ ) मग देव, दानव, यक्ष,  
राक्षस वगैरे सर्व माझ्या वाणांच्या पिंजऱ्यांत सांपडून ढांसळून  
त्यांचे तुकडे तुकडे होऊन पडतील. ( २२२ ) माझी जानकी  
कोणीं चोरून नेलेली असो, मेलेली असो, तिला त्यांनीं परत  
आणून द्यावी परंतु अजून ते देव तसें करित नाहींत. सौमि-  
त्रे, पहा. माझ्या वाणांनीं कोणत्या लोकाची हद्द कोठपर्यंत होती,  
हिचा पत्ता सुद्धां आज नाहींसा करून सोडितों. ( २२३ )  
जानकीला देत नसतील, तर चराचरात्मक [ जड जीव ज्यांत  
अहेत अशा ] त्रैलोक्याचा एका क्षणांत फत्ता उडवून टाकितों.  
( २२४ ) असें बोलून रागानें डोळे लाल करून धनुष्य ओ-



इत्युक्त्वा रोषताम्राक्षो रामो निष्पीड्य कार्मुकम् । शरमा-  
दाय संदीप्तं घोरमाशीविषोपमम् ॥ २२५ ॥ संदधे धनुषा  
श्रीमान् रामः परपुरंजयः । युगांतान्निरिव क्रुद्धो निश्वसन्निद-  
मब्रवीत् ॥ २२६ ॥ यथा जरा यथा मृत्युर्यथा कालो यथा  
विधिः । निखं न प्रतिहन्यंते सर्वभूतेषु लक्ष्मण । तथाऽहं क्रो-  
धसंयुक्तो न निवार्योऽस्म्यसंशयम् ॥ २२७ ॥ पुरैव मे चारु-  
दतीमनिदितां दिशंति सीतां यदि नाद्य मैथिलीम् । सदेव-  
गंधर्वमनुष्यगुह्यकं जगत्सशैलं परिवर्तयाम्यहम् ” इति ॥ २२८ ॥  
एवमतिक्रुद्धे रघुवीरे सकलत्रैलोक्यसंहरणोद्यते त्रैलोक्यव-  
र्तिषु भूतेषु कस्य भीतिर्नोत्पद्येत ? सागरमात्रसंहरणोद्यते हि  
तस्मिन् सर्वभूतत्रासो वर्णितः एवंभूते समये लोकसंरक्ष-  
णाय शक्रादिषु केनापि देवेनागस्य सकलैरपि देवैर्दुर्धर्षेण

दून कालकूट विषासारखा भयंकर तेजस्वी बाण हातांत घेऊन  
( २२५ ) श्रीमान् रामानें तो धनुष्याला लाविला, आणि प्रल-  
यकालाच्या भयंकर अग्नीप्रमाणें लाल होऊन तो पुन्हा बोलूं  
लागला. ( २२६ ) लक्ष्मणा, जसें ह्यातारपण, जसा मृत्यु,  
जसा काल, जसा विधि, हे काहीं झालें तरी माथारे न घेतां  
सर्व प्राण्यांवर आपला अधिकार गाजवितात, तसा मी संतापाला  
चढलों ह्मणजे कोणाला ऐकणार नाहीं हें पक्कें समज. ( २२७ )  
लक्ष्मणा, इतक्यांत माझ्या सुंदर जानकीला कोणीं आणून दिलें  
तर वरें, नाहीं तर गंधर्व, देव, मनुष्य, गुह्यक, पर्वत, नद्या इ-  
तक्यां सहित या जगाला धुळींत मिळवून टाकितों. ( २२८ ) याप्रमाणें  
राम संतापाला चढून त्रैलोक्यांचा नाश करावयाला प्रवृत्त झाला  
असतां त्रैलोक्यांतल्या कोणत्या प्राण्याला भीति उत्पन्न होणार  
नाहीं वरें ? पहा कीं, समुद्र रस्ता देईना, ह्मणून त्याच्यावर बाण

रावणेन प्रसह्य हृता सीता तेन लंकां नीता जीवतीति रामे  
प्रतिवक्तव्यं न च रावणभयात्तदनुक्तिरिति शङ्कनीयम् । रावणं  
हंतुं समर्थस्य तदर्थं संरम्भवतः कस्यचिदलाभे हि रावणाद्वेतव्यं  
॥ २२९ ॥ अस्मिन् वृत्तांतं रघुवीरस्त्रैलोक्यसंहारणाय संहितं  
शरं रावण एव सकल राक्षससहिते प्रयुजीत तेन तदानीमेव  
तस्य सपुत्रवांधवस्य वधोस्त्वतीच्छया देवेषु केनचिदागस्य  
वक्तुमेवोचितम् ॥ २३० ॥ रावणवधे सन्नद्धं रघुवीरमालक्ष्य  
शक्रेण तस्य युद्धसमये समारुह्यावस्थानार्थं मातलिः साराथिः

उगारल्यावेळीं सर्व प्राण्यांना त्रास झाला, तर यासमयीं अलबत  
सर्वांना त्रास झाला असला पाहिजे, आणि त्या त्रासाच्या नि-  
वारणाकरितां कोणी तरी एका देवदूतानें किंवा सगळ्या देवांनीं  
येऊन प्रबल रावणानें बलात्कारानें सीतेला नेऊन आपल्या लंकेत  
ठेविलें आहे, आणि ती जिवंत आहे, अशी बातमी रामाला  
द्यावयाला पाहिजे होती. आतां येथें कदाचित् कोणी शंका  
घेतील कीं, “रावणाच्या भीतीनें देवांनीं रामाला बातमी दिली  
नाहीं” तर या शंकेत कांहीं अर्थ नाहीं. कारण, रावणाला  
मारणारा समर्थ प्राणी जर कोणी जगांत उपजला नसता तर  
रावणापासून भीति वाळगणें सयुक्तिक झालें असतें. ( २२९ )  
आतां मागील कथाभागांत रामानें त्रैलोक्याच्या संहाराकरितां बा-  
णसंधान केलें होतें, असें जें सांगितलें, तेव्हां रावणाचा वंश  
सुद्धां या जगांत नको, अशी जर देवांची इच्छा होती, तर  
त्यावेळेस संतापलेल्या रामाला कोणीतरी देवानें रावणाचा पत्ता  
सांगावयाला पाहिजे होता, ( २३० ) आतां रावणाबद्दल देवांचा  
वाईट हेतु नव्हता ह्याणावें तर तसेंही संभवत नाहीं. कारण,  
पुढें जेव्हां रावणाला मारण्याला राम तयार झाला, तेव्हां रामा-  
च्या सहाय्याकरितां आपण होऊन देवांनीं मातलि नांवाचा सा-



स्वकीयरथोपि किल प्रेषितः न चास्मिन् समयेऽपि तथोक्तं  
अतस्तदवचने प्रागुक्तः परमेश्वरसंकल्प एव हेतुः कविना वि-  
वक्षित इत्यर्थः ॥ २३१ ॥ महाभारते हि “साल्ववधार्थं कृत-  
शरसंधानः प्रद्युम्नो देवैः साल्वस्य कृष्णवध्यत्वविषयेश्वर-  
संकल्पवचनेन निवारितः” इति वर्णितम् ॥ २३२ ॥ “नैष  
वध्यस्त्वया वीर साल्वराजः कथंचन । संहरस्व पुनर्वर्णिं न व-  
ध्योऽयं त्वया रणे ॥ २३३ ॥ एतस्य हि शरभ्याजौ न वध्यो-  
स्ति पुमान् कचिद् । मृत्युरस्य महाबाहो रणे देवकिनंदनः ।  
कृष्णः संकल्पितो धात्रा तन्न मिथ्वा भवेदिह ” । इति तत्तु-

रथी पाठविला. आणि आपला रथही पाठविला, आणि ह्यावेळीं मात्र  
इंद्रादिक सर्व देवांनीं तसें येऊन रामाला रावण अमुक ठिकाणीं ।।हतो,  
अशी बातमी कां दिली नाही? तेव्हां पूर्वीचा शिवाचा संकल्पच  
न सांगण्याला कारण आहे, असें ह्मटल्याशिवाय गत्यंतरच नाही.  
( २३१ ) आतां महाभारतांतलें उदाहरण सांगून शिवच सर्वो-  
त्कृष्ट आहे, असें दाखवितों. ] जेव्हां साल्वाला मारण्याकरितां  
प्रद्युम्नानें धनुष्याला बाण लाविला, तेव्हां साल्व हा कृष्णाचा  
भाग आहे. असा शिवाचा संकल्प होता ह्मणून त्या वेळेस  
प्रद्युम्नाला दूर सारिलें असें वर्णन केलें आहे, तें असें. ( २३२ )  
हे वीरा प्रद्युम्ना, हा साल्व तुझ्या कडून मरणारा नव्हे,  
यांकरितां धनुष्याला चढविलेला तो बाण परत घे. ( २३३ )  
प्रद्युम्ना, या जगांत साल्वाला मारणारा एका प्राण्याशिवाय दु-  
सरा कोणी समर्थ नाही. हे बहुशाली प्रद्युम्ना, तो प्राणी कोण  
ह्मणशील तर देवकीचा मुलगा कृष्णच होय. बावा तुझा कृ-  
ष्णच त्या साल्वाचा मृत्यु ह्मणून शिवानें पूर्वी संकल्प केला

ल्यसरणिरयं संदर्भः । एवं कवेस्तत्रोक्तिभंग्या शिवमहिमा-  
विष्करणं प्रपंचितम् ॥ २३४ ॥ अथ कविनिबद्धस्य वक्तु  
विश्वामित्रस्य वचनभंग्यापि तदाविष्करणं दर्शयति ॥२३५॥  
“ गंगा शिवे शिरसि ते पतनेन पुण्या पापापनोदनविनोद-  
पटीयसीति । देवादयोऽपि वसुधातलवासमाप्ताः स्नातास्तथेति  
स वचो निबन्धं चार्पम् ॥ २३६ ॥ ” तत्र तावद्भगीरथं प्रति  
तपसा प्रीतस्य ब्रह्मणो वचनं पठितम् ॥२३७ ॥ “ गंगायाः  
पतनं राजन् पृथिवी न सहिष्यते । तां वै धारयितुं वीर ना-

आहे, आणि तो संकल्प खोटा व्हावयाचा नाही. याकरितां  
तुझा बाण तूं आंवरून घे. याप्रमाणें महाभारतांतला कवीचा  
आशय जसा आहे, त्याप्रमाणें प्रस्तुत सांगितलेल्या रामायणां-  
तला कवीचा आशयही तसाच आहे. याप्रमाणें कवीच्या उ-  
क्तीच्या शैलीवरून शिवाच्या महात्म्याचें वर्णन विस्तारानें केलें.  
( २३४ ) आतां कवीनें आपल्या प्रबंधांत विश्वामित्र ऋषीच्या  
वचनांनीं शिवमहिमा वर्णिलेला आहे, तें दाखवितों. ( २३५ )  
हे शिवा, आपल्या [ शिवाच्या ] मंगलकर मस्तकावर गंगेनें उडी  
टाकिली, तेव्हांपासून जगांतल्या सर्व लोकांचें पाप मी जाळून  
टाकिते, असें जगांत ती गंगा आढ्यतेनें ह्मणत आहे. तर हे प्रभो,  
हा आपला प्रभाव नव्हे काय ? आणि हें जाणूनच सगळे देव त्या  
गंगेचें स्नान निरंतर घडावें ह्मणून स्वर्ग सोडून येथें पृथ्वीवर  
राहावयाला आले. शिवाय कवीनें सुद्धां आपल्या निबंधाला शो-  
भा आणण्याकरितां मुरस कथाभाग आणिला आहे पहा ( २३६ )  
त्यांत प्रथमतः भगीरथ राजाच्या तपश्चर्येनें प्रसन्न झालेल्या ब्र-  
ह्मदेवाचें भाषण सांगतात. ( २३७ ) “ हे राजा, गंगेची उडी  
फार जोराची असल्यामुळे तिचा वेग पृथ्वीला सहन होणार  
नाहीं, ह्मणून गंगेच्या वेगाला सहन करणारा प्राणी पूर्ण पर-



न्यं पश्यामि शूलिनः ” इति ॥ २३८ ॥ महाभारते न तपसा  
प्रसादितया गंगेत्यमुक्तं पठितं ॥ २३९ ॥ “ कांक्ष्यामि  
महाभाग वचस्ते नात्र संशयः । वेगं तु मम दुर्धर्यं पतन्त्या गग-  
नाच्च्युतम् ॥ २४० ॥ न क्षमस्त्रिषु लोकेषु कांश्चिद्धारयितुं नृप ।  
अन्यत्र विबुधश्रेष्ठाञ्जीलकण्ठान्महेश्वरात् ” इति ॥ २४१ ॥  
ततस्तेन तपसा प्रसादितस्य शिवस्य परममंगले परमपावने  
मूर्ध्नि गंगायाः पतनं शिवेन कृतं तदवलम्बनिर्धननमित्यादिकं  
॥ २४२ ॥ “ आकाशादपतद्राम शिवे शिवशिरस्युत । अचि-  
तयच्च सा देवी गंगा परमदुर्धरा ॥ २४३ ॥ विशाम्यहं हि

ब्रह्म शिवपरतत्वावांचून जगांत दुसरा कोणी दिसत नाही. ” असे  
सांगून याच अर्थाचे महाभारतांतले ( २३८ ) भगीरथ राजा-  
च्या तपश्चर्येला प्रसन्न झालेल्या गंगेचे वचन सांगतात. ( २३९ )  
“ हे भाग्यशाली राजा, त्वां ह्मटल्याप्रमाणे मी निःसंशय करित्ये,  
परंतु माझा वेग फार दुर्धर आहे, माझा प्रवाह एकदम आ-  
काशांतून “ धों धों करित सुटल्यानंतर ( २४० ) त्रैलोक्यांत त्या  
वेगाला धरणारा कोणी समर्थ नाही. नाही ह्मणावे तर सर्व  
देवादिकांत परम श्रेष्ठ असे शिव मात्र आहेत ( २४१ ) ते  
ऐकून भगीरथ राजाने पुनः शिवाचे तप करून “ मी आपले  
डोक्यावर गंगेला घेतों, ” असा शिवाचा प्रसाद मिळविल्यानंतर  
परम मंगलकर, परम पवित्र अशा मस्तकावर श्रीशिवाने तिचा  
वेग घेतला. तत्क्षणीं अल्प बुद्धीच्या गंगेला गर्व झाला, आणि  
श्रीशिवाने तिच्या त्या गर्वाचा परिहार केला, तो असा. [ रामा-  
यणांतले श्लोक ] ( २४२ ) [ विश्वामित्र ह्मणतो ] वा रामा,  
आकाशांतून परम मंगल शिवाच्या मस्तकावर वेगवती गंगेने उडी  
टाकल्यावर तिने विचार केला की, श्रीशिवाने कांहीं एक मनांत  
विचार न करितां माझा वेग धरिला ह्मण, ( २४३ ) परंतु

पातालं स्रोतसा गृह्य शंकरम् । तस्यावलेपनं ज्ञात्वा क्रुद्धस्तु  
 भगवान्हरः ॥ २४४ ॥ तिरोभावयितुं बुद्धिं चक्रे त्रिनयन-  
 स्तथा । सा तस्मिन् पतिता पुण्या पुण्ये रुद्रस्य मूर्धनि ।  
 हिमवत्प्रतिमे राम जटामंडलभास्वरे । ” इत्यादि संदर्भेणो-  
 क्त्वा तदनंतरमुक्तं ॥ २४५ ॥ “ तत्र देवर्षिगंधर्वा वसु-  
 धातलवासिनः । भवांगपातितं तोयं पवित्रमिति पस्पृशुः ॥ २४६ ॥  
 शापात्प्रपतिता ये च गगनाद्रसुधातलम् । कृत्वा तत्राभिषेकं  
 ते बभूवुर्गतकल्मषाः ॥ २४७ ॥ धूतपापाः पुनस्तेन तोयेनाथ  
 सुभास्वता । कृताभिषेका गंगायां बभूवुर्विगतकल्माः ” इति ।

आतां या माझ्या वेगासरशीं पाताळापर्यंत ह्या शिवाला वाहून  
 नेले, असा गंगेला गर्व झालेला जाणून भगवान् श्रीशिव संता-  
 पानें लाल झाले, ( २४४ ) आणि तिला आपल्या जटेंत गु-  
 रफटून टाकण्याचा त्यांनीं विचार केला. पुढें कांहीं कारणानें  
 तिचा गर्व परिहार होऊन श्रीशिवाच्या आज्ञेनें ती गंगा त्यां-  
 च्या परम पवित्र मस्तकापासून जणु दुसरा जटासमूहच अशा  
 हिमालयावर उतरून पुढें पाताळापर्यंत वाहत गेली. “ असें सांगून  
 पुढें दुसरा कथाभाग सांगतात. ” ( २४५ ) ज्या ठिकाणीं प-  
 वित्र गंगा वाहत गेली होती, त्या ठिकाणीं पृथ्वीवर राहण्या-  
 करितां आलेले सगळे देव, ऋषि, गंधर्व वगैरे गंगेचें पाणी पा-  
 हून हें शिवाच्या आनंदमय शरीरापासून वाहत आलेलें आहे,  
 असें ह्मणून सर्वांनीं त्या पाण्यांत स्नान केलें. ( २४६ ) दु-  
 सरे कांहीं पुण्यवान् लोक शापाच्या योगानें पृथ्वीवर पुण्य  
 भ्रष्ट होऊन पडल्यामुळें त्या पातकाच्या क्षालनाकरितां गंगेंत  
 त्यांनीं स्नान केलें, व ते सर्व तत्क्षणीं निष्पाप [ पापरहित ]  
 झाले. ( २४७ ) त्या पवित्र त्रैजस्वी पाण्याचा शापग्रस्त लो-  
 कांनीं स्पर्श केल्यामुळें ते पापरहित होऊन पुनः, एकदां त्यांनीं



तत्सर्वमेतेन श्लोकेन संगृहीतं ॥ २४८ ॥ एवं शिवमहिमातिशय-  
प्रतिपादनं बहुस्थलेषु प्रविततमुदाहृत्य तन्निकर्षप्रतिपादनछा-  
यापन्नस्य चपलोक्तिनिभस्य परशुरामवाक्यसंदर्भस्य प्रतीयमा-  
नार्थतात्पर्यमाह ॥ २४९ ॥ “ नारायणस्य धनुषस्तव भीम-  
चापादुत्कृष्टतां गणयतः किल भार्गवस्य । यन्मेनिरे-त्वदधिकं  
तमितीह वाक्यं तद्भाषितं च वचनेन रघूद्वहस्य ” ॥ २५० ॥  
श्रीरामचंद्रेण जनकगृहे शैवं धनुः समारोपयता भग्नभिसाक-  
र्ण्य तथाविधं क्षत्रियोत्कर्षमसहमानो भार्गवः पथि समागतः  
स्वहस्ते स्थितं वैष्णवं धनुः शैवाद्धनुषोधिकं मन्वानः श्रीरा-  
मचंद्रं प्रति इदं धनुःसमारोप्य तत्र शरसंधानं कुरु ततस्तव

ज्ञान करून आपला शीण नाहीसा करून घेतला. याप्रमाणे  
सर्व वर्तमान आतांच्या एका श्लोकाने सांगितल्याप्रमाणे झाले. (२४८)  
असो, या प्रमाणे शिवमाहात्म्याचे उत्कृष्टत्व पुष्कळ ठिकाणीं  
असेच वर्णिले आहे, आणि त्याची अनेक उदाहरणे ही. येथ-  
पर्यंत बहुतेक दिलीच आहेत. आतां शिवमाहात्म्याला कांहीं  
ठिकाणीं निकृष्टत्व ( हीनपणा ) कवीने भासविल्याप्रमाणे केले  
आहे, त्यांपैकी या रामायणांतच एका ठिकाणीं परशुरामाच्या  
भाषणाचा ओव दखाद्या चपळ मनुष्याने केलेल्या भाषणाप्रमाणे  
दिसतो, ह्या परशुरामाच्या भाषणांत वरवर भासणारा अर्थ. कसा  
मासतो, हें दाखवितात, व पुढें खरा अर्थ करून शिवमाहात्म्यच  
सर्वोत्कृष्ट आहे असे दाखवितात. ( २४९ ) हे शंकरा, आपल्या  
भयंकर शैव धनुष्यापेक्षां नारायणाचे धनुष्य श्रेष्ठ आहे. असें  
परशुरामानें विधान केलें खरें, परंतु त्याच संदर्भात दाशरथि रा-  
मानें आपल्या वाक्याने परशुरामाच्या सिद्धांताला बाध आणिला  
आहे. तें प्रतिपादन करून दाखवितों. ( २५० ) श्रीरामानें  
जनकराजाच्या घरीं शैव धनुष्याला प्रत्यंचा [ दोरी ] चढऊन

मया सह युद्धयोग्यतामालक्ष्य त्वया योद्धास्मीत्युक्तिसमये  
इदमुपाख्यानमाह ॥ २५१ ॥ पुरा शिवनारायणयोर्वलतारतम्यं  
जिज्ञासमानैर्देवैः प्रार्थितेन कमलभुवा तेन तयोः केनचिदुपायेन  
विरोध उत्पादिते विश्वकर्मणा निर्माय दत्तमिदं धनुर्द्रव्यं गृ-  
हीत्वा ताभ्यां प्रवृत्ते युद्धे शिवो नारायणेन निर्जितो देवाश्च

त्या धनुष्याचा जेव्हां भंग केला, तेव्हां ही गोष्ट सहज परशु-  
रामाच्या कानापर्यंत गेली. नंतर क्षत्रियकुलांत उत्पन्न झाले-  
ल्या दाशरथि रामाचा अशारीतीने झालेला उत्कर्ष परशुरामाला  
सहज न होऊन श्रीराम इकडूनच अयोध्येला जाणार आहे अशी  
बातमी ऐकून त्याच रस्त्यांत रामाची वाट पहात हातांत प्रचंड  
नारायण धनुष्य घेऊन तो परशुराम रामाचा रस्ता रोखून बस-  
ला. नंतर थोड्या अवकाशाने जेव्हां दाशरथीराम तेथे आला,  
तेव्हां परशुरामाने त्याला पुढे जाऊं न देतां असें हटलें कीं,  
रामा, माझ्या हातांतलें हें धनुष्य घेऊन ह्यास बाण लाव, नंतर तुझी  
माझ्याबरोबर लढण्याची शक्ति आहे कीं काय हें पाहून मग मी युद्ध  
करिन. नंतर मला जिंकून पुढें जा. अरे रामा, तुला वैष्णव  
अस्त्राचें माहात्म्य ठाऊक नाहीं काय? ह्याचें मी एक आख्यान  
सांगतो ऐक. ( २५१ ) हे रामा, पूर्वी एकदां शिवाचें साम-  
र्थ्य अधिक होईल किंवा नारायणाचें बळ अधिक होईल, अशी  
चळवळ देवांमध्ये फार माजून राहिली होती, त्या समयीं ही  
हकीकत ब्रह्मदेवापुढें मांडावी, आणि ते काय निर्णय करितात तें  
आपण पाहूं असा देवांनीं बेत करून सर्वांनीं ब्रह्मदेवाजवळ जा-  
ऊन हा मार्ग सांगितलेला संशयग्रस्त [संशयांत राहिलेला] वि-  
षय त्याच्यापुढें ठेवला. नंतर ब्रह्मदेवानें मनांत विचार करून  
देवांच्या खात्रीकरितां शिवविष्णूमध्ये कांहीं कारणानें मुद्दाम वि-  
रोध आणिला, अर्थात् मग त्या दोघांची लढाई उपस्थित झाली.



तदा नारायणमधिकं मेनिरे इति । ॥ २५२ ॥ तस्य स्वार्थेन तात्पर्यम् । तयोर्मध्ये शिवस्य वलोत्कर्षं नारायणमूर्तिरूपादस्त्राच्छिवदत्तस्य कस्यचिच्छूलस्योत्कर्षं च प्रतिपादयता श्रीरामचंद्रवचनेन बाधितत्वात् ॥ २५३ ॥ ननु कथाद्वयमपि रामायणगतं कुतस्तयोर्बलावलविवेक इत्याशंक्याह ॥ २५४ ॥

तेव्हां विश्वकर्मानें, उत्तम दोन धनुष्यें करून त्या दोघांना दिलीं होती. असो. त्या दोघांमध्ये लढाई चालतां चालतां नारायणानें शिवाला ह्या धनुष्यानें जिंकिलें. तेव्हांपासून सर्व देव नारायणास श्रेष्ठ मानूं लागले, यावरून शिवापेक्षां नारायण अधिक आहे, असें होत नाहीं काय ? ( २५२ ) ह्या परशुरामाच्या बोलण्यावरून शिवापेक्षां नारायणाचें सामर्थ्य प्रथम दर्शनीं जास्त असल्यासारखें दिसतें खरें, परंतु त्यांत कांहीं अर्थ नाहीं. कारण रामानें [ राम हा विष्णूचा अवतार असतां त्यानें ] स्वतः शत्रुघ्नास लवणासुरास मारण्यास जाते वेळीं बजावून सांगितलें कीं, त्या लवणासुराच्या हातांत शिवांनीं दिलेला विशूल असेल तेव्हां मीं दिलेल्या ह्या नारायणास्त्राचा तूं उपयोग करशील तर तुझे कार्य होणार नाहीं. कारण, शिवास्त्रापुढें ह्याचें कांहीं सामर्थ्य चालणार नाहीं. ह्यावरून विष्णूपेक्षां शिवाचें सामर्थ्य जास्त आहे हें उघड उघड सिद्ध झालें. [ अशी ही कथा सांगून मध्यें थोडी शंका घेऊन रामायणांतील वाक्यांच्या प्रमाणांवरून स्वतःचें मत ग्रंथकार देतो. ] ( २५३ ) वरें, रामायणांत कवीनें परशुराम व राम यांची कथा सांगून त्या दोघांच्या बलाबलाची तुलना करण्याचें काय कारण होतें ? अशी शंका येत असल्यास उत्तर देतो. ( २५४ ) हे शंकरा, संतापानें मदांध झालेल्या परशुरामाचें पहिलें वाक्य आपल्याला खरोखर निकृष्टत्व आणण्यासारखें आहे

“दृप्तस्य कोपकलुषस्य वचः किलाद्यं धर्मस्य विग्रहवतस्तु वचो  
द्वितीयम् । युद्धे क्वचित्त्वदधिकत्वमरेर्वचश्च त्वदत्तसत्यवरनिर्व-  
हणाय युक्तम् ॥ २५५ ॥ काव्यवक्त्रैक्येन वक्तृगुणानुगुणव-  
लावलविभागमाश्रित्वावश्यसमाधेयविरोधसमाधानासंभवे कवि-  
निबद्धवक्तृगुणदोषानुसारिणा बलावलविभागेन वा स समा-  
धातुमुचितः ॥ २५६ ॥ इह चाद्योपाख्यानस्य वक्ता भार्गवो-  
तिदृप्तः प्रसिद्धस्तदानीं च क्रोधांध इति स्वस्य क्षत्रियवधा-  
धादुपरतिं शस्त्रसन्यासं च परित्यज्य चपल इति विदितः द्वि-  
तीयोपाख्यानवक्ता श्रीरामचंद्रस्तु “धर्मो विग्रहवान् रामः”

खरें, परंतु धर्मशरीरी दाशराथेरामाच्या दुसऱ्या वाक्यानें तें  
पहिलें वाक्य बाधित [ खंडित ] झालें. आणि क्वचित लढा-  
ईच्या प्रसंगविशेषीं आपल्यापेक्षां अमुक एक मनुष्य अधिक आहे,  
असें तुमच्या शत्रूचें वाक्य असलें ह्मणून त्यांत नवल नाहीं.  
कारण आपण दिलेला वर खरा करून दाखविण्याकरितां तशा  
काहीं गोष्टी मुद्दाम करवाव्या लागतात. ( २५५ ) काव्य र-  
चणारा एकच असल्यामुळें आपल्या काव्यांतल्या पात्रांचें बला-  
वल आणि गुणावगुण हें सांगितल्यावांचून आणि त्यांचें ब-  
लावल सांगून विरोध आला असतां काव्यांतल्या कोणत्या  
पात्राचें भाषण सयुक्तिक आहे, कोणत्या पात्राचें विरोधपर आहे, हें  
दाखविल्यावांचून विरोधिपक्षाचें समाधान करितां यावयाचें नाहीं; ह्मणून  
कवीनें आपल्या निबंधांत ह्या दोन कथा सांगितल्या त्या बरोबर आहेत.  
( २५६ ) या दोन कथाभागांत सांगितलेल्या दोन पात्रांपैकी पहिलें  
आख्यान सांगणारा परशुराम हा संतापानें लाल झाला होता, आणि  
क्षत्रियांना मार मारून उपरत [ विरक्त ] झाला होता, व त्यानें  
शस्त्र धरणें सोडलें होते असें वर्णन आहे, यावरून परशुरामाचें भाषण



इत्यादिकाविवचनैः । “ विद्धि मामृषिभिस्तुल्यं केवलं धर्ममा-  
श्रितम् ” इत्यादि स्ववचनैश्च “ रामो द्विर्नाभिभाषते ” इत्या-  
दिवचनैः स्ववचनस्य सूनृततया च धर्मैकानिरतः सत्यसंध इति  
प्रसिद्धः अतस्तद्वचनेन तद्विरोधिनो भार्गवस्य वचनस्य बाधनं  
युक्तं ॥ २५७ ॥ “ एतेन ब्रह्मा स्वयंभूश्चतुराननो वा रुद्र-  
क्षिनेत्रस्त्रिपुरांतकौ वा । इंद्रो महेंद्रः सुरनायको वा त्रातुं न  
शक्ता युधि रामवध्यम् ” ॥ २५८ ॥ इति रावणं प्रति ह-  
नुमद्वचनमपि व्याख्यातं । तदपि हि रावणभयोत्पादनार्थञ्चे-  
नान्यथासिद्धम् । वचनांतरविरुद्धं न स्वार्थं बोधयितुमीष्टे

रागाचें आणि चापल्याचें होतें, आणि दुसऱ्या पात्राचें अर्थात  
रामाचें भाषण धार्मिक आणि न्यायाचें होतें असें सिद्ध होतें.  
कारण “ राम हा धार्मिक असून धर्मात्मा आहे, ” अशा या कवि-  
वचनांनीं आणि “ केवळ धर्माची वाजू उचललेल्या मला ऋषी-  
प्रमाणें माना. ” अशा या रामाच्या वचनांनं तसेंच “ राम हा दोन  
वेळां बोलत नाही. ” अशा इतर वचनांनीं राम हा खरें बोल-  
णारा, न्यायी व सत्यप्रतिज्ञ होता असें ठरतें. मग अर्थात या  
रामाच्या बोलण्यावरून त्या चपल स्वभावाच्या द्वेषी परशुरामाचें  
बोलणें खोटें ठरलेंच पाहिजे. [ २५७ ] मारुतीनें रावणापुढें  
रामाची प्रशंसा जी केली, ती प्रशंसाही मागे आह्मी वर्णन केल्या-  
प्रमाणेंच होती, मारुतीनें रामाचें असें वर्णन केलें की, हे  
रावणा, राम लढाईत उभा राहून ज्याला मारण्याला प्रवृत्त होईल  
त्या प्राण्याचें रक्षण करण्यास चार तोंडाचा स्वयंभू ब्रह्मा, तीन  
डोळ्याचा त्रिपुरांतक ईश्वर, देवांचा नायक इंद्र, इत्यादि मोठमोठे  
योद्धेही असमर्थ आहेत, असें समज. ( २५८ ) अशा अर्थाचें  
वाक्य मारुतीनें रावणाला जें सांगितलें तें वाक्य रावणाला भय  
घालण्याकरितांच होतें, असें ह्याटलें पाहिजे, परंतु फक्त स्वार्थ

॥२५९॥ यथा “ मत्तः प्रसपरः कश्चिन्नास्ति दुग्धीवसन्निधौ ।  
अहं तावादेह प्राप्तः किंपुनस्ते महाबलाः । न हि प्रकृष्टाः प्रेष्यन्ते  
प्रेष्यन्ते हीतरे जनाः ” । इति सीतां प्रति हनुमतो वचनं सीता-  
श्वासनार्थत्वेनान्यथा सिद्धम् ॥२६०॥ एतादृशान्यथासिद्धिर-  
हितं तु “ एतदस्त्रबलं दिव्यं मम वा त्र्यंबकस्य वा ” इति  
श्रीरामचंद्रवचनं शिवस्य तदपेक्षया बलोत्कर्षं व्यनाक्ति ॥२६१॥

साधण्याकरितां तो असें खोटें बोलला असें ह्मणूं नये. ( २५९ )  
सीतेपुढें मारुतीनें आपली हर्काकृत सांगितली कीं, जानकी, मुग्धी-  
बाजवळ माझ्यासारखा निर्बल कोणी दुसरा वानर नव्हता. आणि  
बलाढ्य वानराला कोणी अशा हलक्या सलक्या कामास पाठवीत  
नाहींत, ह्मणून तुझ्या शोधाकरितां माझीच त्यानें योजना केली.  
इतकें मारुतीनें आपलेकडे लघुत्व घेतलें. ह्मणून हें आत्मप्रशंसा  
नसलेलें वाक्य आणि “ हें उत्तम अस्त्रबल माझें आहे किंवा  
त्र्यंबकाचें आहे ” हें रामाचें वचन अशीं हीं दोन्हीं वचनें रा-  
मापेक्षां शिवाच्या उत्कर्षाला बळकटी आणणारीं आहेत, असें स्पष्ट  
सिद्ध होतें. ( २६० ) येथें जें शिवाचें वर्णन केलें, त्या वि-  
षयीं थोडें स्पष्ट करून दाखविणें अवश्य असल्यामुळें स्पष्ट करि-  
तात तें असें. “ अस्त्रबल माझें किंवा शिवाचें ” अशा अर्था-  
च्या रामाच्या वाक्यांत दीपिकालंकार जो दिसत आहे, त्या अ-  
लंकाराच्या दृष्टीनें पाहतां शिवाला उपमानत्व दिलें आहे, आणि  
रामाला उपमेयत्व दिलें आहे. तर उपमेय वस्तूपेक्षां उपमान  
वस्तु कांहीं गुणांनीं अधिक असते, असें अलंकारिक सर्व कवि कबूल  
करतात. आणि स्वतःच्या कंठरवानें “ मुखचंद्रम् ” या ठिकाणीं  
उपमानरूप चंद्रापेक्षां उपमेयरूप मुखामध्ये कांहीं तेजःपुंजत्व शीत-  
लत्व इत्यादि गुण नाहींत, याकरितां “ उपमेयादधिकगुणमुपमानम् ”  
असें स्पष्ट झटलें आहे. या प्रमाणावरून माझें जो बाध्य बाधकभाव



अत्र हि शिववर्णनं दीपकालंकारद्योसायामुपमायां शिवस्यो-  
पमानत्वसिद्ध्यर्थं उपमेयादधिकगुणमेवोपमानं भवतीति कवि-  
समयः “मुखचंद्रादौ” स प्रसिद्धः । एवं प्रमाणबलावल-  
पर्यालोचनया बाध्यबाधकभाव उक्तः ॥ २६२ ॥ अथ प्रमेय-  
पर्यालोचनया भार्गववर्णितोपाख्यानस्यान्यथासिद्धिरुच्यते ।  
“शिवो नारायणेन निर्जितः” इति खल्वस्मिन्नुपाख्याने व-  
र्णितं । सोयमर्थः शिवेन कदाचिन्नारायणाय स्वदत्तं वरं प-  
रिपालयितुमाभिनीतः स्वस्य पराजयः कथं? ॥ २६३ ॥ भार-  
ते हि द्रोणपर्वणि द्रोणवधानंतरमतिकुपितेनाश्वत्थाम्ना अर्जुनं  
प्रति स्वग्रहितं नारायणास्त्रं भगवता कृष्णेन वितथीकृतमा-  
लक्ष्य ब्रीडितेन धिग्धिगिति शस्त्रं परित्यज्य दक्षिणां दिशं  
प्रति प्रस्थितेन मध्ये मार्गं मिलिताद्वेदव्यासादाकर्णितं यदु-

दाखविला तो बरोबर आहे. त्यावरून अर्थात शिव हा स-  
र्वोपेक्षां श्रेष्ठ आहे, असे सिद्ध झाले ( २६२ ) आतां प्रमे-  
यावरून पाहतां [ कथाभागावरून पाहतां ] भार्गवरामानेच काय ते  
त्या वैष्णवअस्त्राचे वर्णन केले, ते ही योग्य वर्णन केले नाही  
असे दाखवितात. नारायणाने शिवाला जिकले ह्मणून वर्णन केले  
आहे यांत काय विशेष झाले? तुझ्याकडून मी पराभव पावतो,  
असा शिवाने नारायणाला कदाचित् वर दिला असेल, तो वर  
पाळण्याकरितां शिवाने तसे केले ह्मणून शिवमहत्त्व कमी झाले  
कीं काय? ( २६३ ) महाभारतांत द्रोणपर्वीत द्रोणाच्या मर-  
णानंतर अतिशय संतापलेल्या अश्वत्थाम्याने अर्जुनावर सोडलेल्या  
नारायणास्त्राला श्रीकृष्ण भगवानांनीं व्यर्थ केले, ते पाहून ह्या अ-  
स्त्रास धिक्कार असो असे ह्मणून व आपल्या हातांतील शस्त्र टा-  
कून देऊन त्याने दक्षिणेकडे पळ काढिला, तेव्हा त्या अश्वत्था-

पाख्यानं ॥२६४॥ पुरा नारायणाय पाठं वर्षसहस्राणि मै-  
नाके महता तपसा शिवमाराधितवते शिवेन बलवर्यपराक्र-  
मादिकं सर्वत्राप्रतिहतं दत्तमिति ॥२६५॥ तत्रेदं वरांतरमपि  
शिवेन तस्मै दत्तमिति वर्णितम् “अपि चेत्समरं प्राप्य  
भविष्यसि ममाधिकः” इति । हरिवंशे च ॥२६६॥ पारिजा-  
तहरणसिद्ध्यर्थं शिवमाराध्य स्तुवते कृष्णाय अयमेव पुरा  
दत्तो वरः स्मारितः इति वर्णितम् । “इति संस्तुयमानस्तु भ-  
गवान् गोवृषध्वजः । प्रसार्य दक्षिणं हस्तं वासुदेवमथाब्रवी-  
त् । मनीषितानामर्थानां प्राप्तिस्तेऽस्तु सुरोत्तम ॥ २६७ ॥

म्याला रस्त्यामध्ये वेदव्यासमहर्षिर्नां गांदून सांगितलें कीं, वा अ-  
श्वत्थामन् तुला एक पूर्वीचा इतिहास सांगतो ऐक. ( २६४ )  
पूर्वी नारायणानें शिवाला प्रसन्न करून घेण्याकरितां मैनाकपर्वतावर  
साठ हजार वर्षपर्यंत तप केलें, तेव्हां शिव प्रसन्न होऊन नारा-  
यणाला शिवानें वर दिला कीं, नारायणा, तुझ्यासारखा बलाढ्य  
पराक्रमी व वीर्यवान् जगांत दुसरा कोणी होणार नाही, आणि  
सर्वत्र तुझी गती अप्रतिहत होईल. ( २६५ ) दुसऱ्या वेळेस  
पुनः एकदा वर दिला आहे त्यांत असें वर्णन आहे कीं, नारायणा,  
तूं युद्धाला जेव्हां येशील, तेव्हां माझ्यापेक्षां तूं पराक्रमानें  
अधिक होशील, या शिवाय हरिवंशांत वर्णन केलें आहे, तेथेही  
अशा अर्थाचाच वर दिला आहे ह्मणून वर्णन आहे.  
( २६६ ) पारिजात हरणाच्चा सिद्धीकरितां शिवाची आराधना  
व स्तुति जेव्हां कृष्णानें केली, तेव्हांही असाच शिवानें कृष्णा-  
स वर दिला ह्मणून वर्णन केलें आहे, तें असें — अनेक त-  
थेन शिवाची स्तुति केल्यानंतर भगवान् वृषध्वजानें उजवा  
हात पुढें करून वासुदेवाला ह्मटलें, हे वासुदेवा, तुझे मनोरथ  
संगळे पूर्ण होतील, ( २६७ ) आणि पारिजाताचें हरण लौ-



प्रारिजातं तु हर्तासि माभूचे मनसो व्यथा। पुरा मैनाकमाश्रित्वा  
तपस्त्वन्नकरोर्यदा ॥ २६८ ॥ तदा मम वचः कृष्ण संस्मृत्य  
स्थैर्यमाप्नुहि । अवध्यस्त्वमजेयस्त्वं मत्तः शूरतरस्तथा । भवि-  
तासीत्यवोचं यत्तत्तथा न तदन्यथा ” इति ॥ २६९ ॥ तस्मा-  
दन्यथासिद्धेरपि न तदुपाख्यानेऽभिनिवेशः कार्य इति । एवं  
श्रीरामायणे सर्वत्र शिवमहिमप्रख्यापनसत्त्वात् कचिद्विरोध्य-  
भावाच्च शिवमहिमातिशय एव तस्य प्रधानप्रतिपाद्य इत्याह  
॥ २७० ॥ “ इत्थं तव श्रुतिशतप्रथितं परत्वं प्राधान्यतः स्म-  
रहर प्रतिपादनीयम् । द्वारं तु रामचरितं कविना गृहीतं रा-  
मायणे महितमुत्तमकाव्यरत्ने ” ॥ २७१ ॥ उत्तमकाव्यं हि

कर करशील जा. आतां मनांतली काळजी सोडून दे. कारण  
पूर्वी एकदां मैनाक पर्वतावर जेव्हां त्वां तपश्चर्या केली ( २६८ )  
तेव्हां मीं झटलेंच आहे कीं, तूं अवध्य, [ दुसऱ्या कडून वध  
करून घेण्यास अशक्य ] अजिंक्य व मोठा शूर होशील. मग  
तें माझे वचन कधीही वायां जाणार नाही. ( २६९ ) याप्र-  
माणें शिवानें जर पूर्वी नारायणाला वर देऊन ठेविला आहे,  
तर परशुरामानें असें वर्णन केलेलें आख्यान यांत [ रामायणांत ]  
आणिलें झणून कवीचा कांहीं दोष नाही. याप्रमाणेंच रामाय-  
णांत सर्वत्र शिवमहिम्याचें वर्णन असल्यामुळे कोठेंही विरोध येत  
नाहीं. आतां रामायणांत शिवमहिमाच मुख्यत्वे करून वर्णिला  
आहे, असें दाखवितात. ( २७० ) हे शिवा, हजारों श्रुतींत  
प्रख्यातीस आलेलें तुझें श्रेष्ठत्व मुख्यवें करून सांगण्याकरितां रा-  
माचें चरित्र हें एक दार [ मुख्य भाग ] करून कवीनें आप-  
ल्या रत्नासारख्या काव्यांत जागोजाग तें वर्णन केलें आहे ( २७१ )  
झणून त्याला उत्तम काव्य असें झणतात. उत्तम काव्याचें र-

तदुच्यते यत् ध्वन्यमानार्थप्रधानं तदाभिव्यंजनसमर्थोत्तमना-  
यकचरितनिबंधनरूपं च । तदिह श्रीरामचंद्रं काव्यनायकं कृत्वा  
तच्चरितनिबंधनद्वारा शिवस्य परभावः कविना ध्वन्येन प्र-  
ख्यापित इत्यर्थः ॥ २७२ ॥ ननु “स तु मेधाविनौ दृष्ट्वा वे-  
देषु परिनिष्ठितौ । वेदोपबृंहणार्थाय तावग्राहयत प्रभुः ।” इ-  
ति श्रीरामायणस्य वेदोपबृंहणत्वमुचितम् । तच्च सिध्येद्यदि  
प्रधानप्रतिपाद्यत्वाभिमतस्य शिवपरभावस्य वेदप्रमितत्वं स्यात् ।  
इत्याशंक्य विशेषितं ॥ २७३ ॥ श्रुतिशतप्रतिपन्नमिति स-

क्षण असें सांगितलें आहे कीं, ज्या काव्यांत ध्वन्यर्थ असून  
त्या अर्थाला बोध करून देण्याकरितां उत्तम नायकाची कल्पना  
केलेली असते, आणि नायकाच्या द्वारानें ध्वन्यर्थ निघत असेल  
तर तें उत्तम काव्य असें समजावें. आतां येथें ‘शिवमहिमा’  
हाच ध्वन्यर्थ श्रीरामचंद्ररूपी उदात्त नायकाच्या मिथानें जागोजागीं  
कवीनें आपल्या काव्यांत आणल्यामुळें जगांत रामायणकाव्य श्रेष्ठ  
समजलें गेलें आहे. ( २७२ ) येथें कोणी एक शंकाकार ह्म-  
णतो कीं, काय हो, उत्तम बुद्धिमान व वेदांत निष्णात अस-  
लेल्या रामलक्ष्मणांना पाहून वेदाचें पुष्टीकरण करण्याकरितां प्रभु  
शिवानें वाल्मीकी कडून रामायण निबंधांत त्या दोघा बंधूंना उ-  
दात्त नायकांच्या रूपानें आणविले आहेत असें जर मानिलें,  
तर वेदस्वरूप अशा रामायणांत वाल्मीकीनें मुख्यत्वेकरून शिव-  
माहात्म्याचा आविर्भाव आणिला आहे. इतक्यावरून रामायणकाव्य  
वेदमय आहे असें मानितां येईल काय? आणि जेव्हां रामा-  
यण वेदमय आहे असें सिद्ध होईल, तेव्हां त्या काव्यांत मुख्य-  
त्वेकरून आणिलेलें शिवमाहात्म्य वेदप्रसिद्ध असें मानितां येईल,  
जर ह्या गोष्टी सिद्ध करून दाखवा. शिवमाहात्म्याचें वर्णन केलें  
आहे त्यामुळें शिवमाहात्म्य जास्त श्रेष्ठ आहे असें ह्मणण्यास  
विशेष बळकटी आली. ( २७३ ) हजारों श्रुतींत शिवमाहात्म्य



वैमिदं ब्रह्माविष्णुरुद्रेन्द्रास्ते संप्रसूयन्ते “ सर्वाणि चेंद्रियाणि सह भूतैर्न कारणं कारणानां धाता ध्याता कारणं तु ध्येयः सर्वैश्वर्यसंपन्नः सर्वेश्वरः शंभुराकाशमध्ये क्षणमेकं तं लब्ध्वा कृतशतस्यापि चतुःसप्तत्या यत्फलं तदवाप्नोति ” “ शिव एको ध्येयः शिवंकरः ” “ सर्वमन्यत्परिस्रज्य समाप्ताथर्वणी शिखा ” । इत्यथर्वशिखोपनिषदि । “ यस्मात्सर्वमिदं ब्र-

प्रसिद्ध आहे, रामायण काव्यही वेदमय आहे तेंच सांगतों ऐक. तें जग, तो ब्रह्मा, तो विष्णू तो रुद्र, तो इंद्र हे सर्व त्या शिवापासूनच झालेले आहेत. आतां याविषयी वेदांतलीं वाक्यें सांगतों पहा ! [ वरच्या श्रुतीचा व पौराणिक वचनांचा अर्थ तो असा ? ] “ ज्या पंचमहाभूतांसहित अकरा इंद्रियांची सृष्टि ज्याने केली, त्या कारणरूपी पंचमहाभूतांना ब्रह्मा कांहीं कारण नव्हे, परंतु हा ब्रह्मा कारण कारणाचा ध्याता आहे. क्षणजे ज्या सृष्टीला जे पंचमहाभूत कारण झाले आहेत, त्या पंचमहाभूतांच्या सृष्टीला जो कोणी एक “ क्ष ” कारण असेल, त्या “ क्ष ” चें हा ब्रह्मा निरंतर ध्यान करणारा आहे. असो, ज्या “ क्ष ” चें निरंतर हा ब्रह्मा ध्यान करितो, तो “ क्ष ” कोण आहे ? असें जर विचारशील, तर तो सर्वैश्वर्यानीं संपन्न असलेला सर्वांचा प्रभु शिव होय. आतां अशा शिवाला एक क्षणभर आपल्या हृदयाकाशमध्ये ध्यान रूपानें जो आणितो, त्या प्राण्याला त्या एका क्षणांत १७४ श्रेष्ठ श्रेष्ठ यज्ञ केल्याचें फळ मिळतें. ” दुसऱ्या या श्रुतीत असें सांगितलें आहे कीं, “ जगांत मंगलकर शिव हा एकच ध्यान करण्यास योग्य आहे. ” तिसऱ्या श्रुतीतही सांगितलें आहे कीं, “ इतर सर्व देवांचा सोडून शिवाचेंच ध्यान करावें. असें सांगून मग अथर्वणश्रुती विराम पावली. ” [ याप्रमाणें श्रुतींचा अर्थ झाला. आतां पुराणांत-

ह्यविष्णुरुद्रैर्द्रपूर्वकम् । सह भूतैर्द्रियैः सर्वैः प्रथमं संप्रसूयते ।  
 । १ । कारणानां च यो धाता ध्याता परमकारणम् । न संप्र-  
 सूयतेऽन्यस्मात्कुतश्चन कदाचन । २ । स सर्वैश्वर्यसंपन्नो नाम्ना सर्व-  
 श्वरः स्वयं । सर्वैर्मुमुक्षुभिर्ध्येयः शंभुराकाशमध्यगः । ३ । सर्वमन्यत्प-  
 रिख्य शिव एव शिवंकरः । परो ध्येयोऽथ देवेशः समाप्ताथ-  
 र्वणी श्रुतिः । ४ । ” इत्यादि शिवपुराणोपबृंहितायामन्यासु चाथ-  
 र्वशिरःश्वेताश्वतरकैवल्योपनिषदादिषु बहुपुराणवचनप्रपंचोप-  
 बृंहितासु प्रसिद्धः शिवस्य परभावः ॥ २७४ ॥ किंच श्रीरा-

ल्या श्लोकांचा अर्थ असा. ] ( १ ) ज्यापासून ब्रह्मा, विष्णु, रुद्र,  
 इंद्र, आणि हे जग, पंचमहाभूत, अकरा इंद्रिये इत्यादि वस्तु प्रथमच  
 झाल्या आहेत, ( २ ) ज्या पंचमहाभूतांची ज्याने सृष्टि केली, त्याचे  
 संतत ध्यान ब्रह्मदेव करीत असतो. आणि ज्याचे ध्यान ब्रह्मदेव  
 निरंतर करीत असतो, त्याला उत्पन्न करणारा जगांत कोणी नाही  
 आणि त्याची उत्पत्ती जगांत कोणत्याही भागांत होत नाही. ( ३ )  
 असा तो ब्रह्मदेवाचा ध्येय ( ध्यान करण्यास योग्य ) सर्वैश्वर्यांनी  
 संपन्न असून सर्वांचा प्रभु आहे. मोक्षेच्छु प्राण्यांनी आपल्या  
 हृदयाकाशांत त्याचे ध्यान करावे. त्याच्या शिवाय ध्यानकरण्यास  
 योग्य असा दुसरा कोणी नाही ( ४ ) अशा त्या प्रभूला शिव असे  
 म्हणतात. तो शिव परममंगलकर असून सर्व देवांचा स्वामी आहे.  
 याकरितां दुसऱ्या सगळ्या देवांना सोडून शिवाचे ध्यान करावे  
 असा बोध करून अथर्वण श्रुति विराम पावली. ” याप्रमाणे  
 शिवपुराणांत प्रसिद्ध असलेल्या श्रुतींत आणि अथर्वण वेद  
 ज्ञात मुख्यत्वे करून आला आहे, अशा कैवल्योपनिषत् श्वेताश्वतरो-  
 पनिषत् या दोन उपनिषदामध्ये व आणखी दुसऱ्या पुष्कळ पुराणांम-  
 ध्ये प्रसिद्ध झालेल्या श्रुतींत शिवमाहात्म्य प्रसिद्ध आहे. ( २७४ )



मायणं सावित्रीमंत्रगर्भं चतुर्विंशतौ सहस्रेषु सहस्रस्य सहस्र-  
स्यादौ क्रमनिवेशितसावित्रीवर्णचतुर्विंशतिकमिति ॥२७५॥ पू-  
र्वेपूर्वेभ्यो वच एतदचुरित्सादिन्यायेन तदभियुक्तपरंपरासंप्र-  
दायसिद्धं । तेन सावित्र्यर्थप्रधानं श्रीरामायणमिति ज्ञायते  
तदर्थः “ सवितुर्वरेण्यः ” शिव एवेति सवितृमंडलविद्यादिषु  
सुप्रसिद्धमेव ॥ २७६ ॥ श्रीरामायण एव चादिसहस्रद्वये “ स-  
वितुर्वरेण्यः ” त्रिमूर्त्युत्तीर्णः शिव एवेति भावितं ततोऽपि शिव-  
महिमप्रख्यापनपरतयैव श्रीरामायणस्य वेदोपबृंहणत्वं सम-  
र्थितमित्यलं पल्लवितेन ॥ २७७ ॥ केचित्तु वैष्णवाभिमानिनो

तसेंच रामायणांत सावित्री मंत्राचें प्रतिपादन केलें आहे. ह्मणजे  
चोवीसहजार रामायणांत प्रत्येक हजारच्या आधीं सावित्री मंत्राचें  
एक एक अक्षर घातल्यामुळें चोवीस हजार ग्रथांत मंत्राचीं चोवीस  
अक्षरे संपलीं. ( २७५ ) पूर्वीच्या लोकांनीं पूर्वीच्या लोकांना रामायण  
हें सावित्री मंत्रानें गर्भित आहे, असें सांगितलें. या न्यायानें पुढच्या  
अभियुक्त लोकांनीं पुढच्या अभियुक्त ( श्रेष्ठ ) पिढीला असेंच सांगित-  
लें, अशा परंपरेनें रामायण हें मुख्यत्वेन करून सावित्री मंत्राच्या अ-  
र्थानें परिपूर्ण आहे, असें स्पष्ट होतें; त्या सावित्री मंत्राचा अर्थ ह्मणजे  
“ सवितुर्वरेण्यः ( सूर्यापेक्षां श्रेष्ठ ) ” शिवच आहे असें “ सवितृमंड-  
लमध्यवर्ती ” या विद्येमध्यें प्रसिद्ध आहे. ( २७६ ) श्रीरामायणांत-  
ल्या आदित्यहृदय मंत्रांत “ सवितुर्वरेण्यः ” या मंत्राचा अर्थ ब्रह्मा,  
विष्णु, रुद्र या तीन मूर्तीपेक्षां सूर्यांतर्गत शिव हा श्रेष्ठ आहे, असा  
केला आहे. । यावरून ही शिवमाहात्म्याची ख्याति रामायणांत केली  
आहे, असें सिद्ध झाल्यामुळें रामायण हें वेदपरिपूर्ण आहे असें अर्थात  
सिद्ध होतें. असो, हा विषय बराच लांबल्यामुळें आतां इतकेच पुरे  
आहे. ( २७७ ) कांहीं वैष्णवाभिमानी लोक बोलतात कीं, भग-

वदन्ति भगवत्प्रपदनं भरण्यासविद्यां सात्र सक्कदनुष्ठिता स्वानु-  
ष्ठानेदहं वसानं एवातिमस्मृतिमप्यनपेक्ष्य मुक्तिमदा ॥२७८॥  
तस्मादयमुपायांतरेभ्यः श्रेयान्मुक्त्युपायः । तदेवेह न्यासविद्या-  
रूपं भगवत्प्रपदनं मुमुक्षोर्विभीषणस्य प्रपदनप्रपंचेनोपबृंहितम्  
तदेवास्य प्रधानं प्रतिपाद्यमिति । तन्मतं अनुद्य निरस्यति  
॥ २७९ ॥ “ केचिद्विभीषणसमाचारितं प्रधानं कोणे श्रुतं  
प्रपदनं प्रतिपाद्यमाहुः । प्राधान्यमत्र कथमुत्तमनाम्नि काव्ये

वंताला ( रामाला ) शरण जावें, संसाराचा त्याग करावा. अशा  
अर्थाची जी विद्या आहे तीच एकवार या रामायणांत सांगितली  
आहे. आणि ही विद्या ज्या देहाकडून स्वीकारिली जाते. त्या  
देहाच्या अवसानाच्या वेळेला [ मरणाच्या वेळेला ] मुख्यत्वेक-  
रून स्मरण करण्यास योग्य अशा भगवंताच्या नामाचें स्मरण  
सुद्धा करावयाला नको आहे. कारण मागें सांगितलेल्या विद्येपा-  
सूनच मुक्ति मिळते. ( २७८ ) यास्तव दुसरे हजार उपाय क-  
रण्यापेक्षां हा उपाय मुक्ति मिळण्यास श्रेष्ठ आहे. ह्यापूनच न्या-  
सविद्यारूप भगवत्प्रपदन हें कृत्य [ संसाराचा त्याग करून भगवं-  
ताला शरण जावें. ] हेंच तत्व मोक्षेच्छु विभीषणानें स्वीकारिलें  
आहे, तेंच रामायणांत मुख्यत्वेकरून प्रतिपादन केलें आहे, शि-  
वमाहात्म्य कांहीं मुख्यतः सांगितलें नाहीं, असें सिद्ध होतें. असें  
वैष्णवाभिमानांनी ह्मणत असतील; तर त्यांच्या [ वैष्णवांच्या ] म-  
ताचें प्रतिपादन करून सिद्धांतकार त्या मताचें असें खंडण क-  
रितात. ( २७९ ) कांहीं लोक [ वैष्णव ] कोठें एका कोपण्यांत  
वर्णन केलेल्या विभीषणाचें चरित्र [ रामाला शरण गेलेले ] घे-  
ऊन त्या चरित्राला मुख्यत्व आणितात, तर त्या चरित्राला मुख्यत्व  
कसें येईल वरें? ज्या उत्तम काव्यांत [ कोठें ध्वन्यर्थ निघत  
आहे, त्या काव्यांत ] ध्वन्यर्थ प्रतिपादन केलेले चरित्र साद्यंत



वाच्यातिशायि विषयार्थि तदश्रुवीत ” ॥ २८० ॥ त्रिविधं हि काव्यमुत्तममध्यमाधमभेदात् । यत्र वाच्यातिशायि व्यंग्यं तदुत्तमं यत्र व्यंग्यं वाच्यस्य गुणीभूतं तन्मध्यमं यत्र व्यंग्यमेव नास्ति तदधमं ॥ २८१ ॥ काव्यस्य ह्यात्मा ध्वनिः शब्दार्थौ वपुस्थानी-  
याविति सहृदयानां मर्यादा । तत्र व्यंग्यरहितं काव्यं निरा-  
त्मकम् वपुर्मात्ररूपमित्यधमम् चार्वाकमतपक्षपातित्वात् ॥ २८२ ॥  
वस्तुतो गुणप्रधानभावाद्द्वयोर्वाच्यव्यंग्ययोस्तद्वैपरीत्याद्गुणीभूत-

सागितलें असूनही अतिशयानें [ स्पष्ट रीतीनें ] निघणान्या वाच्या-  
र्थरूपी विषयाला ग्रहण करणारें एखादें चरित कदाचित् सांगि-  
तलें असेल, तर त्या चरित्राला मुख्यत्व येईल काय? कारण,  
विद्वान् लोकांनीं ध्वन्यर्थ प्रतिपादन केलेल्या चरित्राला वाच्यार्थ  
प्रतिपादन् केलेल्या चरित्रापेक्षां महत्त्व जास्त दिलें आहे. ( २८० )  
काव्यांत उत्तम, मध्यम, अधम असे तीन प्रकारचे भेद आहेत.  
ज्या काव्यांत वाच्यातिशायि व्यंग्य [ शब्दाच्या स्पष्टार्थापासून  
निघणारा ध्वनि ] आहे, त्या काव्याला उत्तम काव्य ह्मणतात.  
ज्या काव्यांत शब्दाच्या अर्थापासून लाक्षणिक रीतीनें ध्वनि नि-  
घतो त्याला मध्यम काव्य असें ह्मणतात. आणि ज्या काव्यांत  
ध्वनिच निघत नाही, त्याला अधम काव्य असें ह्मणतात. ( २८१ )  
काव्य ही एक वस्तु प्राणी आहे असें रसिक लोक समजतात.  
तेव्हां या प्राण्याचा प्राण ध्वनि आहे, आणि शब्द अर्थ हे दोन  
त्या प्राण्याचा देह होय. या प्रमाणें रसिक लोकांनीं मानिलें  
आहे. तेव्हां ज्या काव्यांत ध्वनि नाही, तें काव्य निर्जीव आहे,  
असें समजलें जातें. ज्या काव्याला नुसतें शरीर आहे, तें अ-  
धम काव्य चार्वाकांनीं मात्र घेतलें आहे. ( २८२ ) वास्त-  
विक विचार केला असतां अर्थांमध्ये गौणपणा असावा, आणि  
ध्वनीमध्ये मुख्यपणा असावा, हें चांगलें. आतां तसें नसून या-

व्यंग्यं मध्यमम् । ये वस्तुतो गुणप्रधानभूतयोर्देहात्मनोः क-  
दाचिन्मम स्त्रीरमिसादि बुद्ध्या विविच्य जानंतोऽपि देहात्मभ्र-  
मप्राचुर्येण देहप्रधाना लौकिकास्तदनुसारित्वात् ॥ २८३ ॥  
तथाभूतमिदं व्यासप्रभृतीनां पुरस्ताद्गणनीयेन महाकविना  
भगवता प्राचेतसेन कृतं काव्यं न भवति । किंतुत्तमं काव्य-  
मित्येव महनीयं सम्मतं च । सहृदयानां सर्वेषामपि तथैव अतोत्र  
ध्वनिप्राधान्यमपहाय वाच्यप्राधान्यमुच्यमानमुपहासायैव कल्प-

च्या उलट ह्मणजे ध्वनीत गौणपणा आणि अर्थात मुख्यपणा अ-  
सेल तर त्या काव्याला मध्यम काव्य असें ह्मणतात. वास्त-  
विक देह हा गौण असून आत्मा हा प्रधान आहे. असें अ-  
सतां उलट प्रयोग केला तर देह आणि आत्मा या विषयीं  
विवेचन [ विचार ] केल्याशिवाय समजणें शक्य नसल्यामुळे जा-  
णते लोक विचार करून जरी देहात्म्याचा निश्चय करूं शक-  
तील, तरी देहात्म्याचे ठिकाणीं पुष्कळ अंशीं भ्रम येण्याचा सं-  
भवच असतो, असें जर आहे, तर असला प्रयोग कां करावा ?  
अशी शंका कोणी घेईल तर त्याला उत्तर देतात कीं, देहच  
प्रधान आहे, असें मानणारे प्राकृत लोक अशा प्रयोगालाच अ-  
नुसरत असल्यामुळे त्यांच्याकरितां मध्यम काव्याचा अंगिकार  
केला आहे. ( २८३ ) आतां व्यास जेरे महाकवीमध्ये अ-  
ग्रस्थान मिळविलेल्या भगवान् वाल्मीकीनें केलेलें रामायणकाव्य  
तशा प्रकारचें नाहीं. हें काव्य उत्तम आहे, असें मोठमोठे लो-  
क ह्मणतात. आणि सर्व रसिक लोकांनीं हें काव्य उत्तम आहे,  
असेंच मत दिलें आहे. तेव्हां प्रधानभूत शिवमाहात्म्यरूप ध्व-  
नीला प्राधान्य द्यावयाचें सोडून गुणीभूत विष्णुमाहात्म्यरूप वा-  
च्याला प्राधान्य देणें ह्मणजे आपण होऊन जगांत थट्टा करून



त इति ॥ २८४॥ अथ काव्यमर्यादामपहाय फलगौरवेणास्य  
प्रपदनस्य प्राधान्यमुच्येत तदपि नास्तीत्याह ॥२८५॥ “स्याच्चे-  
त्तदीश फलगौरवतः प्रधानमिक्ष्वाकुनायकसमाचरितं तथा स्यात् ।  
तच्चापि वायसकृतं धनलाभतो पि दारात्मलाभमाधिकं हि बुधा  
वदन्ति ” ॥२८६॥ राज्ययोगेप्सया विभीषणेन प्रपदनं कृतम् ।  
दारेप्सया श्रीरामचंद्रेण सुग्रीवप्रपदनं कृतम् “सुग्रीवं शरणं  
गतः ” इति बहुधाप्रेडितत्वात् ॥ २८७ ॥ वायसेन तु त-  
न्मुक्तास्त्रेणात्मनाशमाश्रयंक्य तत्प्रतिष्ठानरूपलाभार्थं तस्यैव प्र-

धेण्यासारखें आहे. ( २८४ ) तें असो. आतां येथें आह्मी  
[ वैष्णवाभिमाना ] अशी शंका घेतों कीं, काव्यमर्यादेला अनुस-  
रून शिवमाहात्म्याला प्राधान्य येवो, परंतु फलगौरवानें [ सर्व  
सोडून शरण गेला ह्मणून ] विभीषणचरित्राला प्राधान्य कां येऊं नये ?  
अशी शंका घेतली तरी त्याला प्राधान्य येत नाहीं, असें सां-  
गतात. ( २८५ ) हे शंकरा, फलगौरवानें प्राधान्य मिळत अ-  
सेल, तर मग रामाच्या शरण जाण्याला कां प्राधान्य देऊं नये ?  
तसेंच जयंत काकाच्या शरण जाण्याला प्राधान्य कां देऊं नये ?  
कारण विद्वान लोकांचें मन असें आहे कीं, धनलाभापेक्षां स्त्री-  
लाभ श्रेष्ठ आहे, आणि धनलाभापेक्षां आत्मलाभ ही श्रेष्ठ आहे.  
( २८६ ) तेव्हां विभीषण राज्य मिळविण्याकरितां रामास शरण  
गेला, आणि आपली वायको मिळावी ह्मणून रामानें सुग्रीवाशीं सख्य केलें.  
विभीषणाच्या कृत्याबद्दल जसें रामायणांतलें विभीषणाचें वाक्य  
दाखविलें, तसें “सुग्रीवं शरणं गतः ” असें रामाचें वाक्य ही पुनः  
पुनः पुष्कळ ठिकाणीं रामायणांत आढळतें. ( २८७ ) तसेंच  
रामानें जेव्हां जयंत काकावर अस्त्राचा प्रयोग केला, तेव्हां आ-

टीप—१. मुळांत प्रपदन असा शब्द आहे, या शब्दाला बरोबर पर्यायार्थ  
न सांपडल्यामुळे कृत्य, आचरण, चरित्र अशा अर्थाचा उपयोग केला आहे.

पदनं कृतम् । तदपि “ त्रीन् लोकान् संपरिक्रम्य तमेव शरणं गतः ” इति कविना दर्शितम् ॥ २८८ ॥ तत्र धनदारा-  
त्मलाभफलानां प्रपदनानां मध्ये कस्य फलमधिकमिति त्वमेव  
विमृश “ राजानं प्रथमं विदेत्ततो भार्या ततो धनम् ” । इ-  
शात्मपरित्राणार्थं राजन्वती भूमेः प्रथममेष्टव्या तत्र गृहं कृत्वा  
वासार्थं भार्या समेष्टव्या ततस्तद्भरणार्थं धनमेष्टव्यमिति धन-  
दारात्मनामुत्तरोत्तरस्य पूर्वपूर्वशेषीभावेन उत्कर्षो नीति-  
शास्त्रेष्वन्वयमुखेन दर्शितः ॥ २८९ ॥ “ आपदर्थं धनं र-  
क्षेद्द्वारान् रक्षेदनैरपि । आत्मानं सततं रक्षेद्द्वारैरपि धनैरपि ” ।

पले प्राण आतां राहत नाहीत, बाकरितां त्रैलोक्यांत कोणा-  
च्या तरी आश्रयास जावें, असा विचार करून त्यानें तिन्ही  
लोक हिंडून पाहिलें, पण त्याला कोणी पाठराखा मिळाला नाही  
तेव्हां आपल्याला आतां कोणी वाली सांपडत नाही, असा वि-  
चार करून आत्मरक्षणाकरितां रामालाच तो शरण आला. अ-  
शा अर्थाचें “ त्रिलोकान् संपरिक्रम्य तमेव शरणं गतः ” हें वाक्य  
कवीनें दाखविलें आहे. ( २८८ ) तेव्हां धन, दारा, शरीर  
या तीन लामामध्ये कोणता लाभ श्रेष्ठ होईल, याचा विचार  
करून उत्तर दे पाहूं ? असो मीच सांगतो. पहा, शाहण्या मनु-  
ष्यानें प्रथमतः स्वसंरक्षणाकरितां उत्तम राजा असलेली एखादी  
राजधानी पहावी, नंतर तेथें राहण्याकरितां एक घर बांधावें,  
मग लग्न करून घ्यावें, नंतर तिच्या रक्षणाकरितां पैसा मिळ-  
वावा, असें सिद्ध होतील. यावरून पुढें सांगितलेल्या कृत्याला पूर्वी  
सांगितलेल्या कृत्याचा अवशेष भाव नांवाचा संबंध येत असल्या-  
मुळे अर्थात प्रथमतः सांगितलेल्या कृत्याला महत्त्व जास्त येत  
आहे, असें नीतिशास्त्रामध्ये अन्वयमुखानें दाखविलें आहे. ( २८९ )  
आतां आपल्याला संकटें येतील; हाणून धन रोंखावें, त्या धनानें कुटुं-



इति व्यतिरेकमुखेनाप्ययमर्थो दर्शितः । तस्मात्फलभूम्ना प्राधान्यं चेत् श्रीरामचंद्रकृतस्य वायसकृतस्यैव वा प्रपदनस्य प्राधान्यं प्रसज्येतेत्यर्थः ॥ २९० ॥ ननु विभीषणकृतं प्रपदनं मुक्त्यर्थमिति फलगौरवेण वाच्यस्यैव तस्य प्राधान्यमुक्तम् न काव्यमर्यादासिद्धं प्राधान्यमिच्छाशंक्याह ॥ २९१ ॥ “ तच्चेद्विमुक्तिफलकं फलगौरवं स्याद्राज्येप्स्यैव तु कृतं तदिति प्र-

वरक्षण करावें, स्त्री आणि धन या दोहोनें आपलें रक्षण करून घ्यावें. असें व्यतिरेकमुखानें उत्तरोत्तर कृत्याचा उत्कर्ष दाखविला. एकूण आत्मसंरक्षण करणें हें श्रेष्ठ आहे, असें सिद्ध झालें. मग राम वायको मिळविण्याकरितां सुग्रीवाला शरण गेला त्याला व जयंतकाक आत्मरक्षणाकरितां रामास शरण गेला त्याला, विभीषणाच्या शरण जाण्यापेक्षां जास्त महत्त्व येतें. याकरितां फलगौरवानें विभीषणाच्या शरण जाण्याला प्राधान्य येतें; असें जें ह्मणणें आहे, या ह्मणण्यांत कांहीं हंशील नाही. ( २९० ) तुझ्या माझ्या शंकेतलें द्वंद्वत समजलेंच नाही; माझा अभिप्राय असा आहे कीं, विभीषण हा राज्य मिळविण्याकरितां रामाला शरण गेला नाही, मुक्ति मिळविण्याकरितां शरण गेला, असा जर अभिप्राय घेतला, तर फलगौरवानें वाच्याला [ अर्थाला ] प्राधान्य येतें तेंही काव्यमर्यादेला अनुसरून वाच्याला प्राधान्य सिद्ध करितां येत नाही. ( २९१ ) यालाही उत्तर देतो ऐक. मुक्तीच्या हेतूनें विभीषण रामाला शरण गेला, असें असेच तर तूं ह्मटल्याप्रमाणें फलाला गौरव येत असल्यामुळे वाच्याला प्राधान्य येईल,

टीप:- १. व्यतिरेक, अन्वय, वाच्य, व्यंग्य ध्वनि इत्यादि शास्त्रीय पारिभाषिक शब्दांची व्याख्या अलंकारशास्त्रांत पहावी. जरूर तितकी व्याख्या केलीच आहे, विस्तारानें करणें झणजे सांप्रतच्या विषयाला सोडून विषयांतर करारवें लागत होतें झणून तसें केलें नाही.

सिद्धम् । श्रीरामचंद्रपवनात्मजयोश्च सूक्त्या साक्षाच्च तस्य व-  
चनेन विभीषणस्य ॥ २९२ ॥ न मुक्त्यर्थं विभीषणेन प्रपदनं  
कृतम् किंतु राज्यभोगार्थं तदेतत्पवनात्मजादिवचनैः स्पष्टम् ।  
तत्र विभीषणाममनसमये पवनात्मजवचनं ॥ २९३ ॥ “उद्योगं  
तव संप्रेक्ष्य मिथ्यावृत्तं च रावणम् । “वालिनं च हृतं श्रुत्वा  
सुग्रीवं चाभिषेचितम् । राज्यं प्रार्थयमानश्च बुद्धिपूर्वमिहाग-  
तः ” इति ॥ २९४ ॥ तत्रैव सुग्रीवादीन् प्रति श्रीराम-  
चंद्रवचनम् ॥ २९५ ॥ “ न वयं तत्कुलीनाश्च राज्याकांक्षी च

परंतु तसें कोठें आहे? राज्य मिळविण्याकरितांच तो शरण  
गेलं, असें तर रामायणांत स्पष्टपणें प्रसिद्ध आहे, आणि या  
विषयीं रामाचें, मारुतीचें व प्रत्यक्ष विभीषणाचें वाक्यही प्रमा-  
णभूत आहे. ( २९२ ) मुक्तीकरितां विभीषण कांहीं रामाला  
शरण आला नाहीं, राज्योपभोग मिळावा, अशा हेतूनें आला.  
हें मारुति वगैरे मंडळींचीं वचनें आहेत त्यावरून स्पष्ट होतें.  
रामायणांत असा प्रसंग आणिला आहे कीं, विभीषण समुद्र  
तरून इकडे येत होता, त्या वेळेस मारुती रामाला बोलतो,  
( २९३ ) हे रामा, आपला हा उद्योग पाहून व घरीं आपला वडील  
बंधु रावण हा वाईट चालीचा असल्यामुळे आपले सर्व उद्योग निष्फळ  
होतात, अशी स्थिति पाहून व वालीला मारून सुग्रीवाला आपण राज्य  
दिलें, अशी बातमी ऐकून ही संधी दवडूं न देतां आपलें कार्य  
साधावें, असा विचार करून आपणास राज्य मागण्याकरितां मुद्दाम  
हा येथें आला आहे. ( २९४ ) असें हें मारुतीचें भाषण झालें.  
आतां दुसरें त्याच वेळेस श्रीरामानें सुग्रीव वगैरे मंडळीला सांगितलें  
कीं, ( २९५ ) “ वानरांनो, आपण कांहीं त्याच्या जातींतलें नाहीं  
आहोंत. हा राक्षस विभीषण तर आह्माकडे राज्य मागण्याकरितां  
आला आहे. अशा समयीं याला आह्मी आश्रय द्यावा, अ-



राक्षसः । पंडिता हि भविष्यन्ति तस्माद्ग्राह्यो विभीषणः ”  
इति । तथा नागपाशबंधेऽपि श्रीरामचंद्रवचनम् ॥ २९६ ॥  
“ यन्मया न कृतो राजा राक्षसानां विभीषणः । मिथ्याप्र-  
लापिनं मां च प्रवक्ष्यामि न संशयः ” इति । तत्रैव शोकार्त-  
स्य विभीषणस्य वचनम् ॥ २९७ ॥ “ ययोर्वीर्यं समाश्रित्य प्र-  
तिष्ठा कांक्षिता मया । तावुभौ देहनाशाय प्रसुप्तौ पुरुषर्षभौ ”  
इति । एतेन इयमपि शंका निरस्ता ॥ २९८ ॥ राज्यला-  
भमांतरालिकं प्रयोजनं कृत्वा मोक्षार्थं विभीषणः प्रपन्न इति

सैच थोरांचें मत पडणार, तेव्हां आपण या राक्षसाला आश्रय  
द्यावा, हें बरें दिसतें. ” हें एक झालें. पुनः दुसऱ्या वेळेस  
ह्मणजे रामलक्ष्मणांना नागपाशानें लढाईत इंद्रजितानें जखडून टा-  
किलें होतें, तेव्हां राम ह्मणतो. ( २९६ ) “ हाय हाय ” कशी  
वेळ आली पहा ! आतां मला जगांत तोंड दाखविण्यास जागा  
राहिली नाही. कारण, विभीषणाला राज्यावर बसवितों, असें  
वचन दिलें होतें, पण या वेळेस तें खोटें ठरूं पाहत आहे,  
त्यामुळें सारें जग मला “ राम खोटा ” असें ह्मणेल ना ? आतां  
यांत संशय कशाचा राहिला ? हें रामाचें वाक्य झालें. त्याच  
वेळेला त्या दोघांची स्थिति पाहून आपण दुःखांत बुडून [ पी-  
डित होऊन ] विभीषण बोलला कीं, ( २९७ ) “ हर हर ” दैवा  
अखेरीस त्वां सुद्धां वेळ साधून घेतलीसना ? ज्या रामलक्ष्मणां-  
च्या पराक्रमावर भिस्त ठेऊन राज्य मिळविण्याची मीं हौस केली,  
ते रामलक्ष्मण आज मला एकट्याला येथें ठेऊन आपण मात्र  
देह टाकून परलोकाला जाण्याकरितां रणभूमीवर निजून धडपड  
करित आहेत अरेरे ! ” हें वाक्य विभीषणाचें झालें. यावरून  
मुक्तीकरितां विभीषण शरण गेला, ही गोष्ट सिद्ध होत नाही.  
( २९८ ) आणखी तूं ह्मणशील कीं, राज्याची मागणी ही

रामे विष्णुत्वबुद्धौ सत्यामेव मोक्षार्थं तत्प्रपदनमिति कल्प्ये  
तापि. न तत्र सा बुद्धिस्तस्यास्ति तथा सति नागपाशबंधेन  
मूर्छितौ रामलक्ष्मणौ दृष्ट्वा एवं प्रलापानुपपत्तेः । न विष्णोरि-  
त्थमापत्कदाचिदपि प्रसज्यते । अभिनयमात्रमिदं किंचित्का-  
लमित्याश्वासोपपत्तेः ॥ २९९ ॥ ननु विभीषणप्रपदनं मु-  
क्त्यर्थं न भवति चेत् प्रपदनानंतरं । “परित्यक्ता मया लंका  
मित्राणि च धनानि च ” इति वचनं न स्यात् । न ह्यमुमुक्षो-

उगीच मधल्यामध्ये होती, परंतु राम हा साक्षात् विष्णु आहे,  
असें समजून तो मुक्तीकरितां रामाला शरण गेला अशी कल्पना  
केली तरी, तसेंही संभवत नाही. कदाचित् राम हा विष्णु आहे,  
आणि अखेरीस तो आपल्यास मुक्ति देतो, अशी बुद्धि जर त्या  
विभीषणाची असती, तर नागपाशाच्या बंधानें मूर्छा येऊन पड-  
लेल्या रामलक्ष्मणांना पाहून दुःखानें तो रडला नसता, शिवाय  
विष्णु ह्मणविणाऱ्या रामाला असें संकटही आलें नसतें. कारण  
राम हा विष्णूच आहे, मनुष्यदेहाला अनुसरून कांहीं वेळ तसें  
करून दाखवितो, वस्तुतः त्याला मरण नाही असें समाधान  
करून घ्यावयाला त्याकेंस विभीषणाला जागा होती. (२९९)  
असो. आपल्याप्रमाणेंच कां होईना परंतु मी असें तुम्हाला वि-  
चारतों कीं, मुक्ति मिळविण्याचा त्याचा हेतु नसून निव्वळ रा-  
ज्यच मिळवावें असा जर त्या विभीषणाचा हेतु असता तर  
त्यानें रामाला शरण गेल्यानंतर असें ह्मटलें कीं, “रामा, लंका  
सोडिली, स्नेही सोडले, द्रव्य टाकिलें, सर्व कांहीं सोडून तुला  
मी शरण आलों. ” मुक्ति मिळविण्याचा त्याचा जर हेतु न-  
सता तर असें हें वैराग्याचें बोलणें तो कशाला बोलतां? शि-  
वाय मोक्षेच्छा नसून अविरक्त मनुष्याला “मीं सर्व सोडलें ”  
असें बोलणें संभवतें तरी कसें? याला उत्तर द्या पाहूं?



रविरक्तस्य सर्वस्वागवचनं संभाव्यत इत्याशङ्कयाह ॥ ३०० ॥  
 “लंकामुद्ध्वनसुखानुभवादि सर्वं सक्तं मयेति तु वचो न ततो  
 विरक्त्या । श्रीरामचंद्रकरुणार्द्रकटाक्षलब्धे तत्रैव रागापिथुनः  
 खलु वाक्यशेषः ॥ ११ ॥ “भवद्गतं मे राज्यं च जीवितं च सुखानि च”  
 इति तदुत्तरार्थरूपो वाक्यशेषः ॥ ३०१ ॥ तत्रैव लंकाराज्या-  
 दौ रामचंद्रप्रसादलब्धे रागं व्यंजयति अतो लंकादर्ने स्वरू-  
 पतस्त्वागविषयं पूर्वार्धं । किंतु रामचंद्रप्रसादाल्लब्धं तन्मा भूदित्येत-  
 दभिप्रायं तेन लंकाधिपत्यादिकं त्वया मत्तं दातव्यमिति व्य-  
 ज्यते ॥ ३०२ ॥ अत्रैव गमकत्वेन विभीषणवचनानंतरं प्रवृत्तं

(३००) ऐक. लंका, मित्र, धन, सर्वं सुख वगैरे सोडून मी  
 तुझ्याकडे आलों, असें विभीषणाचें हें अपुरें वाक्य वैराग्याचें  
 मुळीच नव्हे. तर या बोलण्यानें रामाला करुणा यावी, आणि अशी  
 ही आपली स्थिति पाहून रामाचे डोळे भरून यावे अर्थात आ-  
 पल्यावर त्यानें कृपा करावी, मग तो प्रसन्न झाल्यानंतर “रामा,  
 माझे राज्य, माझे स्नेही, माझे धन, माझे सुख हे सर्व आप-  
 ल्यावर अवलंबून आहे,” असें सांगून राहिलेलें वाक्य पूर्ण क-  
 रून टाकावें. असा त्या भाषणांतला हेतु होता. (३०१) झणू-  
 नच रामाच्या अनुग्रहानें लंकेचें राज्य वगैरे मिळाल्यानंतर त्या  
 विषयीं विभीषणाचा अनुराग [ प्रीति ] कसा होता हें दाखवि-  
 तात, “लंका वगैरे सोडून आलों” या वाक्यांत वास्तवीक  
 सोडण्याचा त्याचा हेतु नसून आपल्यावर रामाची कृपा झाल्या-  
 बांचून राज्य मिळणार नाहीं, अशा अभिप्रायाचें तें वाक्य होतें.  
 तेव्हां लंकेचें अधिपत्य वगैरे त्वां मला दिलें पाहिजे, असा त्या वा-  
 क्यांतून ध्वनि निघतो. (३०२) याच वाक्याच्या प्रमाणाकरिता  
 विभीषणाच्या भाषणानंतर झालेलें श्रीरामाचें कृत्य दाखवितात.

श्रीरामचंद्रव्यापारमुदाहरति ॥ ३०३ ॥ “ ज्ञात्वा तदीप्सित-  
मितोऽथ रघुप्रवीरस्तेनैव रावणबलादि च वाचयित्वा । कृत्वा  
च रावणतदिष्टवधप्रतिज्ञां राज्याधिपत्यमददादभिषेकपूर्वम् ”  
॥ ३०४ ॥ श्रीरामचंद्रो विभीषणस्येदं वचनमाकर्ण्य तदभि-  
प्रायं बुध्वा तत्र क्रिया केवलमुत्तरमिति तदानीमेवाभिषेकपू-  
र्वकं लंकाराज्याधिपत्यं तस्मै ददौ । कथमिदानीमन्यदीयतया  
स्थितस्य राज्यस्य तस्मै दानमिति पश्यतामस्थाने व्यापारोऽ-  
यमिति शंकावारणार्थं । “ अहत्वा रावणं संख्ये सपुत्रं  
सह बांधवम् । अयोध्यां न प्रवेक्षामि त्रिभिस्तैर्भ्रातृभिः शपे ” ।  
इयमभिषेकात्प्रागेव रावणतदीयपरिवारवधप्रतिज्ञा कृता

( ३०३ ) नंतर रामानें विभीषणाचें ह्दहत [ मनांत असलेलें ]  
जागून त्या विभीषणाकडून रावणाचें सैन्य वगैरे कसें काय आहे ?  
इत्यादि माहिती घेऊन मग रावणाला आणि त्याच्या आतांस मी  
मारतो, अशी प्रतिज्ञा करून तेथल्या तेथेच रामानें त्या विभी-  
षणाला राज्याभिषेक केला. ( ३०४ ) श्रीरामानें विभीषणाचें  
वाक्य ऐकून त्याचें मन जाणून आतां याच्या वाक्याला आप-  
ली कृति [ करून दाखविणें ] हेंच उत्तर आहे, असें जागून  
त्याला लंकेचें राज्य दिलें. येथे जरा शंका येण्याला अवकाश  
सांपडेल, ह्मणून रामानें पुढें सांगितल्याप्रमाणें केलें. ती शंका  
अशी की, दुसऱ्याच्या ताब्यांत असलेलें राज्य याला कसें दिलें,  
आणि तें देणेंही अस्थानीं व्यापार होतो, अशी शंका जाणून  
“ विभीषणा, लढाईत रावणाला त्याच्या मुलांसहित व बांधवां-  
सहित मारल्यावांचून अयोध्येच्या दारांत मी पाऊल टाकणार नाहीं;  
हें मी माझ्या तीन भावांची शपथ घेऊन सांगतो. ” याप्रमाणें  
त्याला अभिषेक करण्यापूर्वीच रावण वगैरे लोकांना मारण्याची



॥ ३०५ ॥ प्रतिपक्षबलमज्ञात्वा हठात्क्रियमाणेयं प्रतिज्ञा-  
प्यस्थान इति तेषामेव शंकावारणाय प्रतिज्ञायाः प्राग्विभीष-  
णवचनश्रवणानंतरमेव । “ आख्याहि मम तत्त्वेन राक्षसानां  
बलाबलं ” इति विभीषणं प्रति पृष्ट्वा तन्मुखेन रावणस्य सर्व-  
मपि बलं वाचितम् ॥ ३०६ ॥ आख्याहीत्यस्य प्रश्नस्य क-  
रिष्यमाणाभिषेकोपयोगाभिप्रायो न वर्ण्यते चेद्विभीषणेन य-  
त्प्रार्थितं तत्रोत्तरं किमप्यनुत्तवा रामेणान्यदेव पृष्टमिति वै-  
यधिकरण्यं स्यात् तस्माद्विभीषणोक्त्यनंतरं श्रीरामचंद्रव्या-

रामाने प्रतिज्ञा केली. ( ३०५ ) आतां पुनः येथें शंका येते  
की, आपल्या शत्रूचें बल कसें काय आहे, हें न समजून घेतां  
रामानें जी प्रतिज्ञा दृष्टानें [ दुराग्रहानें ] केली, तो ही अस्थानीच  
व्यापार झाला. रामानें असें कसें केलें? अशी शंका येईल असें  
जाणून विभीषणाचें भाषण संपल्याबरोबरच “ विभीषणा, राक्षसांचें  
सामर्थ्य वगैरे कसें काय आहे तें सांग ” याप्रमाणें विभीषणा-  
ला प्रश्न करून त्याच्या तोंडानें रावणाचें बलाबल त्यानें सर्व ऐ-  
कून घेतलें. ( ३०६ ) रामानें विभीषणाला रावणाचें बलाबल  
सांग, असा जो प्रश्न केला, त्यांतला अभिप्राय हाच आहे कीं,  
रावणाला मारून विभीषणाला राज्याभिषेक करावा, असेंच त्याच्या  
मनांत होतें. झणूनच रावणाच्या बलाबलाचा विचार त्यानें केला.  
असें जर त्याच्या मनांत नसतें तर विभीषणानें आल्याबरोबर रामाला  
काय प्रार्थना केली, आणि त्या प्रार्थनेला उत्तर न देतां रामानें  
दुसरेंच विचारिलें यावरून त्याच्या बोलण्यामध्ये मेळ नाहीं, झ-  
णून त्या भाषणाला “ वैयधिकरण्य दोष ” [ असंबद्धपणाचा दोष ] ये-  
ण्याचा संभव आहे, झणून विभीषणाचें भाषण संपल्याबरोबर रा-  
मानें त्याला विचारून पुढें जो निश्चय केला, त्याचा विचार के-

पारपर्यालोचनयापि विभीषणोक्तिः । केवलं रामचंद्रप्रसाद-  
लभ्यराज्यप्रार्थनार्थेति निश्चीयत इत्यर्थः ॥ ३०७ ॥ अतः  
केवलं राज्यप्रेप्सयैव रामचंद्रप्रपदनं । रामचंद्रस्यापि राज्यप्र-  
दानमात्रविषया प्रतिज्ञा । अतएव नागपाशबद्धस्य रामस्य वि-  
भीषणाय प्रतिज्ञातराज्यं न दत्तमित्येवार्तवचनं रावणवधानंत-  
रमभिषेकपूर्वकं विभीषणाय लंकाराज्यप्रदानेनैव रामस्य वि-  
भीषणविषये कृतकृत्यत्वबुद्ध्या प्रमोदो बालरामायणे कथितः  
॥ ३०८ ॥ “अभिषिच्य च लंकायां राक्षसेंद्रं विभीषणम् । कृ-  
तकृत्यस्तदा रामो विज्वरः प्रमुमोद ह ” इति ॥ ३०९ ॥ त-  
स्माद्विभीषणप्रपदनस्य फलगौरवकृतं पारिभाषिकमपि प्रधान-

ला असतां, विभीषणाचें बोलणें रामाला प्रसन्न करून राज्य माग-  
ण्यापुरतेच होतें, असा खात्रीने निश्चय होतो. ( ३०७ ) तेव्हां  
राज्य मागण्याकरितांच तो शरण गेला. रामानें सुद्धां राज्य दे-  
ण्याकरितां प्रतिज्ञा केली, झणूनच राम जेव्हां नागपाशानें बां-  
धला गेला, तेव्हां विभीषणाला राज्य देतो, असें वचन देऊन  
दिलें नाहीं, तर माझ्या आंगीं खोटेपणा येतो, आतां काय करूं? असें  
झणून तो रडला. पुढें रावणाला मारल्यानंतर त्याला त्यानें राज्या-  
भिषेक केला, तेव्हां रामानें विभीषणाविषयीं कृतकृत्यबुद्धीनें [ क-  
रावयाचें तें केलें या बुद्धीनें ] आनंद दाखविला. ही कथा बा-  
लरामायणांत प्रसिद्ध आहे. ( ३०८ ) “ लंकेच्या राज्यावर रा-  
क्षसश्रेष्ठ विभीषणाला अभिषेक करून कृतकृत्य होऊन मनांतली  
काळजी दूर झाल्यामुळें त्यानें आनंद दाखविला. ” ( ३०९ )  
इतक्या सर्व कथाभागावरून विभीषणाचें शरण जाणें राज्य मि-  
ळविण्यापुरतेच होतें, असें सिद्ध झाल्यामुळें फलगौरवाकरितां त्या-  
च्या कृत्याला प्रधानप्रतिपाद्यत्व [ मुख्य सांगण्याचा विषयपणा ] सं-  
भवत नाहीं. आतां पूर्वी सांगितल्याप्रमाणें प्रायज्ञः रामायणांत



प्रतिपाद्यत्वं न संभवतीति पूर्वोक्तरीत्या रामायणे प्रायः सर्वत्र ध्वन्यमानं शिवपारम्यमेव तस्य प्रधानप्रतिपाद्यमिति सिद्धम् ॥ ३१० ॥ यद्यपि ध्वन्यमानत्वाविशेषाद्रामायणे तत्र तत्र व्यंजितः शृंगारवीरकरुणाद्भुतरौद्रादिको रसो देवतागुरुनृप-पितृपुत्रादिविषयरतिरूपो भावोऽपि प्राधान्यमर्हति तथापि रामायणे सर्वत्र प्रविततः शिवपारम्यरूपो वस्तुध्वनिः प्राधा-न्यमश्रुत इत्यत्र नास्ति विमलवकाशः ॥ ३११ ॥ अतो रामा-यणं शिवमहिमप्रख्यापनप्रधानं भवसेवेति सिद्धम् । अथ स्तोत्रस्य प्रचयगमनार्थं समाप्तौ नमस्काररूपं मंगलं क्रियते

सर्व ठिकाणीं शिवमाहात्म्यच ध्वन्यर्थानें निघत आहे, तेव्हां रामा-यणांतला मुख्य सांगण्याचा अंश [ प्रधानप्रतिपाद्यत्व ] शिवमा-हात्म्यच आहे असें सिद्ध झालें. ( ३१० ) आतां कोणी पुनः शंका घेतील, कीं, ध्वन्यर्थाला जर प्राधान्य देत असाल तर रामायणांत कांहीं कांहीं ठिकाणीं शृंगार, वीर, करुणा, अ-द्भुत, रौद्र इत्यादि रस ध्वनीनें निघतात, आणि देवता, गुरु, नृप [ राजा ] पिता, पुत्र इत्यादिकांविषयीं प्रेमभाव हा कांहीं कांहीं ठिकाणीं ध्वनीनें निघतो. तेव्हां यांना ही प्राधान्य येतें असें झालें. मग त्यांत शिवमाहात्म्यच प्रधानप्रतिपाद्यार्थ कां झणावें? तर असें जरी आहे, तरी रामायणांत आरंभापासून अखेरपर्यंत ध्व-न्यर्थानें निघणारें शिवमाहात्म्यच भरलेलें आहे. तेव्हां अर्थांत यालाच प्राधान्य मिळालें पाहिजे. एकूण शिवमाहात्म्यच रामायणांतला मु-ख्यांश आहे, असें सिद्ध झालें. यावरून प्रतिवाद्याला नाही झणण्यास कांहीं अवकाश राहिला नाही. ( ३११ ) आतां अखे-रचा सिद्धांत हाच झाला कीं, शिवमाहात्म्यच यांतला मुख्यांश आहे दुसरा नाही. असो. आतां या सारसंग्रहस्तोत्राला प्रसिद्धि देतां समाप्तीच्या वेळेस नमस्काररूप मंगलाचरः करितों.

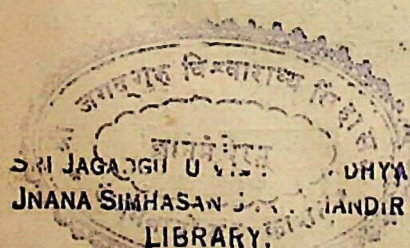


॥ ३१२ ॥ “ प्राचेतसाय कवये प्रथमाय तस्मै तत्काव्यं रा-  
तरलाय च राघवाय । विश्वात्मने तदुभयस्थिरभावलक्ष्यमु-  
ख्यास्पदाय विभवे च नमः शिवाय ” ॥

इति श्रीमद्भारद्वाजः कुलजलधिकौस्तुभश्रीमदद्वैतविद्या-  
चार्यश्रीविश्वजिद्याजिश्रीरंगराजाध्वरिवरसूनोरुपपद्यदीक्षितस्य  
कृतिः श्रीरामायणसारसंग्रहस्तोत्रविवरणम् संपूर्णम् ॥

( ३१२ ) आदिकवि वाल्मीकीला माझा नमस्कार असो. त्या रा-  
मायण काव्यरूपी हाराच्या मध्ये पदकाप्रमाणे शोभणाऱ्या राभाला  
नमस्कार असो. वाल्मीकि आणि राम या दोघांच्या निश्चल ह-  
ष्टीला मुख्यत्वेकरून आश्रय झालेल्या विश्वात्म्या [ जय. ज्याचे  
शरीर आहे अशा ] प्रभु परशिवाला साष्टांग. नमस्कार असो.

याप्रमाणे भारद्वाजकुलरूपी सागरांत उडवलेल्या, कौस्तुभ  
रत्नाप्रमाणे चमकणाऱ्या, श्रीमदद्वैतविद्येत प्रवीण असणाऱ्या, “ श्री  
विश्वजिद्याजि ” असे उपपद मिळविलेल्या, श्रीरंगराजाध्वरिश्रेष्ठांचे पुत्र  
अप्पयदीक्षित नांवाचे पंडित त्यांनी केलेला हा श्रीरामायणसारसं-  
ग्रहस्तोत्रविवरण नांवाचा ग्रंथ समाप्त झाला.



Jangamwadi Math, VARANASI,

Acc. No. 3634

3634





प्रा

येण्याकाः



